

la terre

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE

FRAN

US

IQUE

367 QN-3360-0
BIBLIOTHEQUE LEGISLATIVE
% HENRI MERCIER
HOTEL DU GOUVERNEMENT,
QUEBEC P.Q.

Port payé à Québec

Vol. XXXVIII — No 14 — Montréal, JUIN 1966



(Photo Office Provincial de Publicité)

La plus belle fête des pères
est sans doute celle des enfants
quand le chef de famille se
rappelle que même la moindre
attention à l'adresse des jeunes
est une condition nécessaire
de JOIE FAMILIALE

Le 19 juin,
fête des pères

(page 17)

Le Québec et l'Ontario
protestent au sujet de
la politique laitière

(page 5)

Le Conseil canadien
des salaisons part
en guerre au Québec

(page 7)

NOUVEAU SOUTIEN FÉDÉRAL DU PRIX DU LAIT AU BÉNÉFICE DE TOUS LES PRODUCTEURS. PRIX MOYEN DE \$4 LES CENT LIVRES

La nouvelle politique de soutien des prix et les paiements directs du gouvernement fédéral accroîtront les revenus de tous les producteurs, qu'ils expédient du lait de transformation, du lait nature ou de la crème. La nouvelle politique est destinée à donner une stabilité économique à l'industrie laitière et à éviter une hausse effrénée des prix à la consommation en assurant un approvisionnement satisfaisant de produits laitiers.

POUR LE CULTIVATEUR

A.



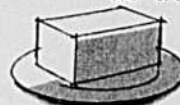
Le gouvernement fédéral paiera aux cultivateurs 75 cents les cent livres de lait de transformation renfermant 3.5 p. 100 de matière grasse. Dix cents supplémentaires seront mis de côté pour aider à l'exportation des excédents et des produits dérivés.

B.

Le gouvernement fédéral, tion et de l'achat direct de une demande qui permettra \$3.25 les cent livres de lait 3.5 p. 100 de matière le gouvernement d'établir le prix payé par aux producteurs. Il vous appartient de négocier le meilleur prix possible pour votre lait par l'entremise de vos organisations agricoles.



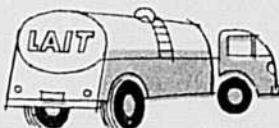
au moyen de l'aide à l'exportation de produits tels que le beurre, créera aux transformateurs de payer de transformation dosant grasse. Cependant, n'a pas le pouvoir les transformateurs



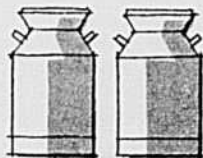
MODE DE PAIEMENT



EXPÉDITIONS DE LAIT DE TRANSFORMATION. Vous recevrez un paiement direct du gouvernement fédéral de 75 cents les cent livres pour tout le lait. Vous recevrez chaque mois un chèque d'Ottawa.



PRODUCTEURS DE LAIT NATURE. Vous recevrez 75 cents les cent livres pour tout le lait dépassant 120 p. 100 de la quantité pour laquelle vous recevrez le prix du lait nature. Par exemple, si votre laiterie vous paie le prix du lait nature pour 10,000 livres pendant un mois donné, vous recevrez le paiement du gouvernement pour toute quantité de lait dépassant 12,000 livres. Un chèque vous sera envoyé directement d'Ottawa une fois par mois.



PRODUCTEURS DE CRÈME. Vous recevrez 21.43 cents la livre de matière grasse (soit l'équivalent de 75 cents les cent livres de lait à 3.5 p. 100 de matière grasse). A cause du temps qu'il faut pour inscrire les producteurs et établir un système de rapport, votre chèque sera envoyé d'Ottawa tous les trois mois.

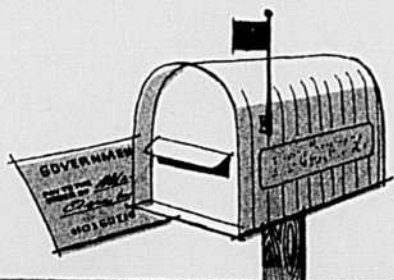
NOTA:

Comme la teneur du lait en matière grasse varie, le paiement direct de 75 cents est basé sur une norme de 3.5 p. 100 de matière grasse dans le lait, soit 21.43 cents la livre de matière grasse. Si votre lait a une teneur de 4 p. 100, votre paiement sera alors quatre fois 21.43, soit environ 85 cents les cent livres. Par contre, si la teneur est de 3 p. 100, votre paiement sera alors de trois fois 21.43 cents, soit environ 64 cents les cent livres.

ATTENTION, INSCRIVEZ-VOUS!

Les producteurs de lait doivent être inscrits auprès de l'Office de stabilisation des prix agricoles à Ottawa et il faut qu'on leur attribue un numéro d'inscription. Les expéditeurs de lait de transformation et de crème qui ont participé au programme de paiement supplémentaire de l'an dernier ont déjà un numéro d'inscription et n'ont pas à s'inscrire de nouveau. Cependant, les producteurs de lait nature ne sont pas inscrits et ils doivent le faire le plus tôt possible. Pour vous faire inscrire, demandez

une formule à votre laiterie, ou votre usine de transformation, fabrique de fromage ou beurrerie. Remplissez-la et envoyez-la à Ottawa. Si vous expédiez à plus d'une usine, vous n'avez pas à vous faire inscrire plus d'une fois, mais vous devez donner votre numéro d'inscription à toutes les usines afin qu'elles puissent faire rapport à Ottawa. Souvenez-vous que vous ne pouvez pas participer au programme si vous n'êtes pas inscrit.



**LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA
OTTAWA**

L'hon. J. J. Greene, ministre

La dernière tranche du Rapport Parent

Le 12 mai dernier, la Commission Royale d'Enquête sur l'Enseignement remettait au gouvernement du Québec la troisième et dernière tranche de son important rapport. La publication de ce document a donné lieu à des prises de position très diverses et elle a soulevé d'importantes discussions dans notre milieu. Nous n'avons pas l'intention de prendre ici position à notre tour, au nom des cultivateurs, sur les questions débattues. Il nous a cependant semblé opportun, considérant l'importance des questions en cause, d'inviter les lecteurs de "La Terre de Chez Nous" à prendre les moyens nécessaires pour se former des opinions éclairées sur ce sujet.

La dernière partie du rapport Parent, comme tous le savent, comprend deux volumes dont l'un porte sur "l'administration de l'enseignement" et l'autre sur "le financement de l'éducation". Les problèmes qui y sont traités, notamment celui de la confessionnalité de l'éducation et celui de la réforme des Commissions Scolaires, intéressent fortement les cultivateurs comme d'ailleurs toutes les autres classes de la société. L'attitude qui s'impose d'abord pour des personnes intéressées à une question débattue dans l'opinion publique, et c'est la seule qui soit raisonnable, c'est celle de s'informer aux meilleures sources. Or, la meilleure source d'information en l'occurrence, c'est le rapport lui-même.

Nous savons qu'il n'est pas possible pour tous les cultivateurs de lire les deux derniers volumes du Rapport Parent. Nous croyons cependant que les principaux de leurs "leaders" devraient se faire un devoir de les lire ou, tout au moins, ils devraient étudier les chapitres principaux des deux volumes où la Commission expose ses principes de base. Ils seraient ainsi en mesure d'apporter

un éclairage objectif dans toutes les discussions privées ou publiques auxquelles ils auront à prendre part sur ce sujet.

Le Comité Exécutif de l'U.C.C. a, pour sa part, pris quelques décisions pour assurer aux cultivateurs une meilleure information sur le contenu de la dernière tranche du Rapport Parent. C'est ainsi qu'un comité a été formé pour faire des recommandations sur les meilleurs moyens à prendre pour assurer cette information et que, à la suite du travail de ce comité, soit dans les prochains mois, la T.C.N. nous reviendra sur le sujet. C'est ainsi également, que, dans les prochaines semaines, la T.C.N. reproduira des articles qu'a publiés le journal "Le Devoir" sur le Rapport Parent et la confessionnalité de l'éducation. Ces efforts de "La Terre de Chez Nous" ne sauraient cependant remplacer, il va sans dire, l'expression d'opinions éclairées de la part des "leaders" de la classe agricole.

La confessionnalité de l'éducation, dont traitent les articles du Devoir dont on vient de parler, est une des questions abordées par le Rapport Parent qui fait l'objet des discussions les plus vives. C'est surtout sur les recommandations qui touchent à la confessionnalité que des personnes et organismes de plusieurs tendances ont exprimé les points de vue les plus variés et les plus contradictoires. Alors qu'il s'agit là d'une question très importante, les positions exprimées ont souvent été prises de façon très hâtive et très peu nuancée. Qu'on se réfère, par exemple, à la longue série de condamnations globales exprimées par des groupes supposément représentatifs et sérieux à peine quelques jours après la

parution des derniers tomes du Rapport Parent. De telles attitudes, nous semble-t-il, ne sont pas celles de citoyens responsables. Nous croyons, pour notre part, que les cultivateurs, comme tous les citoyens, devraient adopter une attitude de réflexion sereine par rapport à ce problème de la confessionnalité. C'est la seule attitude d'ailleurs qui peut permettre de se former un jugement impartial.

Au-delà de l'attitude de réflexion sereine, il nous apparaît également tout aussi important, et simplement honnête, de faire les distinctions qui s'imposent lorsque l'on discute de confessionnalité et de distinguer en particulier entre la confessionnalité elle-même et les modalités d'incarnation de cette confessionnalité dans le système scolaire. Sans doute la majorité des cultivateurs, comme les membres de la Commission Parent, sont-ils favorables à la confessionnalité de l'éducation. Mais il arrive certainement que plusieurs ne sont pas d'accord avec les modalités que la Commission Parent recommande d'adopter en cette matière, alors que d'autres le sont. Pour en discuter de façon rationnelle, il est évidemment nécessaire de s'entendre au départ sur l'objet de la discussion et de savoir si l'on discute du principe de la confessionnalité ou de ses modalités d'application. A défaut de faire de telles distinctions, on risque de prendre les modalités pour la chose elle-même et de partir en guerre contre des ennemis de la confessionnalité qui n'existent pas. On risque aussi, et c'est encore plus grave, de faire croire à ceux qui ont négligé de se bien informer, que de tels ennemis sont à nos portes!

Henri-Paul Proulx

la des champs

LES OFFICES DE L'INTÉGRATION

L'un des phénomènes observés dans le monde agricole ces dernières années est sans contredit la multiplication des offices de vente pour les produits de l'aviculture: oeufs, poulets et poulets, dindes et dindons. Rares sont les provinces qui n'ont pas maintenant un, deux et même trois de ces offices en état de fonctionnement.

Et le phénomène se continue. Le dernier-né parmi ces offices est vraisemblablement celui des producteurs de poulets de grill de l'Alberta. Lors d'un référendum tenu vers la mi-mai, il a reçu l'approbation de 88% de ceux qui ont pris part au scrutin. En tout, 73 des 83 producteurs éligibles ont répondu oui à un office. Sept seulement ont répondu non tandis que trois autres se sont abstenus de voter.

Il n'y a pas de risque à écrire que le résultat de ce dernier référendum est une réussite... Surtout en Alberta où les offices de vente à formule obligatoire ne sont pas vus d'un trop bon oeil. Les Commissions de mise en marché, plutôt gouvernementales, ça va! Mais les offices, hum! Ça fait un peu radical et gauchiste dans le décor.

PREMIÈRE BRÛCHE

En fait, le vote positif des producteurs albertains est loin de correspondre à une décision finale. Il reste d'autres étapes: les unes plutôt faciles et assez rapides probablement; d'autres qui, au premier coup d'oeil, paraissent plutôt longues.

En voici une idée: 1) la recommandation (au ministre) du Conseil provincial d'instituer un office; 2) la décision du ministre de l'Agriculture; 3) si tout

va bien jusque là, la formation d'un office temporaire composé de cinq membres; 4) 15 mois plus tard, l'élection par les producteurs des directeurs d'un office permanent; 5) enfin, la mise sur pied d'un comité consultatif de l'office comprenant sept membres: 3 producteurs, 2 transformateurs, 1 fabricant ou vendeur de moulées et 1 couvreur.

Deux autres détails: l'office aura l'autorité d'imposer des contingents (quotas) à la production; seuls les producteurs de plus de 2,000 oiseaux par année seront touchés par le prochain office.

Quoi qu'il en soit, un fait encourageant demeure: C'est la première trouée vers la mise en ordre du commerce d'un secteur avicole dans cette province.

UN PEU PARTOUT

En mars dernier, c'était au tour des producteurs de la Saskatchewan de se donner un office de vente pour les poulets à griller et à frire. Les producteurs d'oeufs de la même province -- et peut-être ceux de l'Alberta incidemment -- auront le leur dans un avenir qui ne paraît pas trop éloigné.

Le prochain "board" du côté de l'Ouest se réalisera probablement en Colombie-Britannique chez les producteurs d'oeufs. Des discussions ont eu lieu tout récemment à ce sujet; le principal invité pour la circonstance était le secrétaire-gérant de l'Office ontarien qui groupe quelque 15,000 aviculteurs.

Du côté de l'Ontario on sait que l'organisation, au niveau des producteurs, de la vente des produits avicoles est à peu près complète avec trois offices: oeufs

et poules; poulets, et dindons. Quant au Québec, inutile de le dire, il se hâte de remplir ou de consolider ses cadres et s'en vient bien.

VERS LA FUSION

Sur toute l'étendue du territoire canadien, sans oublier l'extrême est, l'aviculture possède donc plusieurs chaînons en ce qui regarde la vente ordonnée de ses produits. Il lui reste à lier ces chaînons et à en tresser une chaîne qui groupera les producteurs d'un océan à l'autre. C'est l'objectif d'un grand nombre -- des chefs de file surtout.

Il est à souhaiter que cette ambition se matérialise d'ici peu d'années. La vie et la survie de plusieurs entreprises avicoles, surtout parmi les moins grandes, pourraient bien en dépendre. Telle est du moins l'opinion que semble exprimer la "Canadian Poultry Review", magazine qu'on ne peut sûrement pas accuser de tendances gauchistes.

Dans son édition d'avril, en éditorial, elle recommande aux groupements de producteurs de regarder du côté d'Ottawa pour voir ce qu'une législation fédérale (nationale) pourrait faire dans le but d'uniformiser les diverses législations provinciales de mise en marché. La revue donne à entendre que des offices nationaux seraient peut-être un palliatif à l'intégration verticale.

POUSSÉE VERTICALE

Et l'éditorialiste ajoute: Au début de l'ère des offices de vente, on était porté à croire qu'ils endigueraient -- ralentiraient au moins -- la poussée vers l'inté-

gration verticale. Même s'il nous manque aujourd'hui de chiffres précis pour le prouver, il semble bien que, loin d'avoir été freinée, l'intégration verticale, s'est accélérée... En dépit de la multiplication des offices régionaux et provinciaux.

Toujours d'après la revue, les grandes firmes continuent d'élargir leurs opérations en "avalant" les petits et moyens pro-

ducteurs; de nouvelles surgissent et d'anciennes sont absorbées pour aboutir à des poulaillers géants -- en ce qui concerne les oeufs et les poulets. Dans certaines régions qui s'y prêtent, de nouveaux établissements d'abattage et d'emballage de dindons surgissent, qui sont un signe évident des progrès de l'intégration.

(Suite à la page 22)

L'UCC est-elle liée par tout ce qui se publie dans la TCN?

"La Terre de Chez Nous" est la propriété de l'Union Catholique des Cultivateurs. A cet égard, elle doit être le reflet le plus fidèle possible de l'U.C.C. Cela s'exprime dans les articles écrits et signés par des membres de l'équipe du journal ou de l'Union. C'est alors seulement que l'U.C.C. est en quelque sorte engagée directement par ce qui est publié dans la T.C.N.

Par ailleurs, la T.C.N. étant la seule publication destinée uniquement aux cultivateurs et rejoignant l'immense majorité sinon la totalité d'entre eux, met ses pages à la disposition de certaines collaborations susceptibles de renseigner et d'aider ses lecteurs. Précisément parce que ces collaborations bénéficient d'une très large mesure de liberté, il va de soi qu'elles n'engagent en aucune façon l'U.C.C.

Parmi ces collaborations, on peut mentionner les pages du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, la page de la Coopérative Fédérée de Québec, certains articles ou chroniques signés ou dûment identifiés et même les annonces commerciales. Il se peut même dans ces cas, qu'il se présente certaines contradictions avec les politiques de l'U.C.C.

La tolérance dont l'U.C.C. fait preuve en la matière à l'égard d'autres intérêts, constitue en quelque sorte le pendant logique de la liberté la plus absolue que l'U.C.C. manifeste lorsqu'elle se porte à la défense des véritables intérêts des cultivateurs. Ce nous semble un risque raisonnable et même recommandable en régime démocratique, en autant qu'on ne dépasse pas certaines limites qui doivent cependant demeurer les moins restrictives possible.

C'est au lecteur à faire le partage des choses dans ce qui est publié dans la T.C.N. Répétons que seuls les écrits portant l'identification de l'U.C.C. (signataires, mentions spéciales, etc.) engagent l'U.C.C. comme telle. Tout ce qui est publié d'autre dans la T.C.N. demeure la responsabilité de ceux qui réservent des espaces pour publier certains textes ou messages ou qui signent des articles ou de chroniques dans le journal de l'U.C.C.

La Direction

EXPLOITATION RATIONNELLE DE LA FORÊT



40^e COURS
À
DOMICILE

(Le ministère de l'Agriculture et
de la Colonisation du Québec col-
labore financièrement à la publi-
cation des cours à domicile)

VOTRE EXAMEN DERNIÈRE CHANCE

La semaine dernière, nous présentions le questionnaire d'examen concernant le 40^e cours à domicile du journal "La Terre de Chez Nous". Comme il s'agit de l'un de nos cours les plus intéressants et les plus accessibles, nous reproduisons aujourd'hui la formule de participation pour permettre à nos lecteurs en général et aux membres de l'UCC de répondre en plus grand nombre possible aux 12 questions sous la rubrique "Exploitation rationnelle de la forêt".

Si vous l'avez oubliée ou si la quatrième page de notre dernière édition a échappé à votre attention, ne manquez pas, aujourd'hui votre dernière chance de vous mériter un diplôme dont vous serez fier.

La direction

Le Régime des Rentes du Québec et les cultivateurs employeurs

Afin d'aider les cultivateurs qui emploient de la main-d'œuvre salariée, voici, en résumé, ce qu'est pour eux le Régime de rentes du Québec et de quelles façons ils doivent procéder pour se conformer à la loi régissant cette nouvelle mesure de sécurité sociale.

Que faire lors de l'engagement d'un employé admissible au régime de rentes?

1) Lui demander sa carte d'assurance sociale et enregistrer son numéro et son nom sur le registre de paie.

2) S'il n'a pas de carte, lui demander de remplir une formule S-1 afin qu'il obtienne un numéro d'assurance sociale.

3) Se procurer les formules S-1 en s'adressant à une Caisse Populaire ou en écrivant à la Régie des Rentes du Québec, Case Postale 5,200, Québec.

4) Demander également tous les documents nécessaires les documents nécessaires aux employeurs pour les déductions des employés en écrivant selon le territoire, au Service d'Impôt Provincial sur le Revenu, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou à 107, rue Craig Ouest, Montréal.

EXPLICATIONS GÉNÉRALES DE BASE

ADMISSIBILITÉ:

Employé âgé de 18 à 70 ans, dont la rémunération en espèce est supérieure à 250.00, ou dont l'embauche dépasse 25 jours ouvrables dans une année, que l'emploi soit continu ou non.

**Brevets d'invention
MARQUES de COMMERCE**
MARION, ROBIC & ROBIC
ci-devant
Marion & Marion
2100, rue DRUMMOND
MONTREAL, 25-288-2152

SALAIRE ASSUJETTI AU RÉGIME:

La rémunération brute versée à un employé avant toutes les déductions. Elle comprend les gages et les rémunérations en nature comme le logement, la nourriture et l'entretien. Le montant alloué pour le logement, la nourriture et l'entretien peut être difficile à évaluer étant donné qu'il faut tenir compte de certaines réalités propres à chaque région. Cependant, selon les renseignements obtenus du Ministère du revenu, ce pourrait être, à titre de suggestion seulement, de \$50.00 environ par mois.

PÉRIODE DE PAIE:

L'espace de temps compris entre les jours où la paie est versée.

EXEMPTION:

Elle est de \$600.00 par année, s'appliquant au salaire de chaque paie; elle se détermine selon que l'emploi est continu ou discontinu.

DÉDUCTIONS ANNUELLES MAXIMUMS:

La contribution de l'employé est de 1.8% de sa rémunération brute, telle qu'établie ci-haut, moins l'exemption prévue pour la période de paie. La déduction maximum est donc de \$79.20 par année (1.8% de \$4,400.00).

REMARQUES ADDITIONNELLES:

1) L'année où un employé atteint 18 ans ou 70 ans, son maximum de \$79.20 est réduit à la proportion que représente, par rapport à 12 mois, le nombre de mois qui vient après la date de 18 ans, ou avant 70 ans;

2) Noter également que les cultivateurs employeurs ne doivent pas tenir compte des déductions qui ont pu, sont ou seront faites par un autre employeur. Si l'employé a contribué pour plus que son maximum de \$79.20 il devra réclamer lui-même le remboursement du surplus payé en même temps qu'il fera son rapport d'impôt sur le revenu.

Questions d'examen

Vrai Faux

- 1) Deux arbres dominants de 10 pouces de diamètre devraient-ils être espacés d'environ 16 pieds l'un de l'autre pour croître dans des conditions idéales? () ()
- 2) Dans un peuplement de sapins, les têtes cassées sont-elles des indicateurs de la présence de caries dans les arbres? () ()
- 3) Y a-t-il une plus grande différence de prix entre les classes des bois mous (ou résineux) que entre les classes des bois durs (ou francs)? () ()
- 4) Est-ce qu'un mauvais tronçonnement d'un arbre est plus grave dans le bois mou (ou résineux) que dans le bois dur (ou franc)? () ()
- 5) Le mesurage des hauteurs des empilements se fait-il à des distances toujours les mêmes sur même empilement? () ()
- 6) Est-il possible d'évaluer sur le terrain la superficie des peuplements forestiers par la méthode du transect? () ()
- 7) Le pourcentage d'accidents dû aux actions dangereuses est-il plus élevé que celui dû aux conditions dangereuses? () ()
- 8) Les récoltes forestières et agricoles sont-elles conjointement possibles sur un territoire comme le nôtre sans conflit pour le sol? () ()
- 9) Les forêts privées sont-elles situées dans une zone où la croissance est rapide? () ()
- 10) L'aménagement forestier est-il nécessaire à une exploitation saine? () ()
- 11) La mise en marché au moyen de plans conjoints est-elle susceptible de prévenir la surexploitation? () ()
- 12) Pour améliorer les plantations d'arbres est-il recommandable de sélectionner les graines? () ()

J'aimerais qu'un prochain cours à domicile porte sur le sujet suivant:

.....

Nom et prénom.....

Adresse

Comté (très important)

Occupation

Membre du syndicat de l'UCC de

Fédération de

Adressez vos réponses à:

Cours à domicile, La Terre de Chez Nous, 515 ave. Viger, Montréal 1, Québec

EXPLICATIONS CONCRÈTES DU TRAVAIL À ÊTRE EXÉCUTÉ PAR L'EMPLOYEUR

CALCUL DES DÉDUCTIONS:

Pour cette opération utiliser les tables de déductions (elles comprennent déjà les exemptions prévues), de la brochure du ministère du revenu. Tables A : emplois continus selon la période de paie (page 20 et plus) Tables B : emplois discontinus (page 46)

N. B.

Si le salaire désiré n'est pas prévu dans les tables, il faudra calculer la déduction d'après les détails donnés précédemment et en tenant compte également des exemptions selon la période de paie, page 11, de la brochure du Ministère du revenu au chapitre "emploi continu et emploi discontinu".

CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR CULTIVATEUR:

Elle est également de 1.8% - C'est dire que cette contribution mensuelle doit être égale au total des déductions de l'employé.

REMISE DES CONTRIBUTIONS:

1) Le ou avant le 15 de chaque mois, le cultivateur doit envoyer les contributions (celles de l'employeur et celles de l'employé) du mois précédent au Ministère du revenu, en même temps que les déductions d'impôt provincial sur le revenu, à l'adresse donnée au début, article no 4;

2) Compléter également la formule TPD 7A et la joindre à la remise.

AVANT LE DERNIER JOUR DE FÉVRIER:

Produire une déclaration TP 4 à l'égard de l'année civile précédente. Les formules TP 4 et les

instructions nécessaires s'obtiennent également à votre bureau de district du service de l'impôt Provincial sur le revenu.

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÉGIME LE 1^{er} JANVIER 1966 ET RÉTROACTIVITÉ:

Dans l'intérêt des employés, il est important que les cultivateurs employeurs, ceux qui n'ont pu le faire jusqu'ici, établissent les contributions (employeurs et employés) à compter du 1^{er} janvier 1966 ou à la date de l'engagement des employés, et les fassent parvenir au plus tôt au Ministère du revenu à l'adresse déjà donnée, article no 4.

Les informations qui précèdent sont tirées de la brochure du Ministère du revenu; nous y référons les cultivateurs qui aimeraient approfondir davantage certains points particuliers concernant les contributions au Régime de rentes du Québec.

LA POLITIQUE LAITIÈRE D'OTTAWA EST INSATISFAISANTE ET INJUSTE

On trouvera ci-dessous le texte d'un télégramme qui a été envoyé à l'honorable J.J. Green, ministre de l'Agriculture à Ottawa, mercredi le 8 courant, au nom du Comité Exécutif de l'U.C.C. à la suite d'une étude de la question faite au cours d'une réunion tenue à Montréal la semaine dernière. Tel que mentionné dans ce télégramme, tant par l'entremise de la TCN, qu'au moyen de communications aux fédérations régionales de l'U.C.C. et aux autres organismes reliés à l'U.C.C. dont les syndicats locaux, tous les détails possibles seront fournis dans un avenir assez rapproché sur les déficiences de la nouvelle politique laitière d'Ottawa en regard des demandes des cultivateurs formulées particulièrement lors du dernier congrès général de l'U.C.C. et présentées à maintes reprises avec tous les détails et arguments nécessaires aux autorités responsables. Les producteurs concernés seront alors à même de juger et d'aviser aux moyens les plus appropriés, afin d'obtenir satisfaction.

P.-H. L.

TELEGRAMME
COMITE EXECUTIF U.C.C. REUNI CETTE SEMAINE A MONTREAL A ETUDE DERNIERS DEVELOPPEMENTS POLITIQUE LAITIERE FEDERALE 1966-67 - STOP - A ETE EGALEMENT INFORME RESULTATS DERNIERE RENCONTRE VOUS-MEME AVEC MM. LIONEL SOREL ET ROGER PERREAULT - STOP - COMITE EXECUTIF U.C.C. CONSIDERE POLITIQUE ACTUELLE D'OTTAWA NETTEMENT INSATISFAISANTE PUISQU'ELLE N'ASSURERA PAS PRIX DE REMISE DE \$4.00 LE CENT LIVRES POUR TOUT LAIT INDUSTRIEL ET PARTICULIEREMENT INJUSTE POUR IMPORTANTS GROUPES DE PRODUCTEURS TELS EXPEDITEURS DE CREME, PRO-

DUCTEURS DONT LAIT EST TRANSFORME EN POUDRE SELON PROCEDE CYLINDRE OU EN CASEINE, ETC. - STOP - DANS CIRCONSTANCES COMITE EXECUTIF U.C.C. A DECIDE INFORMER ET ALERTER TOUTS LES CULTIVATEURS DU QUEBEC ET LEURS ORGANISATIONS REGIONALES ET LOCALES QUI AVISERONT MOYENS NECESSAIRES EN VUE OBTENIR SATISFACTION SOIT EN SOMME GARANTIE \$4.00 LE CENT LIVRES DE LA PART GOUVERNEMENT D'OTTAWA POUR TOUT LAIT INDUSTRIEL VU RESULTATS TOUT A FAIT INSATISFAISANTS OBTENUS A DATE EN REGARD DEMANDES ET ATTENTES PRODUCTEURS. -

En Ontario

Le Gouvernement fait revivre la COPACO

A la suite de pertes sérieuses subies au cours de l'année dernière, les deux saisons, propriétés de fermiers, sous la raison sociale de "First Co-operative Packers of Ontario, (Copaco), sont rentrées dans une nouvelle période de stabilité sous une nouvelle gérance.

Copaco était aux portes du désastre il y a quatre mois alors qu'elle devait faire face à de sérieux problèmes de crédit. A un moment, les directeurs et les membres craignaient la faillite. C'est à ce stage qu'ils réclamèrent l'aide du ministre de l'Agriculture de l'Ontario, qui intervint pour régler cette situation d'urgence.

L'hon. William Stewart accorda immédiatement une garantie de crédit bancaire de l'ordre de \$200,000 conformément aux dispositions de la Co-opérative Loans Act.

Cette mesure doubla le cap de l'imminente faillite et permit à l'entreprise de respirer pendant un certain temps. Cependant, la Woods, Gordon & Company Ltd., une maison connue d'experts conseil de Toronto était

avisée par le gouvernement ontarien, de faire une sérieuse enquête sur les opérations de cette coopérative.

Le rapport n'est pas sorti officiellement, mais il est certain qu'un bon nombre de changements administratifs ont été suggérés puisque subéquemment le gérant général et deux gérants de département ont donné leur démission. C'est la Woods, Gordon and Company qui fut alors chargée de nommer un administrateur lequel, il y a deux mois, était promu général de la Copaco.

M. John Fitzgerald, australien, d'origine effectua plusieurs réformes visant à la rentabilité de l'entreprise.

Depuis, les ressources de la Copaco ont été généreusement augmentées par une autre garantie bancaire de \$400,000, ce qui totalise à \$600,000 l'aide monétaire du gouvernement. Cette somme représente probablement, selon certains observateurs, le montant le plus élevé garanti par le gouvernement à une coopérative.

(The Market Place)

La question du lait en Ontario

Producteurs et laitiers ne sont pas satisfaits

La question des prix du lait continue d'agiter les milieux de la production et de la distribution dans la province voisine.

D'un côté, les producteurs de lait de transformation exigent toujours un prix net, à la ferme, de \$4. les 100 livres sans quoi ils auront recours au blocage des grandes routes à l'aide de tracteurs et autres machines de ferme. On sait qu'ils touchent actuellement \$4. environ, mais à la fabrique, c'est-à-dire moins les frais de transport qu'ils refusent d'acquiescer.

D'autre part, l'Association des distributeurs ou laitiers ont décidé d'en appeler au ministre de l'Agriculture, M. W. Stewart, de la décision récente du gouvernement ontarien de hausser à \$5.75 les 100 livres le prix au producteur du lait nature dans toutes les villes et cités de l'Ontario.

C'est là une majoration de 46 cents les 100 livres, le prix du lait pour l'embouteillage ayant été de \$5.29 au cours des derniers mois. Cette majoration au producteur entrerait en vigueur le 1er juillet prochain.

CHEZ LE PRODUCTEUR

Un grand nombre de producteurs de lait de transformation n'attendaient que le signal du départ pour procéder à un blocage en règle des grandes routes. Une résolution à cet effet soumise aux cultivateurs de sept comtés de l'ouest et du centre de l'Ontario a reçu l'approbation de 90% de tous les producteurs intéressés. Ailleurs, les réponses à des questionnaires indiquent la même tendance.

Une déclaration faite la semaine dernière par M. J. Dol-

mer, président de l'Ontario Farmers' Union, vient confirmer ces faits. "Si on les avait laissés libres de le faire, les cultivateurs auraient déjà bloqué les routes en plusieurs endroits", a-t-il dit.

On se souviendra que cette menace du blocage des grandes artères fait suite aux protestations faites auprès du gouvernement lors d'une marche de 1,500 membres de l'Union sur Toronto au début d'avril dernier. Leurs demandes formulées alors étant demeurées sans résultat, les producteurs de lait de transformation ont convenu d'utiliser les grands moyens pour attirer de nouveau l'attention de Toronto sur leurs demandes.

Il y a plus. Non seulement le gouvernement ontarien a ignoré les réclamations des producteurs, mais plusieurs de ces derniers se seraient plaints dernièrement des inspections répétées de leurs fermes par les fonctionnaires de Toronto.

Les directeurs de l'Union doivent rencontrer le ministre de l'Agriculture ces jours-ci pour le presser d'agir au plus tôt sans quoi... Si la demande actuelle pour un prix de \$4. les 100 livres de lait, à la ferme, n'est pas acceptée par le gouvernement, nous exigerons immédiatement que ce prix soit porté à \$5. a précisé le président Dolmer.

CHEZ LES LAITIERS

Comme nous l'avons dit au début, l'Association ontarienne des distributeurs de lait nature, ou laitiers des villes, ne prise pas la décision de la Régie du lait de porter à \$5.75 les 100 livres le prix du lait nature à la production.

Déjà, les laitiers ont essuyé un premier refus de la Régie. Mais ils ont décidé depuis d'en appeler au ministre de l'Agriculture. Au dire des distributeurs, une majoration du prix de détail va porter le consommateur à se détourner de la pinte traditionnelle et à se tourner vers des contenants plus grands.

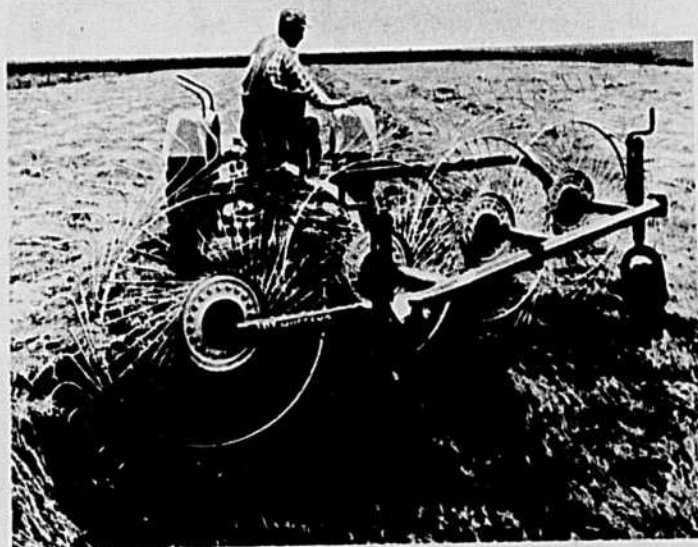
Advenant cette désaffection des achats à la pinte, les bénéfices des exploitants de laiteries urbaines s'en trouveront réduits.

D'après les porte-parole de la Régie, le fait de hausser de 46 cents les 100 livres (de \$5.29 à \$5.75) le prix au producteur de lait nature entraînera une majoration de 1 ou 2 cents la pinte au niveau du détail.

Apparemment, les distributeurs n'auront guère de chance,

même auprès du Ministre, de faire annuler ou réduire cette majoration à la ferme. Un dirigeant de la Régie a déclaré en effet le semaine dernière que les producteurs-fournisseurs ont grand besoin de cette hausse de prix. Depuis quelques années, l'accroissement des frais de production a dépassé pour la peine l'accroissement des recettes tirées par les producteurs de la vente du lait nature, a-t-il dit.

Râtelez toute la récolte



avec les râteaux à roues LELY

Ce sont les râteaux les mieux vendus au monde parce qu'ils râtellent le foin rapidement et délicatement. Solides et économiques, les râteaux à roues Lely ramassent tout le foin proprement et uniformément, en réduisant la perte des feuilles au minimum. Les dents solides et flexibles de 3', en acier à ressort spécial, amortissent les chocs sur toute leur longueur et durent longtemps. Largeur de râteau jusqu'à 10', à des vitesses allant jusqu'à 13 m.p.h.

ÉLIMINE L'ÉPANDAGE IRRÉGULIER ET COÛTEUX

L'épandeur de précision Lely épand jusqu'à 50' de large. Il est réglable selon un diagramme précis qui permet l'épandage vers l'arrière ou vers les côtés. Il permet de réduire le gaspillage, grâce à un épandage calibré et uniforme.



Allez voir les Lely chez votre marchand Lely le plus proche ou écrivez à:
LELY LTD. MACHINERIE AGRICOLE
5900, rue Ferrier, Montréal, P.Q.
P.O. Box 5023, Burlington, Ontario, Canada

LRS-5F

Votre meilleur choix, c'est la FICELLE À PRESSE NATIONAL!



Seule la meilleure fibre de sisal importée d'Afrique est utilisée pour la fabrication de la ficelle à presse NATIONAL—un produit de qualité d'une des fabriques de ficelle les plus modernes du monde.

Exigez la ficelle à presse de marque National, pour obtenir un service sans ennui et une qualité supérieure à un coût modique. Commandez aujourd'hui même!

- Entièrement éprouvée et inspectée.
- Sisal de catégorie "A," importé d'Afrique.
- Traitée contre la décomposition, les rongeurs et les insectes.
- Chaque sac est garanti.



National Cordage Company, 15 Toronto St., Toronto 1.

Malgré la grève

Reprise des livraisons de grains

● Adaptation de la politique d'aide au transport

Lorsque nous rédigeons notre article de la semaine dernière au sujet des conséquences de la grève des débardeurs dans les ports du St-Laurent, la Coopérative Fédérée s'apprêtait à recourir à des moyens extraordinaires en vue d'assurer la livraison d'un volume minimum de grains de provenance aux endroits où les cultivateurs ne pouvaient plus s'approvisionner. Lorsqu'on sait qu'il ne s'était déchargé aucun bateau de grains dans les élévateurs de Montréal et de Québec depuis les premiers jours de la grève, soit depuis près d'un mois, on ne peut s'étonner de la situation de disette qui prévalait en plusieurs endroits. Et il va sans dire que la Fédérée subissait des pressions très fortes de la part d'agriculteurs qui se voyaient acculés à des situations très graves.

Heureusement, constatant le sérieux de la situation, le Conseil des Ports Nationaux décida, le 3 juin dernier, de demander une injonction permettant à ses employés, qui eux ne sont pas en grève, de retourner à leur travail. Donc, depuis cette date, les livraisons de grains de provenance ont repris. Cela ne va pas sans difficulté. Mais l'injonction obtenue par le Conseil des Ports Nationaux a permis jusqu'ici d'éviter le pire. Cette injonction était valable jusqu'au 13 juin. Au moment où nous écrivons ces

lignes, nous ignorons si elle sera renouvelée en cas de continuation de la grève.

Rappelons que les employés préposés à la manutention des grains de provenance destinés au marché local ne sont pas des débardeurs et que leur travail ne constitue pas une menace au travail des grévistes. Ceux-ci les empêchaient de se rendre à leur travail pour des raisons de stratégie de grève. Cette injonction ne constitue donc pas une intervention directe dans le conflit mettant aux prises les débardeurs et leurs employeurs, soit les armateurs ou les arrimeurs.

Dès qu'il devint nécessaire de transborder les grains en provenance de l'Ouest dans les élévateurs de Prescott ou de Kingston pour ensuite les charger dans des wagons ou des camions à destination des points de consommation du Québec, les cultivateurs québécois perdaient une bonne partie du subside au transport des grains. Des interventions eurent lieu immédiatement auprès des autorités fédérales pour une adaptation de l'aide au transport. La Fédérée participa à ces démarches. Le 7 juin, le gouvernement fédéral se rendait à cette demande.

Par une action conjointe de l'Office des Produits Agricoles et de l'Administration des Grains du ministère fédéral des Forêts, l'Etat a pris les dispositions pour

absorber la différence entre le subside accordé pour livraison à Prescott et Kingston et les différents taux de subside accordés pour livraison à des points du Québec. Aux fins de cette aide spéciale, le Québec a été divisé en trois zones. La méthode employée consiste en l'achat des grains du destinataire par l'Office des Produits Agricoles à des prix déterminés d'avance, les grains étant ensuite revendus au destinataire à des prix escomptés suivant la liste des taux d'assistance. C'est une façon d'augmenter temporairement le subside au transport des grains destinés au Québec sans affecter les taux permanents de l'aide au transport. Dans sa déclaration, le ministre a laissé entendre que cette politique demeurera en vigueur tant que la situation ne sera pas redevenue normale.

La Fédérée a tenu deux réunions-éclaircies des gérants de coopératives pour les informer parfaitement de la situation et des dispositions de cette nouvelle politique, de façon que tous les coopérateurs puissent en bénéficier au maximum.

Redisons que la Fédérée, dans toute cette affaire, n'a eu qu'une seule préoccupation, celle d'assurer le mieux possible un flot constant d'approvisionnement de grains de provenance aux agriculteurs québécois. Et cela sans vouloir prendre partie pour qui que ce soit dans ce conflit de travail.

DANS QUÉBEC

Congrès du Conseil Canadien de la Coopération

du 10 au 15 juillet

M. Hector Yelle, directeur général du Conseil Canadien de la Coopération, annonce que le congrès 1966 de cet organisme aura lieu dans la province de Québec, du 10 au 15 juillet prochain.

Le congrès débutera à Québec pour se terminer à Montréal. En effet, des trois séances d'étude prévues au programme, deux auront lieu à Québec, au motel Holiday Inn, les 11 et 12 juillet, tandis que la troisième sera tenue à Montréal, également au motel Holiday Inn, rue Sherbrooke, le 14 juillet.

On sait que le congrès du C.C.C. est l'occasion officielle de la rencontre annuelle des dirigeants du mouvement coopératif canadien français de tout le pays. L'organisme groupe des représentants des divers conseils provinciaux. Et enfin de permettre à nos compatriotes coopérateurs des autres provinces de se familiariser avec le coopératisme québécois, le programme du congrès prévoit la visite des institutions du Mouvement Desjardins, de la coopérative Fédérée, de la C.A. de Granby, de la Fédération des Magasins Co-op, etc.

Toutes les personnes qui désirent participer à cette manifestation n'ont qu'à s'adresser au secrétariat du conseil de la coopération de l'une ou l'autre des provinces ou directement à M. H. Yelle, Conseil Canadien de la Coopération, 353, rue Dohousie, suite 205, Ottawa.

Ailleurs comme ici

LES FACTEURS DE CONCENTRATION DES COOPÉRATIVES

La concentration se développe et touche toutes les activités économiques de notre pays. Cette évolution très rapide des structures économiques ne peut laisser insensible la coopération agricole française. Mais avant de parler de l'entreprise coopérative, il est bon de situer le contexte économique qui nous entoure et qui évolue rapidement.

Un facteur domine les autres dans le processus de la concentration, essentiellement l'élargissement des marchés, ce qui signifie:

- Davantage de gros clients;
- Davantage de concurrents.

Cette évolution rapide des conditions économiques fait que la concentration permet d'atteindre trois objectifs:

- a) l'utilisation des meilleures techniques (l'on sait que l'évolution des techniques entraîne automatiquement une modification des structures de production et de transformation);
- b) un optimum économique et notamment en matière de prévisions sur le marché;
- c) un optimum de puissance vis-à-vis de la société qui nous entoure.

Allons plus loin si nous voulons inventorier les causes profondes de ce phénomène; nous dirons qu'il s'explique pour les raisons suivantes:

- a) recherche d'une productivité toujours plus grande pour faire face à la concurrence nationale et internationale, et ceci au mo-

ment où les marchés sont beaucoup plus libres, les prix de moins en moins garantis et les frontières de plus en plus ouvertes;

b) nécessité de profiter au maximum des derniers progrès de la technique;

c) nécessité de mettre en oeuvre des moyens financiers de plus en plus importants;

d) souci de réduire les aléas du marché en s'assurant les débouchés mais aussi en diversifiant les activités (polyvalence);

e) nécessité d'être à la hauteur de ses partenaires, il faut être fort aujourd'hui si l'on veut être écouté;

f) nécessité d'avoir sur le plan commercial des lots minimum en quantité et un choix étendu de produits de qualité;

g) nécessité d'être puissant si l'on veut lancer une marque à l'échelon national (chiffre d'affaires minimum 100 millions de francs; le lancement d'un produit alimentaire de grande consommation représente un budget de trois à cinq millions de francs).

Ces facteurs de concentration font que nous assistons depuis de nombreuses années à une évolution très rapide des structures industrielles et commerciales.

Antoine SAUVAGE

(Tiré d'un article intitulé "La coopération agricole devant les phénomènes de concentration", publié dans Economie Agricole, Avril 1966.)

dent présentement, et si le marché américain peut graduellement absorber ces surplus de façon ordonnée.

(Extrait d'une causerie récente de H.K. Leckie, directeur général, Conseil des Salaisons du Canada, à l'assemblée annuelle de Saskatchewan Stock Growers' Association.)

De 1956 à 1966

Coup d'oeil sur l'industrie nord-américaine du bétail

À la fin de 1964, la production du bétail au Canada et aux États-Unis atteignait un niveau jamais vu encore, résultat d'un accroissement soutenu pendant sept ans. À compter de 1958 jusqu'au début de 1965, le nombre de têtes de bétail augmenta de 17 1/2 millions en Amérique du Nord, particulièrement le bétail de boucherie.

Au cours de 1965, le nombre de têtes diminua de 260,000 au Canada alors qu'aux États-Unis, cette diminution atteignait un peu plus de 600,000 têtes. Dans les deux cas, cette diminution se fit surtout sentir dans le bétail laitier. Cependant, malgré un niveau record des abattages de bétail de boucherie, le nombre de têtes de ce même bétail se maintint à un niveau raisonnable.

Au Canada, pendant la décennie 1956-1965, la population augmenta de 3 1/2 millions d'habitants ou de 22%. Au cours de la même période, la production du bétail augmenta de 40% et celle des vaches et des génisses, de 45%. Aux États-Unis, l'augmentation de ces dernières n'atteignit qu'un peu moins de 30%. En 1965, malgré un niveau record de l'abattage du bétail et une importation appréciable de bouvillons, on en-

registra une légère diminution de la consommation dans l'ensemble.

Au cours des dix dernières années, le principal centre de production du bétail au Canada se situa de plus en plus dans l'Ouest du pays, alors que l'augmentation des vaches et génisses atteignit plus de 40% depuis 1956 comparé à 9% seulement dans l'Est. Aux États-Unis, la production du boeuf est répartie sur une plus grande étendue, ce qui atténue les effets de la mauvaise température.

En Amérique du Nord, les principales tendances du bétail, au cours de la dernière décennie, se manifestent par l'augmentation du nombre de bovins engraisés pour fins commerciales, une spécialisation plus poussée dans les divers secteurs de l'industrie, une augmentation du nombre et de l'ampleur des investissements et l'importance toujours de plus en plus grande d'être à l'avant-garde de l'efficacité économique sur le double plan de la technique et de l'administration.

Présentement, même si le cycle de la production du bétail est moins prononcé et de plus courte durée, il se peut qu'il ne puisse pas tenir le pas avec l'accrois-

sement de la population et du niveau de vie, la consommation du boeuf jouissant alors de la préférence des acheteurs.

D'ici quinze ans, on peut prévoir un sérieux déséquilibre entre la population mondiale et ses besoins alimentaires. La production animale est mise au défi de combler cette lacune.

À date, les abattages de boeuf au Canada accusent une augmentation de 7.4% par rapport à l'an dernier alors qu'aux États-Unis, elle est de 4.4%. Malgré un nombre moins élevé de bouvillons, il y a plus de bétail destiné à l'engraissement et on prévoit des approvisionnements suffisants pour l'avenir. La mise en marché de bovins finis s'est faite sur une plus grande échelle, mais on note que les veaux d'embouche et les vaches ont obtenu des prix plus élevés.

Les prévisions encourageantes et à long terme de l'industrie du boeuf, doublées d'une proportion relativement élevée du nombre de bouvillons destinés à l'engraissement, portent à croire que la demande se maintiendra en 1966-1967 pour les bouvillons et les veaux, si les conditions et le rendement de la récolte sont satisfaisants comme il est permis

de l'espérer. Toutefois, il se peut fort bien que la concurrence du porc se fasse sentir au début de l'automne.

Le facteur déterminant à l'heure actuelle dans l'industrie du bétail réside dans la mise en marché à des prix satisfaisants de tous les approvisionnements de quartiers de boeuf, qui abon-

Le Conseil canadien des salaisons part en guerre dans le Québec

Les membres du "Meat Packers Council of Canada" (Conseil des Salaisons du Canada) qui opèrent dans la Province de Québec tournent en ridicule les fonctionnaires provinciaux, font un pied de nez au Gouvernement du Québec et prennent les consommateurs pour des imbéciles!

C'est la conclusion à laquelle on en vient en lisant un communiqué paru dans "Le Devoir" du 7 juin. Dans ce communiqué le Directeur général du Conseil des Salaisons du Canada, monsieur H. K. Leckie, qualifie de "petits abattoirs de campagne" tous les abattoirs du Québec soumis à l'inspection provinciale et profite de la situation qui existe, par suite des journées d'études des vétérinaires préposées à cette inspection, pour faire de la réclame auprès des consommateurs; de plus, il déclare avec arrogance que "le volume de viandes manipulées par ces usines est relativement peu élevé en comparaison de celui qui passe dans les établissements sous surveillance fédérale".

"Au lieu de prétendre que les établissements soumis à l'inspection provinciale dans le Québec sont "de petits abattoirs de campagne", M. Leckie ferait mieux de venir sur place se documenter et constater par lui-même que plusieurs abattoirs, postes de salaisons et usines d'appâtage des viandes dans notre province se comparent avantageusement à ceux qu'il lui plaira de nommer".

Quand M. Leckie prétend que "le volume de viandes manipulées par ces usines est relativement peu élevé", il manque certainement d'information et de statistiques, car ces établissements manipulent 5 millions de livres de viandes par semaine et leur inspection nécessite une équipe de plus de 80 hommes. A moins de prendre nos vétérinaires provinciaux pour des paresseux ou des incompetents et les consommateurs pour des imbéciles, on est bien obligé d'admettre que les abattoirs et les autres établissements soumis à l'inspection provinciale approvisionnent, chaque semaine, une forte partie de notre population; et celle-ci se porte tout aussi bien

que nos concitoyens des autres provinces.

Si on en juge par la teneur du communiqué paru le 7 juin, l'attitude des dirigeants des quelques établissements québécois qui adhèrent au "Meat Packers Council" devrait inquiéter les Autorités du Québec, les fonctionnaires provinciaux et tous les industriels du domaine des viandes qui collaborent à la mise en vigueur du nouveau système d'inspection des abattoirs et de classification des viandes dans la Province. Il devient de plus en plus évident que certains

membres du "Meat Packers Council" feraient mieux de collaborer avec leurs confrères de l'industrie groupés sous l'égide de l'AMPAQ qui réclame l'enregistrement obligatoire de tout établissement où se fait l'abattage et le commerce des viandes et demande, en outre, que l'inspection des viandes soit obligatoire à tous les niveaux, depuis l'abattoir jusqu'à l'étal de boucherie au détail.

(Communiqué de "l'Association des Manufacturiers de produits alimentaires du Québec").

De nouveaux aménagements pour l'analyse des sols

Cyanamid of Canada Limited disposera bientôt d'aménagements nouveaux pour pratiquer toute une gamme d'épreuves et d'analyses non seulement sur les sols arables mais aussi sur les échantillons de tissus végétaux de tous types; ces installations, qu'aucun autre fabricant canadien d'engrais ne possède, permettront aux entreprises de distribution d'engrais en vrac associées à Cyanamid de préparer d'avance des mélanges exactement conformes aux besoins des exploitants agricoles de leur région.

Le nouvel appareillage est connu sous le nom d'analyseur automatique et de spectrophotomètre d'absorption atomique; le directeur du service des produits agricoles de Cyanamid, M. W.J. Foran, a déclaré que la compagnie a déjà signé les contrats d'achat de ces appareils, qui seront montés à son usine de Welland, près de Niagara Falls.

Selon les prévisions, les nouveaux appareils entreront en service dans le courant de l'été. Cyanamid a déjà envoyé à Tarrytown (N.Y.) deux de ses techniciens pour suivre un cours de plusieurs semaines sur la manipulation de l'appareillage.

M. George Cooper, directeur du service de l'assistance techni-

que de Cyanamid et l'une des autorités sur la nutrition du sol les plus connues au Canada, considère que le nouveau matériel représente un bon en avant dans l'analyse des tissus et qu'il fournira des données rigoureusement exactes. Il a fait remarquer que personne n'offre actuellement un service de ce genre aux agriculteurs canadiens.

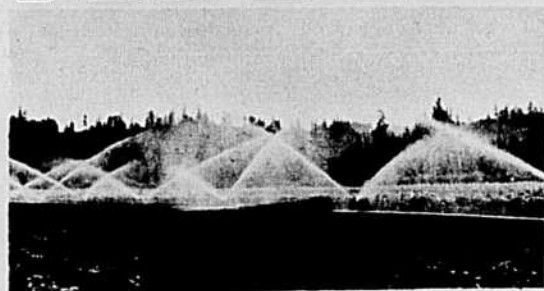
"Les méthodes d'analyse employées jusqu'ici pour déterminer la composition chimique des sols donnent des résultats assez satisfaisants", a déclaré M. Cooper. "Mais ces méthodes, qui exigent l'intervention de l'homme, peuvent difficilement éviter de légères inexactitudes." Il a ajouté que le nouvel appareillage permettra de faire des analyses absolument rigoureuses et fournira des données précises et uniformes sur la composition des échantillons examinés; il révélera avec exactitude leur contenu en azote, en phosphore, et en potasse aussi bien qu'en éléments nutritifs microscopiques comme le calcium, le magnésium, le soufre, le bore, le sodium, le cuivre, le zinc, le fer, le chlore et le molybdène. Connaissant ces facteurs avec précision, affirme M. Cooper, il est plus facile de déterminer le dosage exact et la quantité des engrais à utiliser.



Les ingénieurs de John Deere ont conçu un accessoire anti-capota-ge du nom de Roll-Gard, destiné à protéger les cultivateurs en cas de renversement du tracteur. Il sera disponible comme équipement facultatif à l'automne pour les tracteurs agricoles John Deere. Mis au point après des études et expériences fouillées sur les moyens de protection en cas de renversement du tracteur, le dispositif consiste en deux poutres verticales d'acier et en une traverse d'acier. Le cultivateur pourra également se procurer à titre facultatif des ceintures de sécurité à utiliser avec le Roll-Gard. De même pourra-t-il obtenir une toiture de métal facultative avec le Roll-Gard, toiture qui accroîtra son confort en le gardant des rayons solaires et de la pluie.

**MIEUX VAUT INSTALLER
UN SYSTÈME D'IRRIGATION
BIEN PENSÉ...**

FÉDÉRÉE



... QUE COURIR LE RISQUE DE PERDRE UNE RÉCOLTE!

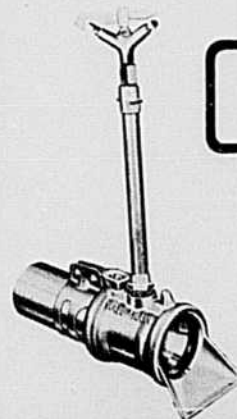
Tout système d'irrigation doit être pensé en fonction des récoltes, des sols et du climat.

Saviez-vous que les plantes s'alimentent à des profondeurs variables?

EXEMPLES : PATATES : 2 pi.
TOMATES : 3 pi.

Chaque système d'irrigation doit être pensé en fonction des besoins particuliers de votre ferme.

Pourquoi pas consulter des gens qui connaissent cela. Les techniciens FÉDÉRÉE peuvent vous donner un vrai coup de main!



Tuyau
d'irrigation



RACCORDS
EN ALUMINIUM
WADE'RAIN®

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
SERVICE DE LA MACHINERIE AGRICOLE

1055 OUEST, RUE DU MARCHÉ CENTRAL — MONTREAL, P. Q.

15 JUIN 1966 — LA TERRE DE CHEZ NOUS — PAGE 7

AVIS

VOUS EST DONNÉ QUE

*l'Assemblée générale annuelle
de la Fédération des Producteurs d'oeufs de
consommation du Québec aura lieu*

**jeudi, le 23 juin 1966
à 10h. a.m.**

**au MOTEL DES LAURENTIDES,
Beauport, P.Q.**



Québec- A six ans d'intervalle, l'électorat plonge le Québec dans une situation pratiquement identique mais à l'inverse quant aux partis politiques choisis. En 1960, l'UN, avec M. Antonio Barrette, s'effaçait du pouvoir lors d'une élection fort contestée également. Cette année, c'est l'équipe Lesage qui subit les contre-coups du scrutin et qui (au moment où ces lignes sont écrites) semble devoir abandonner le gouvernail à M. Daniel Johnson et à sa nouvelle phalange unioniste. Mais la précarité de la majorité à l'Assemblée Législative prêche la possibilité de nouvelles élections dans un avenir plus ou moins rapproché, à moins que l'on ne réussisse à se maintenir dans des compromis ou que l'on assiste à de nouveaux revers de fortune pour l'équipe libérale.

LE FRONT RURAL

Même si l'on ne peut déterminer positivement le vote accordé à l'Union Nationale dans les comtés ruraux, le résultat prouve, hors de tout doute, qu'un mécontentement s'est clairement manifesté de la part des culti-

vateurs à l'endroit du gouvernement libéral. Dans les Cantons de l'Est, la Beauce, les Bois Francs, en Mauricie, dans les Laurentides tout au moins, la voix des comtés ruraux s'est nettement faite entendre en faveur des unionistes, tandis que l'Ouest québécois offrit une nouvelle chance aux libéraux et que le lac St-Jean - Saguenay opta soit pour l'UN ou les tiers partis. En Gaspésie, les opinions furent partagées entre le programme unioniste et les études ARDA qui veulent aborder la période des réalisations.

LA POLITIQUE AGRICOLE

Il reste maintenant à savoir qui assumera la responsabilité des affaires de l'état et prendra la direction du ministère de l'agriculture et de la colonisation. Depuis 1960, l'U.C.C. avait constamment bombardé le gouvernement de demandes positives et de vœux exprimés dans ses mémoires. On devait intensifier bientôt l'enquête de la commission royale sur l'agriculture. Peu importe l'équipe portée au pou-

voir, cette enquête s'impose et elle devra suivre son cours le plus rapidement et efficacement possible. D'autre part, les deux partis ont déposé des programmes positifs et généreux à l'endroit de la classe rurale. Ce qui importe maintenant c'est que l'on n'oublie pas les promesses et que l'on réalise le plan d'action afin de revaloriser le statut du cultivateur. Sur ce domaine particulier, de nouvelles législations intéressantes sont promises dès la prochaine session.

PRODUCTEURS SYNDIQUÉS

On constate de plus en plus que les producteurs agricoles s'unissent en syndicats ou plans conjoints afin de diriger leurs travaux vers des cultures ou des productions spécialisées et surtout en vue d'une mise en marché ordonnée. Au secrétariat de la province, l'on vient en effet d'approuver la formation de plusieurs syndicats professionnels de producteurs de lait industriel, notamment dans la région de St-Hyacinthe, du district de Québec-Sud avec siège social fixé à St-Georges de Beauce, du nord-ouest québécois avec centre d'opération établi à Amos, du district de la Mauricie avec Trois-Rivières comme centre de rayonnement, de la région de Nicolet, du district des Cantons de l'Est avec site d'opération fixé à Sherbrooke, du secteur du Témiscamingue et de Rouyn, ayant Ville-Marie comme centre de rayonnement. De plus, Québec reconnaît le syndicat des producteurs de pommes de terre de la Côte-du-Sud dont le siège social est

établi à Sainte-Anne de la Pocatière, et la fédération des producteurs de betteraves à sucre du Québec. Toutes ces associations sont affiliées à l'U.C.C.

AUX CERCLES DES FERMÈRES

Plusieurs cercles de fermières du Québec ont profité de subventions spéciales allouées, l'an passé, par le ministère de l'Agriculture et se sont partagées au total la somme de \$42,494.55. Par comté les distributions importantes furent les suivantes : Abitibi - Est : \$1,683.00; Abitibi-Ouest : \$1,257. ; Arthabaska : \$452. ; Bagot : \$275. ; Beauce : \$1,359. ; Bonaventure : \$1,044. ; Brome : \$93. ; Compton : \$372. ; Dorchester : \$1,507. ; Drummond : \$267. ; Frontenac : \$747. ; Gaspé Nord : \$1,473. ; Kamouraska : \$1,106. ; Lac St-Jean : \$1,057.50; Lotbinière : \$1,313. ; Matane : \$1,178. ; Mégantic : \$1,296. ; Missisquoi : \$118. ; Nicolet : \$564. ; Portneuf : \$1,543. ; Richmond : \$442. ; Saguenay : \$1,385.54 ; Shefford : \$400. ; Sherbrooke : \$359. ; Stanstead : \$617. ; Wolfe : \$226. ; et Yamaska : \$100.00.

ZONE DE CHASSE

Pour les fins du sport de la chasse la province vient d'être subdivisée en 18 nouvelles zones dont trois se situent dans la région des Cantons de l'Est. La zone (A-1) s'étend sur le territoire limité au nord-ouest par le fleuve St-Laurent (vallée du Richelieu) au sud par la Baie Missisquoi (de la frontière américaine à Venise), à l'est, par la route 52 de Venise à Cowansville, et la route 13 de Cowans-

ville à Drummondville, et au nord par la route 9, de Drummondville au pont de Québec. La zone (A-2) couvre l'étendue comprise entre Granby, Drummondville, le pont de Québec, la route no 1 jusqu'à Magog, via Thetford et Sherbrooke et Waterloo. Enfin, la zone (A-3) couvre la partie sud des Cantons de l'Est, depuis la route no 1 (Magog-Granby) englobant le Lac Memphrémagog et les comtés de Stanstead, Brome et Missisquoi jusqu'aux frontières américaines et à la Baie Missisquoi.

Cultivateurs, à la conquête de votre marché!

Les grands responsables de la campagne de recrutement des producteurs de lait industriel du diocèse de Rimouski viennent de se réunir à Rimouski.

Au cours de la réunion, ils ont tous manifesté la volonté ferme de mener à bien cette campagne qu'ils considèrent comme une étape décisive pour l'obtention de la parité de revenus pour les cultivateurs. Pour leur part, les chefs de section se sont réunis les 6 et 7 juin pour mettre au point la campagne de recrutement éclair qui aura lieu le 19 juin. 15 réunions de recruteurs sont prévues durant la semaine précédant immédiatement le recrutement éclair. Les cultivateurs veulent définitivement aller à la conquête de leur marché.

La Fédération de l'UCC de Rimouski



PASSEPORTS pour l'expo67 en vente dans toutes les succursales de banques à charte.

Plus tôt vous achetez, moins cher vous payez!

PRIX DE L'ENTRÉE À L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967 (en monnaie canadienne)

Découpez et conservez ce tableau. Il démontre l'économie que vous réaliserez pendant la période de pré-vente sur chaque genre de passeport.

	du 12 janvier au 31 juillet 1966	du 1er août 1966 au 28 février 1967 (fin de la pré-vente)	prix régulier à l'entrée au cours de l'Expo 67 (28 avril-27 oct. 1967)
Passeport d'un jour	\$1.80	\$2.00	\$2.50
Passeport de sept jours	\$6.50	\$7.50	\$12.00
Passeport permanent	\$20.00	\$22.50	\$35.00

Passeports à moitié prix pour les enfants de 2 à 12 ans. Des passeports-jeunesse à des tarifs réduits seront mis en vente dès le 14 mars.

Votre passeport pour l'Expo67 est votre billet d'entrée dans un monde merveilleux offrant mille occasions de vous enthousiasmer et de vous instruire. Un grand nombre de nations ont déjà exprimé l'intention de participer à l'Expo67 et d'autres pays s'inscrivent tous les jours.

Les passeports pour l'Expo67 sont maintenant en vente, pour votre commodité, dans la succursale de la banque à charte de votre voisinage. Profitez des rabais qui

vous permettront d'obtenir des billets aux plus bas prix possibles au cours de la période de pré-vente. Consultez le tableau ci-dessus et choisissez ceux qui vous conviennent le mieux.

Le prix de n'importe quel passeport comprend:

LE TRANSPORT par l'Expo-express qui conduira les visiteurs de l'un à l'autre des quatre secteurs de l'Exposition Universelle; L'ACCÈS à tous les pavillons nationaux,

industriels et thématiques, ainsi qu'au kaléidoscope montrant le progrès de l'homme, ses aspirations et son avenir.

CONSTITUEZ, À LA SUCCURSALE LA PLUS PROCHE, UN FONDS SPÉCIAL EN VUE DE DÉFRAYER LA VISITE DE VOTRE FAMILLE À L'EXPO. (FAITES DÈS AUJOURD'HUI VOTRE PREMIER DÉPÔT).

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

Ne manquez pas d'emmener votre famille à l'Expo 67, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

Un programme mixte de \$7 millions

OEUFs: nouvelle baisse de 1/3 c.

De nouveau le marché des oeufs a fléchi la semaine dernière presque partout à travers le Canada. Les prix au producteur des catégories supérieures accusaient dans l'ensemble une baisse de 1 à 5 cents la douzaine, mais un peu moindre dans la région de Montréal. On signale de rares exceptions où il y a eu hausse de 1 c. Quelques révisions isolées en ce qui a trait aux catégories inférieures.

Prix des A gros, en cartons, du grossiste au détaillant, en fermeture: Toronto, .49.6c., et Montréal, .48.8 c. -- baisses de .07 de c. et de .09 de c. respectivement. Prix au producteur des oeufs non classés à St-Félix de Valois: A extra-gros, .42 x.; A gros, .38 c. -- baisses de 1 et 2 c. respectivement; A moyens, inchangés à .36c.; A petits, 3 c. de moins à .32 c.; B, 1 c. de moins à .32 c.; C, inchangés à .28c.

En Ontario, demande plutôt faible à la plupart des endroits; arrivages supérieurs aux besoins, d'où accumulation des oeufs de catégorie A surtout; achats soutenus des usines de décoquillage; oeufs importés et de qualité médiocre. A Montréal, demande passablement bonne au détail; provisions abondantes qui occasionneront de nouvelles baisses de prix.

Provinces atlantiques: presque partout, ton variant de stable à plus ferme; demande active; approvisionnements nécessaires aux besoins.

VOLAILLES: changements mineurs

Marché soutenu, la semaine dernière, à l'égard des principales classes et catégories de volailles vivantes et abattues. Voici les seuls changements signalés dans le rapport officiel.

Volaille vivante: à Toronto, la poule de poids léger était haussée de 1 c. tandis qu'elle baissait de 1/2 c. à Vancouver; à London, les jeunes dindons de pesanture moyenne et lourde se vendaient 1 ou 2 c. de moins tandis qu'au même endroit des commerçants offraient 1 c. de plus pour les dindons de maturité pesant moins de 20 livres.

Volaille abattue: en se basant sur le poids abattu de la catégorie A, les poulets de certains poids se vendaient de 1 à 2 c. moins cher à Regina tandis que les prix des poules de presque tous les poids y augmentaient d'autant.

PLACEMENTS: de dindons de gril

Les placements de dindons à griller et à frire continuent de dépasser ceux de l'an dernier -- 12.8% de plus jusqu'ici cette année pour l'ensemble du pays. A l'exception de Terre-Neuve, toutes les provinces montrent une augmentation -- d'un minimum de 3.7% en Ontario au maximum de 36.2% en Saskatchewan. Au Québec, l'augmentation est de 16.4% et au Nouveau-Brunswick de 30%. Nombre d'oeufs mis à couver jusqu'ici pour la production de poulets de gril: environ 10 millions de plus que l'année dernière, même période.

POULETTES: état actuel des incubations

Du début de l'année au 4 juin de l'année en cours, les quantités d'oeufs mis à couver pour la production de poulettes dépassent d'environ 1/2 million d'unités celles de l'an dernier. De semaine en semaine durant les derniers mois, le nombre d'oeufs (à poulettes) a eu tendance à diminuer. Depuis quelques semaines, on note cependant une certaine augmentation par rapport aux semaines correspondantes de l'année dernière.

PORCS: faibles baisses dans l'Ouest

Le marché des porcs la semaine dernière montrait quelques variantes suivant les régions du pays: plutôt ferme dans l'Est, mais un peu plus faible dans l'Ouest, les baisses oscillant de 25 à 50 cents les 100 livres.

Prix des porcs de la catégorie A: Toronto, ferme à \$37.80 - \$39.25; Montréal, inchangé à \$37. - \$38.; Winnipeg, .35 c. de moins en fermeture à \$35.70 - \$37.65, les dernières ventes s'effectuant à \$36.75; Calgary et Edmonton, à la baisse -- \$34.70 - \$35.40; Lethbridge, perte de .25 c. à \$34.45 - \$35.50; Saskatoon, baisse graduelle, la moyenne de la semaine étant de \$35.35 - \$36.40.

Prix moyen pondéré au producteur de porcs A, du début de l'année jusqu'ici: \$37.22 les 100 livres contre \$26.81 durant la même période de 1965.

VEAUX: en hausse à Montréal

Ton ferme ou raffermi du marché des veaux la semaine dernière, surtout dans l'Est. Les Bons et De Choix se vendaient \$32. - \$41. à Toronto, et \$32. - \$37.50 (\$36. la semaine précédente) à Montréal; Winnipeg a pu reprendre en fermeture une perte de \$2. les 100 livres du début de la semaine pour clôturer à \$36. - \$40. A ce dernier endroit, les bons veaux type à boucherie ont continué de s'écouler à \$22. - \$24.

AGNEAUX: allure très stable

Ton irrégulier de la demande et des prix sur le marché des moutons et agneaux la semaine dernière. A Toronto, les bons agneaux des parcs d'engraissement ont baissé à \$24. - \$27.50, tandis que les agneaux de printemps se maintenaient à \$30. - \$34.; prix soutenus de \$30. les 100 livres pour les bons agneaux de printemps à Winnipeg tandis que ceux de l'an dernier y ont baissé de \$2; à Calgary, \$29. - \$30.40 pour agneaux de printemps et \$26.10 - \$26.20 pour agneaux ordinaires non tondus; à Edmonton, peu de changement à \$28. - \$29.

Importations, agneaux et moutons, des Etats-Unis au cours de la semaine dernière: 1,802 têtes.

BOVINS: marché à la baisse

Arrivages accrus de bovins la semaine dernière; ton instable du marché; demande faible ou rien que passable; baisses de prix dans toutes les classes et catégories.

Tableau d'ensemble des prix: bouvillons, de stables à inférieurs de .50 c. les 100 livres; génisses, de stables à inférieurs de \$1.; les vaches ont subi les pertes les plus sensibles (\$1.50) -- à Mont-

Les gouvernements du Canada et de l'Ontario ont rendu public récemment un programme mixte impliquant des milliers de fermes de l'Ontario et comportant des dépenses globales de 7.2 millions de dollars.

Ce programme sera administré et mis à exécution en vertu de la législation ARDA (aménagement rural et développement agricole). Chacun des deux gouvernements en cause -- celui d'Ottawa et celui de Toronto -- contribuera à parts égales à l'exécution du projet, c'est-à-dire à raison de \$3.6 millions chacun.

L'est de l'Ontario sera la principale région impliquée en ce qui a trait au regroupement ou à la consolidation des fermes en entités viables. On considère en effet que les 11 comtés de l'est de cette province sont ceux qui ont le plus pressant besoin d'un réaménagement marqué du point de vue agricole.

Les détails de la nouvelle mesure ont été annoncés simultanément à Ottawa par le ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé, et à Toronto par le ministre provincial de l'Agriculture, M. William Stewart.

On estime que 45,000 seulement des quelques 90,000 fermes de l'Ontario seraient actuellement des exploitations vraiment rentables. A ces 45,000 unités viendraient s'ajouter le nombre des fermes à regrouper en entités viables. Dans la partie Est uniquement, 14,000 fermes présentant non rentables pourraient être regroupées en 8,000 exploitations vraiment rentables.

DES DÉPLACEMENTS

Dans l'est de la province sont considérées rentables les fermes d'une étendue d'environ 130 acres

Autres importations de bovins de France

OTTAWA, 10 juin 1966 - Le ministère de l'Agriculture du Canada réouvrira cet automne sa quarantaine de sécurité sise à Grosse-Ile, P.Q., en vue de l'importation de bêtes à cornes originaires de France, annonce aujourd'hui le ministre de l'Agriculture, l'hon. J.J. Greene.

Tous les bovins venant de France entreront vraisemblablement à la quarantaine de Brest (France) dès le début de septembre tout comme l'an dernier, a précisé le Ministre. Ils devront y subir avec succès les épreuves réglementaires après quoi ils seront transportés au Canada en octobre.

de terre fertile et de 250 acres de terre plutôt rocailleuse, mais cultivable.

Il va sans dire que les projets de consolidation entraîneront la vente d'un certain nombre de fermes et le déplacement de cultivateurs vers d'autres milieux et, occasionnellement, vers d'autres emplois. En pareils cas, ARDA servira d'intermédiaire entre les cultivateurs désireux de vendre, d'une part, et les cultivateurs désireux d'acheter pour fins de regroupement, d'autre part.

Il est bien entendu que pas un cultivateur ne sera contraint de se défaire de sa ferme, si ce n'est pas là son désir. Les transactions seront purement volontaires et ARDA s'engage à ne faire d'expropriation d'aucune sorte.

Pour ce qui est des cultivateurs qui veulent s'orienter vers d'autres emplois, on leur offre pour la première fois l'occasion de le faire, moyennant un système de formation ou de réorientation, comportant une série de subventions appropriées à leurs besoins et à leur âge. Ce programme de réorientation -- de recyclage, pour employer un mot à la mode -- se fera sous les auspices du nouveau ministère de la main-d'oeuvre, que dirige M. Jean Marchand.

POINTS IMPORTANTS

Parmi les autres détails à retenir du programme annoncé il faut relever ceux qui suivent.

-- Le programme est confiné à la terre dont la valeur se situe au-dessous de \$100 l'acre.

-- Les sommes dépensées par ARDA pour l'amélioration des terres ne devront pas dépasser \$50 l'acre.

-- Les frais nécessaires au déplacement des familles agricoles et rurales seront acquittés par Ottawa, qui allouera également une subvention maximum de \$1,000 par famille pour fins de rétablissement.

-- ARDA n'achètera pas les terres dont les propriétaires sont âgés de 55 à 65 ans à moins que la vente ne procure à ces derniers une source de revenus suffisante jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge voulu pour obtenir une pension de vieillesse (65 ans).

-- Le programme prévoit que le propriétaire désireux de continuer à habiter sa maison de ferme (après vente) pourra le faire; il bénéficiera d'un bail à vie lui permettant de l'occuper moyennant un modique loyer.

-- Aux propriétaires incapables de travailler et de tirer un revenu minimum de \$1,200 par année de la vente de leurs fermes,

on garantira un revenu minimum de \$1,200 par an même si, pour cela, il faut leur verser des allocations spéciales.

D'ICI QUATRE ANS

Le coût total du programme -- \$7.2 millions -- sera réparti sur les quatre années qui nous séparent de 1970. On croit que, des cette année, la mise en marche du programme entraînera une dépense de l'ordre de \$1.2 million.

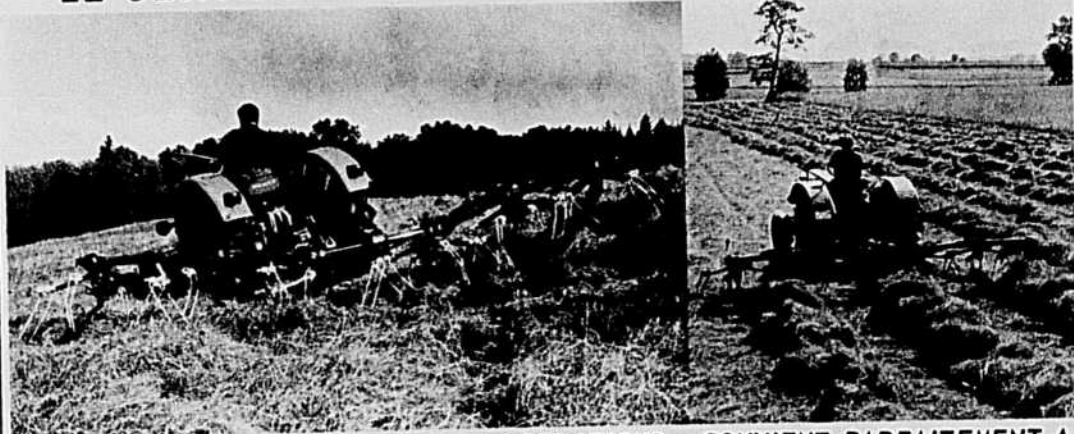
On signale enfin que deux autres provinces ont déjà convenu de s'engager dans un programme global de regroupement des fermes. Il s'agit du Nouveau-Brunswick dont le programme coûtera \$1.2 million, selon les pronostics, et de la Nouvelle-Ecosse, qui a signé à cette fin une entente impliquant des dépenses de \$3 millions.

Tout comme à l'Ontario, on a assuré à ces deux provinces qu'elles jouiront des mêmes avantages en ce qui regarde le déplacement des familles ainsi que la formation ou le recyclage des personnes désireuses d'occuper d'autres emplois soit en milieu rural, soit en milieu urbain.



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

LE CENTIPEDE FORANO-FAHR



UNE SEULE MACHINE QUI FAIT TROIS OPERATIONS - CONVIENT PARFAITEMENT A TOUS LES GENRES DE TERRAIN - LARGEUR DE TRAVAIL: 2 COUPS DE FAUX - 2 MODELES DISPONIBLES - Satisfaction assurée ou nous reprenons le Centipède

Veuillez s'il vous plaît m'adresser de la documentation sur le Centipède Forano-Fahr ☐
Sans obligation de ma part, je serais intéressé à une démonstration sur ma ferme ☐

FORANO
PLESSISVILLE, QUE.

NOM
ADRESSE
.....



JUIN, mois des produits laitiers!



Il faut que les consommateurs apprécient les produits laitiers à leur juste valeur

L'obtention d'une productivité rentable n'est pas le point terminal de la tâche de l'exploitant agricole qui se spécialise en industrie laitière.

La productivité théoriquement rentable ne sera pas payante si la mise en marché fait défaut.

La mise en marché individuelle a sans doute fait son temps; elle est graduellement remplacée par les méthodes de ventes col-

lectives qu'on appelle plans conjoints et coopératives.

Toutes les méthodes de mise en marché, individuelles ou collectives, présupposent cependant l'existence de consommateurs disposés à faire l'achat régulier des produits offerts par l'exploitant agricole.

Le rôle du Bureau Canadien des Produits du Lait est précisément de cultiver, chez les

consommateurs, ces bonnes dispositions qui sont le point final d'une mise en marché bien ordonnée.

Par le truchement des revues générales ou spécialisées, des journaux quotidiens et hebdomadaires, de la radio, de la télévision, et par bien d'autres moyens, le Bureau est en contact continu avec les consommateurs de toutes les catégories de la société, jeunes ou vieux, étudiants, mères de famille. Le rôle essentiel des produits laitiers dans l'alimentation rationnelle est expliqué clairement et simplement. Le Bureau insiste sur le fait que les produits laitiers sont bons pour la santé, possèdent une saveur incomparable et, par surcroît, sont en vente partout et à des prix abordables.

Au cours du mois de juin, mois consacré à la publicité en faveur des produits laitiers, le Bureau Canadien des Produits du Lait fait appel à la coopération de ceux qui, en définitive, seront les bénéficiaires des campagnes de publicité qu'il organisera au cours des douze prochains mois.

Pouvons-nous faire autrement que de nous joindre à ceux qui encouragent les producteurs de lait à assurer financièrement la continuation de l'excellent travail du Bureau Canadien des Produits du Lait?

Maurice HALLE,
président,
Régie des Marchés Agricoles
du Québec

LE COMITÉ DU QUÉBEC
Henri LAVOIE, agr., secrétaire
805 Ouest, rue du Marché Central, Montréal 11

Rôle indispensable de la publicité



La publicité est un des éléments modernes essentiels de notre économie nord américaine. Ce rouage est devenu si important, aujourd'hui, qu'il peut créer, dans un temps relativement court, de nouveaux besoins, sinon une nouvelle mode de satisfaction de besoins traditionnels. Quoi qu'il en soit, la publicité est indispensable pour faire connaître ce que nous avons à offrir aux consommateurs. Il s'agit là d'un postulat classique auquel il faut constamment revenir lorsqu'il est question de stimuler la vente des biens de consommation.

C'est cet instrument puissant de sensibilisation des consommateurs et de stimulation des ventes que le Bureau Canadien des Produits du Lait met à notre disposition pour promouvoir une plus grande consommation du lait et des produits laitiers au Québec.

Les secteurs industriels et commerciaux, que nous représentons, n'hésitent pas à mettre au crédit de cette organisation nationale le maintien et la stabilisation du marché de nos produits laitiers. Nous pouvons même nous demander ce qui serait arrivé, depuis dix ans, si nous n'avions pas eu, avec d'autres facteurs de correction, ce stimulant régulier d'une publicité bien faite et attrayante qui nous a assurés la faveur du marché durant toute cette période de rajustement.

Le Conseil de l'Industrie Laitière du Québec est heureux de donner son appui à la campagne de souscription des producteurs de lait à leur fonds national de publicité, dans les cadres de "Juin, mois des produits laitiers".

Nous sommes sûrs que la totalité de nos industriels comprendront qu'il y va de leur intérêt de faciliter aux producteurs cette participation financière aux initiatives de la publicité du Bureau Canadien des Produits du Lait. Un grand nombre d'organismes ont déjà les chèques de leurs producteurs-louisseurs à l'année longue. Il est à souhaiter que cette pratique se généralise partout où c'est possible.

Nous souhaitons, encore une fois, un succès continu à toutes les initiatives du Bureau Canadien des Produits du Lait et l'assurons de notre sincère collaboration.

Jean GRANGER, Président,
Conseil de l'Industrie
Laitière du Québec

Un message important...

A MM. les cultivateurs:

Ce n'est pas sans raison qu'au Canada le mois de JUIN est proclamé LE MOIS DES PRODUITS LAITIERS.

C'est pour inviter les Canadiens à consommer davantage de lait et de produits du lait et rappeler aux producteurs que l'avenir de leur exploitation dépend, pour une large part, du marché.

De fait, c'est le consommateur qui décide du choix de ses aliments, mais on sait l'influence de la publicité dans ce domaine.

Chaque année des millions de dollars sont dépensés pour favoriser l'achat de produits concurrents du lait et des produits laitiers.

Or, le producteur peut aider le consommateur à bien choisir et, en même temps, servir sa propre cause, en lui faisant connaître mieux l'extraordinaire valeur alimentaire du lait et des produits du lait.

Voilà pourquoi LE COMITÉ DU QUÉBEC, constitué de représentants des organisations de producteurs laitiers de la Province de Québec, vous incite fortement, pour permettre la publicité en faveur de vos produits, à souscrire 1/4 de 1% ou l'équivalent, soit 25¢ par \$100 de la valeur de la crème ou du lait livré à l'année longue.

En conséquence, à moins d'avis contraire de votre part, votre acheteur de lait ou de crème, présumant de votre adhésion à ce programme, se fera un devoir de prélever sur votre prochaine paie et les subséquentes, pour le compte de votre propre organisation de publicité, "LE BUREAU CANADIEN DES PRODUITS DU LAIT", la souscription mentionnée plus haut.

Nous comptons que vous nous aiderez à vous aider.

LE COMITÉ DU QUÉBEC
Henri LAVOIE, agr., secrétaire
805 Ouest, rue du Marché Central, Montréal 11



L'effort publicitaire du Bureau Canadien des Produits du Lait, dans la province de Québec, au cours de la présente année, portera presque exclusivement sur l'annonce au moyen du panneau-réclame.

Quelque 150 panneaux-réclame, répartis sur l'ensemble des marchés et des régions du Québec, situés aux endroits où ils ont le plus de chance d'influencer la masse des consommateurs et d'être vus par les producteurs de lait qui font les frais de cette publicité, porteront une série de messages publicitaires ou TINTIN mettra toute son influence à convaincre les jeunes à faire comme lui et à consommer des produits laitiers. Comme la jeunesse et l'adulte influencera aussi favorablement les habitudes de l'ensemble de la population.

L'originalité et la valeur artistique de cette publicité, que nous devons à l'Agence BCP Publicité qui a eu l'idée et a conçu le plan général de cette campagne, contribueront à attirer l'attention sur la valeur du travail du Bureau Canadien des Produits du Lait. En effet cette publicité tranche sur tout ce qui a été fait, sur tout ce qui a été créé à date dans le domaine de la publicité. Nous sommes fiers de cet effort d'imagination qui prouve qu'il y a moyen, tout en sauvegardant l'unité de direction et d'action dans l'exécution du programme national de publicité du Bureau, de Halifax à Vancouver, d'approcher les consommateurs des diverses parties du pays par des moyens qui les influencent plus favorablement parce qu'on touche leurs dispositions d'esprit, leur culture particulière, leurs goûts et mentalités.

Cette initiative pourrait marquer une orientation nouvelle dans le travail de publicité du Bureau à travers tout le Canada. C'est la responsabilité des parties intéressées du Québec, et du Canada français en général, de prouver par leur collaboration, leur support aux initiatives du Bureau, qu'ils apprécient vraiment cette nouvelle orientation dans l'approche des consommateurs canadiens-français et qu'ils tiennent à l'exploitation de tous les avantages de cette nouvelle politique, dans le domaine de la stimulation des ventes des produits du lait.

Un message conjoint de l'UCC et de la Coopérative Fédérée aux Producteurs laitiers du Québec "Aidez-nous à vous aider"

Le Bureau Canadien des Produits du Lait (Comité du Québec) dont le rôle principal est de recueillir les fonds des producteurs laitiers afin de faire connaître la valeur nutritive de leurs produits aux consommateurs, relance au mois de JUIN de chaque année sa campagne de souscription.

L'industrie laitière de la Province de Québec subit actuellement des transformations profondes dans ses structures et son organisation. Nous croyons que les efforts faits par ses dirigeants seront amoindris si des mesures ne sont pas prises pour faire connaître davantage la valeur économique et alimentaire du lait et des produits laitiers.

Il est impérieux qu'une publicité bien dirigée et efficace en soit faite. S'il est vrai de dire que les consommateurs choisissent eux-mêmes leurs aliments, il l'est également de dire que les producteurs peuvent les aider à les bien choisir.

Il est urgent que les chefs de syndicats et des fédérations agricoles, les gérants, les bureaux de direction d'offices de producteurs, les gérants de coopératives, leurs bureaux de di-

rection et tous les organismes qui tirent leur revenu de l'industrie laitière, se joignent à cette campagne et l'appuient par tous les moyens à leur disposition.

Les producteurs laitiers comme les propriétaires de fabriques laitières ont le devoir de faire connaître les produits laitiers. Tous deux bénéficieront d'une publicité bien faite et constante. Pour ce faire, ils doivent se donner la main et travailler à recueillir les fonds pour son succès.

Votre organisme, Le Bureau Canadien des Produits du Lait (Comité du Québec), fait pour nous les cultivateurs un travail sérieux et efficace.

Nous sommes heureux de l'appuyer dans son travail et faisons appel à la collaboration et à la solidarité de tous les producteurs laitiers en les invitant à fournir un effort spécial en 1966. "Aidez votre Comité du Québec à vous aider".

Veillez nous croire.
Vos tout dévoués,

Lionel SOREL, président,
Union Catholique des Cultivateurs

Albert GINGRAS, président,
Coopérative Fédérée de Québec

Sous cette rubrique nous publions certains débats ou parties de débats des Communes, susceptibles d'intéresser particulièrement l'agriculteur.

3,000 tonnes de beurre brulées dans un hangar

(DÉBATS DU 24 MAI 1966)

M. Gérard Laprise (Chapleau):

Monsieur l'Orateur, la question que je veux soulever ce soir a été inspirée par une déclaration d'un journal agricole bien connu "La Terre de Chez Nous", du 11 mai dernier. En effet, on trouve l'article suivant, qui se passe de commentaire (ici M. Laprise présente l'article du journal, qui signalait que 3,000 tonnes de beurre ont été détruites par le feu dans le port de Montréal, et que cette dandrie provenait du Danemark. L'écrit soulève la question des importations concurrentielles sur le marché Québécois.)

Étant donné que cette nouvelle indiquant que 6,000,000 de livres de beurre venant du Danemark n'a pas été démentie, j'ai voulu savoir du ministre quelle était la destination de ce beurre d'importation.

Cette nouvelle m'a inquiété, sachant que les producteurs laitiers doivent se débattre et lutter contre des revenus beaucoup trop bas.

Je sais que depuis un an ou deux la consommation du beurre au Canada dépasse la production (environ 23 millions en 1965) mais cela ne veut pas dire qu'on ne peut produire tout le beurre que nous pouvons consommer.

Je suis d'avis, avec La Terre de Chez nous, que les producteurs laitiers devraient être mis au courant des mouvements d'importations et d'exportations des produits agricoles.

Le gouvernement nous dit vouloir trouver un moyen d'améliorer le revenu des producteurs laitiers, mais s'il ouvre les portes à l'importation de beurre, cela risque fort de jouer contre les producteurs canadiens.

Alors, monsieur l'Orateur, je demande à l'honorable ministre ou à son représentant, quelle était la destination de ce beurre d'importation, en provenance du Danemark; quelle quantité a-t-on importée; et, le gouvernement a-t-il l'intention d'en importer de nouveau?

L'hon. Jean-Luc Pépin
(ministre des Mines et des
Relevés techniques):

Monsieur le président, au nom de l'honorable ministre du Commerce (M. Winters), j'aimerais apporter l'éclaircissement suivant. Je regrette de ne pouvoir répondre à tous les aspects de la question qu'a posée l'honorable député de Chapleau (M. Laprise).

Les 6,000,000 -- on me dit 6,000,000 de livres -- qui ont fondu dans l'incendie du port de Montréal, faisaient partie d'une série d'importations permises depuis neuf mois par le ministère du Commerce, sous la loi des permis d'exportations et d'importations, avec l'accord du ministère de l'Agriculture.

Ce beurre est importé pour transformation sur place, et réexpédition immédiate, ou à peu près.

Dans le cas des 6,000,000 de livres de beurre qui sont en cause ici, elles devaient être réexportées pour le 18 juin 1966.

Pourquoi ces importations? Eh bien, il semble que le but soit, non pas d'entrer en concurrence avec les industries, les entreprises locales, mais au contraire pour aider les fabriques locales spécialisées dans la transformation du beurre.

A cause de la situation qu'a relevée l'honorable député, il ar-

rive que certaines usines de transformation ne sont pas suffisamment occupées présentement. Or, on fait venir ce beurre-là pour leur donner du travail, lequel beurre est ensuite réexporté.

En l'occurrence, on me dit qu'il s'agit de trois usines, de trois fabriques québécoises et d'une fabrique ontarienne. Parmi les trois fabriques québécoises se trouve la coopérative de Granby, la plus importante.

D'où venait le beurre? Il venait d'Europe. L'honorable député a mentionné le Danemark. On me dit également que certaines parties de ce beurre venaient de Hollande.

Où allait ce beurre sous forme d'exportation? Aux États-Unis et en Amérique du Sud.

J'espère que cela répond à la plupart des questions de l'honorable député.

Versements d'appoint au lait

(DÉBATS DU 7 JUIN 1966)

M. W.M. Howe
(Wellington-Huron):

J'ai une question à poser au ministre de l'Agriculture, après avoir exprimé l'espoir qu'il a échappé jusqu'ici aux gars de l'Ouest. Le gouvernement a-t-il l'intention de verser aux producteurs laitiers un paiement d'appoint basé sur la production de 1965, comme on l'a fait cette année-là?

L'hon. J.J. Greene
(ministre de l'Agriculture):

Les gars de l'Ouest sont toujours à mes trousses mais ils ne m'ont pas encore rattrapé.

Quant au versement d'appoint, le député a peut-être vu l'annonce selon laquelle on n'effectuera pas de versement d'appoint cette année car la moyenne pondérée nationale pour le lait, pendant l'année écoulée, est supérieure à \$3.50.

M. Howe
(Wellington-Huron):

Comme les producteurs de crème ont touché moins que le montant de \$4.00 par quintal garanti par le gouvernement, ce dernier a-t-il l'intention d'aider les fermes familiales en modifiant la politique laitière pour que les producteurs de crème obtiennent \$4.00 du quintal comme on le leur avait promis?

L'hon. M. Greene:

On a annoncé et expliqué en détail la politique qui se passe, à mon avis, de commentaires. Elle garantira assurément une moyenne de \$4.00 pour le lait fabriqué, la plus élevée je crois pour le lait fabriqué dans les annales du Canada. A notre accession au pouvoir, la moyenne nationale s'établissait à \$2.80 (Applaudissements)

M. W.H.A. Thomas
(Middlesex-Ouest):

Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre de l'Agriculture une question supplémentaire à celle du député de Wellington-Huron sur la triste situation des producteurs de crème au Canada. Le ministre consentirait-il à faire reviser les

(Suite à la page 12)

De la science à la pratique...

Dr Sylvio BOURGET, agronome

Premier congrès pan-américain de conservation des sols

Le premier congrès pan-américain de conservation des sols a eu lieu à Sao Paulo, Brésil, du 12 au 29 avril 1966. J'ai eu le privilège d'y participer à titre de délégué de la Faculté d'Agriculture de l'Université Laval. Ce congrès était organisé par le Ministre de l'Agriculture du Gouvernement brésilien et par le Secrétaire de l'Agriculture de l'état de Sao Paulo, Brésil. Le Dr Joao Abramides Neto, chef du Service de Conservation des Sols de l'état de Sao Paulo, en était le coordinateur général.

ACTIVITÉS

Du 12 au 16 avril, il y eut une excursion pré-congrès dans l'état de Sao Paulo. Environ 80 personnes ont participé à cette excursion qui nous permit de visiter un institut de recherches à Campinas, l'école supérieure d'agriculture "Luiz de Queiroz" et l'usine de papier "Monte Alegre" à Piracicaba, et deux grandes fermes brésiliennes (fazendas) dont l'une à Rio Claro et l'autre à Ribeirão Preto. Ces deux fermes se spécialisaient dans la culture du café et de la canne à sucre. En plus de prendre contact avec l'agriculture tropicale, cette excursion permit aux participants de se connaître, ce qui s'est avéré un grand avantage durant toute la durée du congrès.

L'ouverture officielle du congrès eut lieu le samedi 16 avril, à 8 h. p.m. et le secrétaire de l'Agriculture des États-Unis, le docteur Orville Freeman, était présent. Plus de 500 congressistes se sont enregistrés. Ces

derniers représentaient tous les pays des Amériques et des Indes occidentales, à l'exception de Cuba. Les sessions plénières du congrès se sont déroulées du 18 au 29 avril inclusivement. Toutes les communications furent présentées dans l'une des trois langues officielles du congrès soit : portugais, espagnol et anglais. Un système de traduction simultanée était à la disposition de chaque congressiste. L'amphithéâtre de l'édifice Casper Libero fut utilisé et toutes les communications furent présentées à cet endroit. Il y aurait eu avantage à faire deux sections pour les présentations, car de l'avis de la plupart des participants, le congrès fut trop long.

OBSERVATIONS

Les problèmes de conservation du sol de l'Amérique latine sont plus sérieux que les nôtres. Alors qu'au Canada l'on parle d'une précipitation d'une intensité de 30 pouces/heure comme étant l'un des plus dévastatrices connues, dans certaines régions de l'Amérique latine des précipitations avec une intensité de 8 et 9 pouces/heure se produisent. La distribution des pluies est le facteur important de l'érosion du sol. Même dans les régions où la précipitation annuelle est semblable à la nôtre, la majeure partie de cette précipitation peut se produire durant une période de 3 ou 4 mois. Il s'en suit donc des pertes énormes de sol de surface.

Je suis revenu avec une foule de connaissances nouvelles sur les conditions agricoles du Brésil et de plusieurs autres pays

de l'Amérique latine. La plupart de ces renseignements obtenus ne sont que rudimentaires, mais ayant observé sur place les cultures, il sera facile de suppléer ces connaissances par des lectures subséquentes.

Dr Sylvio BOURGET,
Faculté d'Agriculture
Université Laval

PLANTEURS DE POMMES DE TERRE

Une réalisation
sensationnelle
dans la lutte
contre la brûlure
précoce et tardive
DITHANE M-45

Produits chimiques pour l'agriculture

**ROHM
HAAS**
COMPANY OF CANADA, LIMITED
WEST HILL, ONTARIO

DITHANE est une marque déposée au Bureau des brevets canadiens et dans les principaux pays étrangers.

Pourquoi payer \$1,000 de
plus pour un tracteur
qui ne peut rien faire
de mieux qu'un Nuffield?



Vous êtes un homme d'affaires. Vous recherchez le meilleur rendement au prix le plus bas... et c'est ce que vous obtenez avec un tracteur Nuffield 10/60.

Faites-en l'expérience vous-même. Le tracteur Nuffield coûte l'équivalent de \$79.72 par C.V., comparativement à celui d'une autre marque connue qui vous coûterait \$96.46 par C.V.; et le Nuffield délesté coûte l'équivalent de 75¢ par livre, comparativement au tracteur d'une autre marque connue qui vous en coûterait 92¢. Avec Nuffield, vous obtenez le rendement d'un gros tracteur sans en payer le prix.

Vous économisez aussi de l'argent sur les frais de fonctionnement. Certains agriculteurs dont les frais d'essence s'élevaient annuellement à \$500, ne dépensent maintenant que \$150 annuellement pour du carburant diesel depuis

qu'ils ont changé leur tracteur pour un Nuffield. Vous aussi pouvez envisager de grandes économies... parce que le moteur du Nuffield est un vrai diesel et non pas un moteur à essence transformé.

Dans de telles conditions, pourquoi payer \$1,000 de plus pour un tracteur dont les frais de fonctionnement seront trois fois plus élevés? Allez voir votre distributeur Nuffield. Il vous expliquera comment Nuffield surpasse les autres tracteurs, et vous serez convaincu que Nuffield vous en donne plus pour votre argent!



Division des tracteurs **NUFFIELD**
The British Motor Corporation of Canada Ltd.
Est du Canada: BMC, Hamilton, Montréal
Ouest du Canada: Western Agricultural
Supply Co., Winnipeg, Regina, Red Deer.

La Caisse d'Établissement connaît déjà un succès

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE L'U.C.C. lançait son grand CONCOURS DE VENTES le 1er juin dernier.

A cette occasion administrateurs et représentants ont participé à un couper intime, lequel fut suivi d'une réunion d'informations générales.

Le président de la CAISSE, M. A. Dubé signalait que peu d'organismes peuvent se vanter

d'investir 100% de leurs capitaux dans la région. Notre slogan ENSEMBLE BATISSONS, représente très bien tout ce dont la population doit faire pour revaloriser notre économie. LA CAISSE D'ETABLISSEMENT doit aider, peut aider et veut aider.

Dans un forum, très animé, les représentants dialoguèrent sur leurs différentes méthodes de travail, les avantages qu'of-

fre la CAISSE, l'aide que celle-ci procure aux citoyens de toute la région.

Après seulement quelques jours d'activités, le CONCOURS DE VENTES de la CAISSE D'ETABLISSEMENT connaît déjà des succès. Plusieurs milles sont investis.

Le meilleur représentant de la semaine est M. JEAN LUC FOURNIER.

Pour des informations supplémentaires, nous sommes à votre disposition à:

121 St-Jean Baptiste,
ou 724-4360 Rimouski

A Ottawa...

(Suite de la page 11)

prix qu'on verse à ces producteurs pour voir si le programme de soutien des prix des produits laitiers leur rend vraiment justice?

L'hon. M. Greene:

Monsieur l'Orateur, les prix et la situation font l'objet d'une étude constante, et si des mesures supplémentaires sont nécessaires, il est bien entendu que nous les annoncerons à la Chambre de façon appropriée.

L'HOMME ET LE SOL

18 JUIN 1966

"Les tomates et les conserveries"

Il semble que les tomates de conserve devraient renaître au Québec. Leur production a diminué beaucoup parce que les conserveries du Québec pouvaient difficilement rencontrer la concurrence de l'Ontario et que de leur côté, les producteurs ne parvenaient pas à trouver la main-d'œuvre nécessaire.

Les nouvelles variétés de tomates laissent maintenant beaucoup d'espoir et il semble qu'on trouverait une solution au problème de main-d'œuvre des producteurs. Cette année, les fabricants de conserves ont augmenté sensiblement leurs contrats avec les producteurs.

A l'émission radiophonique: "L'Homme et le Sol" du 18 juin prochain, diffusée à midi trente, au réseau français de Radio-Canada, Germain Lefebvre et ses invités, MM. Lionel Sorel, président général de l'U.C.C., Claude Gervais, agronome, Gérard Giroux, agronome et Gilles Boulais, feront le point sur le sujet.

LES TRAVAUX ET LES JOURS

19 JUIN 1966

"L'enseignement agricole au Québec"

L'enseignement agricole au Québec ne relève plus du Ministère de l'Agriculture, il relève désormais du Ministère de l'Éducation.

Depuis la parution du rapport de la Commission Royale d'Enquête sur l'enseignement au Québec, le rapport Parent, l'enseignement agricole est appelé à s'intégrer de plus en plus à tout le grand système de l'éducation au Québec.

Les jeunes qui désirent se diriger en agriculture veulent donc connaître les institutions qui dispenseront les cours d'agriculture et les options qu'elles leur offriront.

A l'émission "Les Travaux et les Jours" du 19 juin, télédiffusée à 1h.30 p.m. au réseau français de Radio-Canada, Germain Lefebvre rencontrera M. Jean-Paul Lettre, directeur du Service de l'enseignement agricole au Ministère de l'Éducation du Québec.

ABERDEEN ANGUS



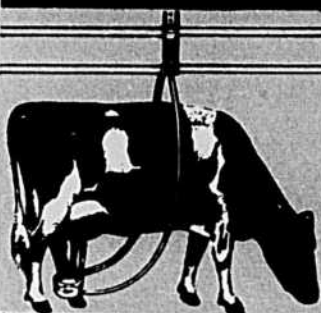
Pourquoi cette race de boucherie a-t-elle plus d'essor que toute autre au Canada?

C'est qu'une combinaison remarquable de facteurs de profit est inhérente uniquement à la race Aberdeen Angus! Non seulement sa carcasse donne-t-elle le maximum de bœuf de première qualité avec le minimum de pertes, mais les frais de production sont moindres avec cette race sans cornes, plus résistante à la maladie, meilleure fourragère. Demandez par écrit tous les faits et statistiques qui révèlent pourquoi l'Aberdeen Angus est un meilleur placement... voyez pourquoi elle fut la seule race importante de boucherie dont les effectifs ont augmenté en 1965.

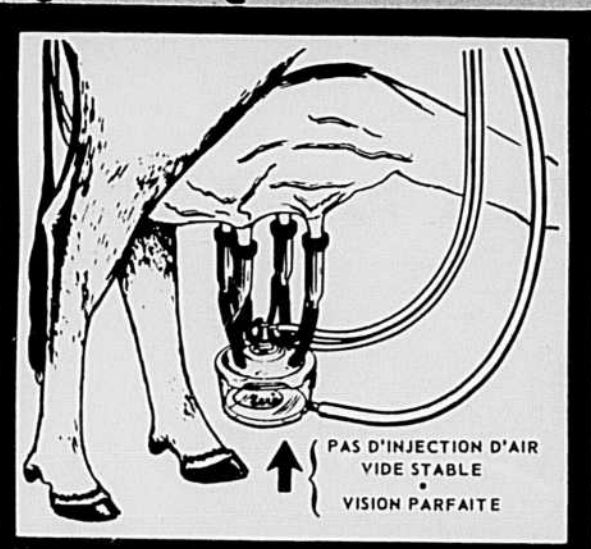
CANADIAN ABERDEEN ANGUS ASSOC.
Box 663 Guelph, Ont.

NOUVEAU!..... Zero A CRÉÉ UN SYSTÈME DE TRAITE SENSATIONNEL

Plus sûr, plus rapide et économisant plus de temps que tout autre - avec nettoyage "à poussoirs" du pipe-line et du réservoir!



C'est un système de traite complet à pipe-line pour étables à carcans et salons de traite.



PAS D'INJECTION D'AIR VIDE STABLE VISION PARFAITE



L'installation ZERO CONCORD comprend le refroidisseur en vrac automatisé ZERO ci-dessus et d'autres avantages en instance de brevet.

LE NOUVEAU SYSTÈME DE TRAITE À PIPE-LINE ET DOUBLE VIDE Zero® Concord

FONDÉ SUR UN NOUVEAU PRINCIPE SCIENTIFIQUE...LE DOUBLE VIDE!

Un vide pour la traite - l'autre pour acheminer le lait au refroidisseur en vrac

Le système ZERO CONCORD est une combinaison simplifiée d'une trayeuse à pipe-line sensationnelle et du refroidisseur en vrac sous vide ZERO entièrement automatique. Il fonctionne selon un principe scientifique nouveau... le DOUBLE VIDE. Le ZERO CONCORD traite les vaches, achemine le lait par le pipe-line au refroidisseur en vrac, rafraîchit et conserve le lait, prêt à prendre. Seul le refroidisseur en vrac sous vide rend possible un système de traite aussi simplifié.

Voici le fonctionnement du DOUBLE VIDE ZERO: Alors que l'installation conventionnelle fonctionne par injection d'air, le système ZERO CONCORD comporte deux vides distincts, dont chacun accompli une tâche à part. Le vide de la canalisation d'air rattachée à la pompe à vide traite les vaches. Le vide de la canalisation à lait, rattachée au refroidisseur en vrac sous vide, achemine le lait rapidement par siphonement de la canalisation à lait au refroidissement.

VOICI D'AUTRES AVANTAGES DU DOUBLE VIDE ZERO

- NUL BESOIN D'INJECTION D'AIR AUX UNITÉS DE TRAITE. Au lieu de souffler le lait dans la canalisation à lait par injection d'air dans les unités de traite, chose nécessaire dans les installations conventionnelles, c'est le vide de la canalisation à lait qui, dans le ZERO CONCORD, siphonne le lait en une colonne liquide ininterrompue jusqu'au refroidisseur en vrac sous vide. Il n'y a donc pas d'agitation par l'air, pas de moussage du lait, source de rancidité. Et le lait est soustrait aux bactéries et odeurs transmises par l'air.
- PAS DE FLUCTUATION DU VIDE - TRAITE SÛRE, RAPIDE. Vide peu prononcé et absolument uniforme pour chaque vache, facteur essentiel d'une traite sûre et rapide.
- NUL BESOIN DE POMPE À LAIT OU DISPOSITIF DE DÉGAGEMENT DISPENDIEUX ET DE NETTOYAGE DIFFICILE. Le vide du ZERO CONCORD les remplace.
- NETTOYAGE ET ASSAINISSEMENT AUTOMATIQUES "À POUSSOIRS" DES CANALISATIONS À LAIT ET À VIDE ET DU REFRIGÉRISEUR. La première installation dotée du nettoyage "à poussoirs" de toutes ses parties.
- CONTRÔLE VISUEL DE LA TRAITE ET DU NETTOYAGE. On suit la traite, de la vache au refroidisseur. Et on peut assister au nettoyage des canalisations à lait et à vide.

VOUS SEREZ ENCHANTÉ DES ÉCONOMIES RÉALISÉES puisque le ZERO CONCORD se passe de pompe à lait, de dispositif de dégagement et d'autres organes coûteux et inutiles.

POUR VOUS RENSEIGNER À FOND sur le nouveau SYSTÈME DE TRAITE COMPLET ZERO CONCORD À PIPE-LINE ET DOUBLE VIDE - postez le coupon dès maintenant.

ZERO CORPORATION

776-CF Duncan Ave., Washington, Mo., U.S.A.

COUPON À POSTER POUR VOUS RENSEIGNER

ZERO CORPORATION
a/s La Terre de Chez Nous, Dép. 776-CF
515, Avenue Viger, Montréal 24, Qué.

S.V.P. me renseigner à fond GRATUITEMENT sur le nouveau et sensationnel SYSTÈME DE TRAITE COMPLET ZERO CONCORD À PIPE-LINE ET DOUBLE VIDE. Je suis intéressé à une installation pour:

() Salon de traite () Étable à carcans () Refroidisseur en vrac

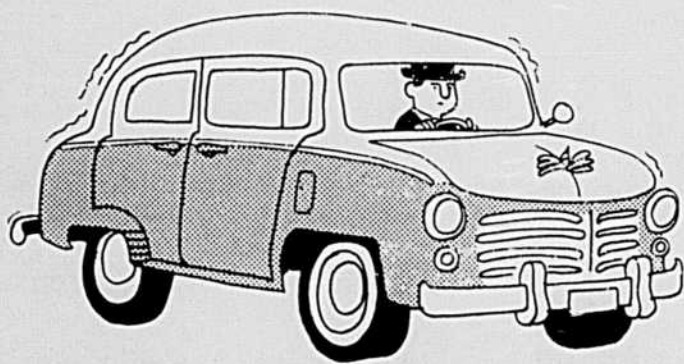
Nom.....

Avez-vous un refroidisseur en vrac?.. Quel âge a-t-il..

Nombre de vaches..... Tél.....

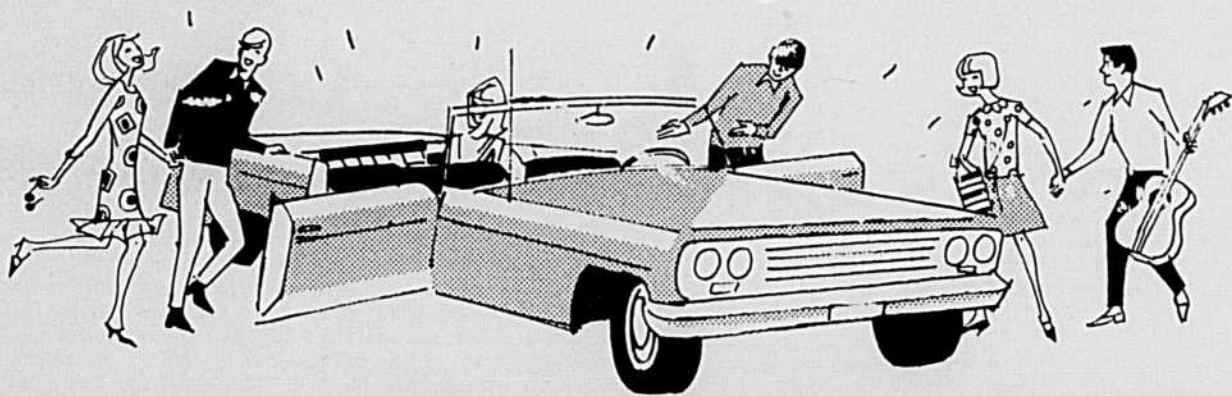
Adresse.....

Municipalité..... Prov.....



JUSQU'À CE JOUR

un pneu de \$14.95
convenait tout juste à un tacot...



MAIS MAINTENANT

pour \$14.95 seulement, vous pouvez acheter un pneu Firestone élégant, moderne et sûr, convenant aux voitures les plus récentes

Enfin! Un pneu réellement moderne à prix modique. C'est le nouveau pneu Firestone Champion nylon, avec semelle améliorée à lamelles, bande blanche mince, construction perfectionnée. Ce nouveau pneu possède plusieurs caractéristiques que vous ne pourrez trouver dans aucun autre pneu à prix modique: semelle plus épaisse de 10% et plus large de 15% que sur tout autre pneu économique, faite de caoutchouc Sup-R-Tuf à grande résistance à l'usure, donnant des milliers de milles supplémentaires d'usage; solide carcasse de nylon, renforcée contre les chocs. Il existe toute une gamme de dimensions. Les Champion nylon peuvent équiper 8 voitures sur 10. Si vous recherchez des pneus de toute confiance, rendez-vous chez le marchand ou au magasin Firestone le plus proche.



CHAMPION NYLON
Firestone

PRIX SPÉCIAL DE LANCEMENT SEULEMENT \$

14⁹⁵

7.50-14
Sans chambre
Flancs noirs
Avec échange
(Autres dimensions à
prix aussi avantageux)

AU SERVICE DE LA FERME FAMILIALE

Rédigé en collaboration

Chef de la rédaction: P. CARPENTIER

agronome au service de l'Information

Reproduction autorisée en donnant crédit aux auteurs

LA CULTURE SANS SOL

par Paul CARPENTIER, agronome

La culture sans sol... à prime abord, ça peut sembler le produit d'une imagination fertile... détrompez-vous, c'est le fruits de longues expériences qui ont apporté des résultats bien positifs. L'armée américaine, durant la dernière guerre, a réussi de cette façon à ravitailler en légumes et en fruits frais, durant plusieurs mois, une armée de 200,000 hommes cantonnés sur la côte du Pacifique. Au Québec, à St-Joseph-de-Beauce, il existe une organisation très moderne de culture sans sol qui produit des tomates hors saison.

M. Richard Constantineau, agronome, boursier du Conseil des Recherches du Québec, et M. Marcel Boulet, agronome, professeur à la Faculté d'Agriculture de Laval, ont effectué des expériences dans ce domaine. Voici un bref résumé de leur procédé et les résultats obtenus.

APPAREILLAGE REQUIS

Il consiste en un bac de culture d'au moins 9 pouces de profondeur, fabriqué d'un matériau imperméable; bois, béton, fibre de verre, etc. Le contre-plaqué de 3/4 de pouce doublé d'une pellicule de polyéthylène convient très bien. Le bac, dont la longueur et la largeur peuvent être variables est placé sur des poteaux de 2 1/2 pieds environ.

Un bassin, dont la capacité doit être proportionnelle à la surface du bac de culture, est placé en-dessous de ce dernier auquel il est relié par une tuyauterie en matière plastique. Une pompe centrifuge assure la circulation de la solution nutritive d'un bassin à l'autre et la fait monter jusqu'à un pouce de la surface du bassin de culture; un contrôle de niveau ayant été installé en circuit avec la pompe à cet effet. Une minuterie électrique met la pompe en marche selon la fréquence désirée.

LA CULTURE PROPREMENT DITE

Le milieu de soutien de la plante dans lequel se développent

et se ramifient les racines peut être du bran de scie, du sable, de la vermiculite, etc. On en remplit le bac de culture puis on procède aux plantations.

Le bassin de solution nutritive ayant été rempli, il ne reste plus qu'à brancher la pompe sur le circuit électrique; la solution nutritive sera pompée du bassin inférieur au bassin supérieur jusqu'à un pouce en bas de la surface du milieu de soutien des plantes, puis par gravité, elle retournera dans le bassin inférieur.

Les expérimentateurs, MM Constantineau et Boulet, ont pratiqué leurs expériences dans une serre à une température de 75 degrés F. avec éclairage artificiel durant l'automne et l'hiver. L'alimentation était pratiquée trois fois par jour durant la saison chaude et deux fois en hiver. Aucun arrosage n'était requis.

Selon les variétés de tomates, la densité de la plantation peut varier, bien qu'en général on puisse planter plus dru que dans le champ. La culture du concombre en serre pose un problème puisque la pollinisation est faite par les insectes.

RÉSULTATS OBTENUS

Cette façon de procéder a donné d'excellents résultats en rendements et en qualité. On a obtenu jusqu'à 18 livres de tomates par plant, d'une qualité supérieure et beaucoup plus rapidement que dans une culture ordinaire en serre ou dans le champ.

LES SOLUTIONS NUTRITIVES

Selon les auteurs de ces expériences, les engrais commerciaux peuvent être utilisés dans la fabrication des solutions nutritives, cependant, leur faible solubilité incite à employer des produits chimiques purs; ces derniers évitent la formation de dépôts de sels insolubles au fond du bac.

Voici la composition d'une solution équilibrée et les quantités d'ingrédients à employer pour 100 gallons d'eau. Nitrate de potassium 16 onces; sulfate d'ammonium 1 once; sulfate de magnésium 5 onces; phosphate acide de calcium 4 onces; sulfate de calcium 8 onces.

A moins qu'il ne s'agisse d'une culture ayant des exigences bien spéciales, il n'est généralement pas nécessaire d'ajouter d'éléments mineurs, l'eau et le milieu utilisés y pourvoient.

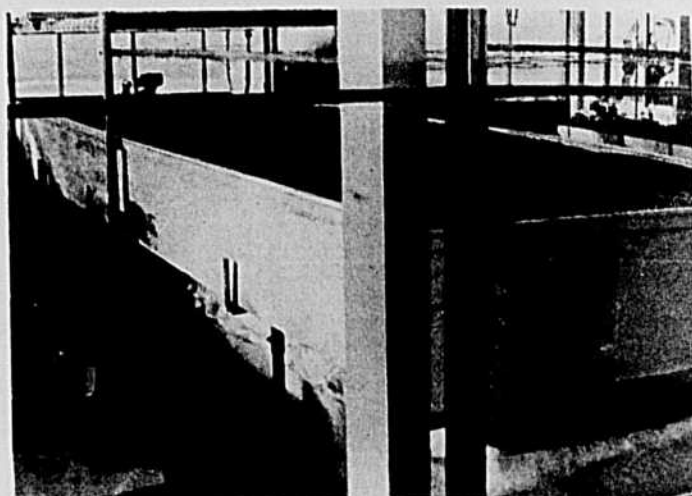
Dès que la culture est amorcée, il faut chaque jour ajouter de l'eau au réservoir de solution pour compenser la perte par l'évaporation et par l'utilisation qui en est fait par les plantes. La solution peut être utilisée de trois à quatre mois; il faudra toutefois la rajeunir tous les 30 ou 40 jours en ajoutant un tiers des ingrédients contenus dans la solution initiale, après quoi on videra le tout pour recommencer avec une solution fraîche.

Au cours du processus, la solution s'alcalinise de plus en plus; pour maintenir le Ph à 6 il faut chaque semaine ajouter à la solution l'acide sulfurique dilué la première semaine, et de l'acide orthophosphorique dilué la seconde semaine. On alterne ainsi l'addition d'acide durant les huit premières semaines.

QUE FAUT-IL PENSER DE CETTE MÉTHODE DE CULTURE ?

Sans doute, peut-on affirmer qu'elle ne se généralisera pas demain, toutefois, ceux qui disposent de serres inutilisées pour une grande période de l'année trouveraient peut-être l'occasion de la faire servir profitablement. On sait en effet que les récoltes hors saison se vendent beaucoup plus cher que celles des périodes d'abondance.

Il ne faut pas oublier que les cultures sans sol peuvent également être pratiquées en plein air, moyennant de légères modifications dans l'installation.



Vue partielle de l'installation de MM. Constantineau et Boulet pour leur culture sans sol.

Concours du Mérite Agricole

Pour les fins du concours du Mérite agricole, la province est divisée en cinq régions. Cette année, le concours aura lieu dans la deuxième région, laquelle comprend les comtés municipaux suivants : Arthabaska, Bagot, Brôme, Compton, Drummond, Iberville, Missisquoi, Nicolet, Richelieu, Richmond, Rouville, Shefford, Sherbrooke, Stanstead, St-Hyacinthe, Wolfe et Yamaska.

Tout agriculteur peut participer au concours du Mérite agricole, à condition d'avoir exploité depuis au moins cinq années consécutives, comme propriétaire us fruitier, fermier ou locataire, une terre d'au moins 60 acres en culture mixte.

On invite particulièrement ceux qui ont déjà obtenu comme concurrent un titre autre que celui de commandeur ainsi que ceux qui ont déjà pris part à un concours d'exploitation, rationnelle des fermes, ou qui appartiennent à un groupe de gestion agricole.

On prie les intéressés de se procurer le plus tôt possible, au secrétariat du bureau des Renseignements agricoles de leur comté, une formule d'inscription qui devra être retournée dûment remplie à M. J.-E. Audet, directeur du service des Conseillers agricoles, Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, Québec, avant le 25 juin 1966.



Concours de l'Ordre du Mérite du Défricheur

Le concours de l'Ordre du Mérite du Défricheur se tiendra cette année dans la région que l'on est convenu d'appeler le Nord-Ouest québécois, comprenant les circonscriptions suivantes : Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.

On conçoit facilement que dans un territoire aussi vaste que le Québec, on rencontre une grande diversité des facteurs de production tels que : le climat, le sol, les marchés, les ressources naturelles, etc. C'est pour cette raison qu'aux fins du concours, la province a été divisée en trois régions distinctes.

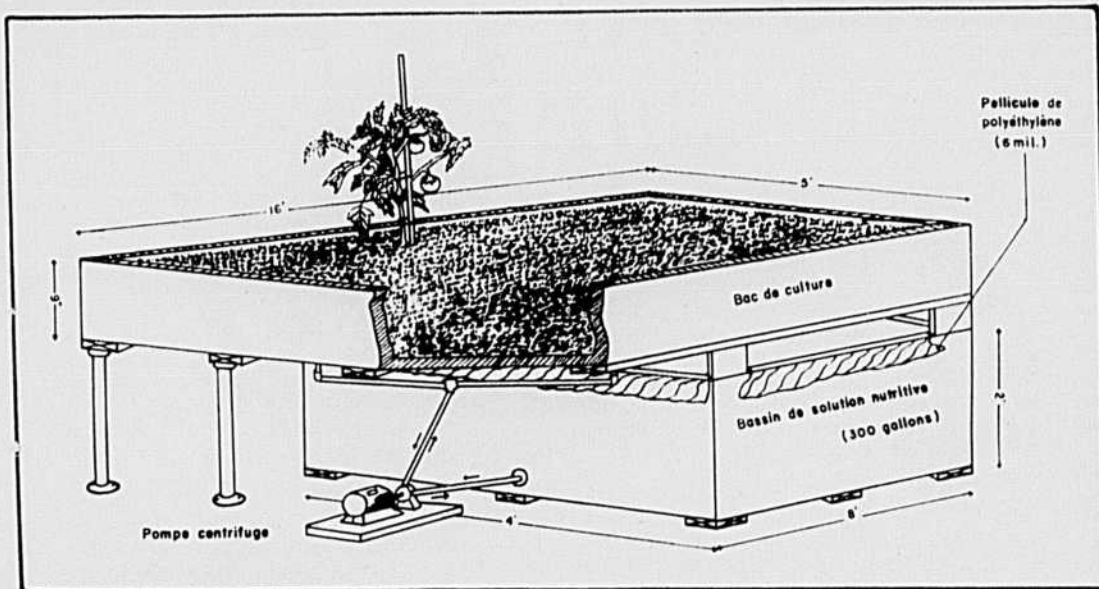
Lors de son inscription à la première catégorie de concurrents, médaille de bronze, le candidat doit être un défricheur de bonne foi, établi sur un lot sous billet de location, y résider depuis au moins quatre ans et le cultiver lui-même.

Après avoir obtenu la décoration de chevalier, lors du concours précédent, le défricheur peut s'inscrire dans la deuxième catégorie, médaille d'argent. Il doit exploiter le même lot sous billet de location et y résider.

Le concurrent de la troisième catégorie, médaille d'or, doit avoir obtenu la décoration d'officier, lors du concours précédent, tenu trois ans auparavant dans la même région.

Les défricheurs désireux de s'inscrire à ce concours sont priés de communiquer le plus tôt possible avec leur délégué régional, M. Jos. Laliberté, agronome, 115 ouest, rue McQuaig, C.P. 787, Rouyn, P. Q. On devra alors remplir une formule d'inscription qui devra parvenir à Québec au plus tard le 15 juin.

L'inscription est gratuite.



Croquis schématique illustrant une installation pour la culture sans sol.

Les dimensions de l'entreprise agricole

L'agrandissement et la consolidation des fermes sont à l'ordre du jour. En discutant de cette question complexe, on entend la réflexion suivante: "Avant de songer à agrandir sa ferme, l'agriculteur devrait en premier lieu, utiliser efficacement ce qu'il possède déjà. "Cet objectif est plein de bon sens, mais peut-il l'atteindre vraiment en cette période où l'agriculture devient de plus en plus compétitive, où la machine et l'équipement remplacent la main-d'œuvre agricole ?

LA GRANDEUR DE L'ENTREPRISE

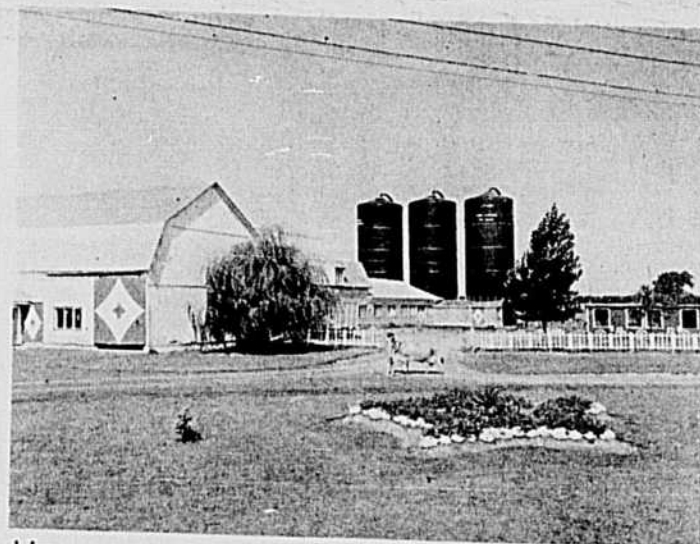
Parmi ceux qui s'intéressent à la chose agricole, plusieurs croient que l'agriculteur devrait posséder une grande exploitation. En réalité, c'est un moyen aussi bien qu'une fin. Au départ, il est évident que celui qui possède de plus amples ressources peut accumuler plus facilement du capital, pourvu qu'il applique une saine gestion.

Dans une exploitation plus grande, il est plus facile d'utiliser rationnellement les ressources et de répartir les charges fixes sur un plus gros volume de production; cette augmentation des revenus permet de faire des économies et de réinvestir dans l'entreprise.

Il y a également une meilleure utilisation de la main-d'œuvre, de la machinerie et de l'équipement, des bâtisses, etc. Enfin, toutes les études économiques faites en ce domaine, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, ont démontré que les proportions de l'entreprise agricole étaient le facteur-clé influençant le salaire de l'exploitant.

QUELLE SERAIT LA GRANDEUR IDÉALE ?

Il n'y a rien de moins catégorique; elle varie avec le genre d'exploitation. Tous ne peuvent et en doivent s'agrandir. S'il y a capacité physique d'expansion,



L'augmentation des ventes permet de réinvestir dans l'entreprise.

(Photo: Office du Film du Québec)

sion, il faut tenir compte de plusieurs facteurs, à savoir:

- 1) Du côté de la production: le climat, le sol, les marchés, le genre d'agriculture pratiqué dans la localité ou la région.
- 2) Du côté de l'individu: ses goûts particuliers, ses connaissances, son âge, son état de santé, ses possibilités d'emprunt, sa main-d'œuvre disponible, etc.

M. Seaman Knapp, pionnier dans le travail d'extension agri-

cole aux Etats-Unis, s'exprimait ainsi il y a 60 ans: "L'objectif fondamental est de développer les ressources, d'augmenter la moisson, d'inonder la population de connaissances utiles, de rajuster l'agriculture, de reconstruire la demeure familiale et de placer la vie rurale à un niveau économique et social plus élevé."

L'objectif demeure le même!

Roger MICHAUD, agronome

Fondation de la Famille Terrienne

A l'assemblée annuelle des fiduciaires de la Fondation de la Famille Terrienne, monsieur Jacques deBroin, nouveau président du Salon national de l'Agriculture, a été élu président de la Fondation de la Famille Terrienne. Il succède à monsieur Emile Girardin, président de l'Union régionale de Montréal de la Fédération des Caisses populaires Desjardins.

Monsieur deBroin est avantageusement connu, particulièrement des aviculteurs canadiens. Mgr Victor Tremblay, P.D., de Chicoutimi, a accepté le poste de vice-président de la Fondation. Monsieur l'abbé Jonathan Lemire, de Drummondville, et monsieur Jean-Claude Benoit, de Ste-Brigitte-des-Saults, ont été nommés fiduciaires, et monsieur Maurice Marcotte, de Hull, membre correspondant de la F.F.T.

Les récits familiaux de l'enquête-concours 1967 doivent parvenir au secrétaire de la Fondation, le Dr Paul Boucher, avant le 1er novembre prochain.

Les accidents à la ferme

Selon des chiffres publiés par Ontario Hydro, 9,573 accidents survenus à la ferme dans la province voisine ont causé les pertes suivantes au cours de l'année 1965: 343 mortalités, 348 blessures permanentes; 5683 blessures temporaires; \$766,695 de frais médicaux; \$10,200,386 de dommages à la propriété.

Il faut ajouter à cette énumération les jours de travail perdus à la suite de ces accidents, soit 122,569 jours.

De ces chiffres, il appartient à chacun de tirer ses conclusions et de demander combien de ces accidents, avec un peu de prévoyance, auraient pu être évités.

Journée d'étude des fermières

Plus de trois cents personnes, membres de la Fédération numéro 16 des fermières du Québec, assistaient à la récente journée d'étude tenue à l'Annonciation, sous la présidence de Madame Z. Labelle. Vingt-sept cercles y participaient à une belle exposition de travaux domestiques. Les groupes de Labelle, L'Annonciation, St-Jérôme et Ste-Marguerite ont remporté les honneurs.

Les délibérations de cette journée d'étude portaient sur la brûlante question de l'évolution féminine en milieu québécois. Il fut surtout question du travail féminin hors la maison familiale. Mme Alex. Lyras, Mlle Liliane Labelle, M. Roland Barrette et M. le curé Simon L'Allier ont félicité et commenté les déclarations des nombreuses personnes prenant part aux discussions.

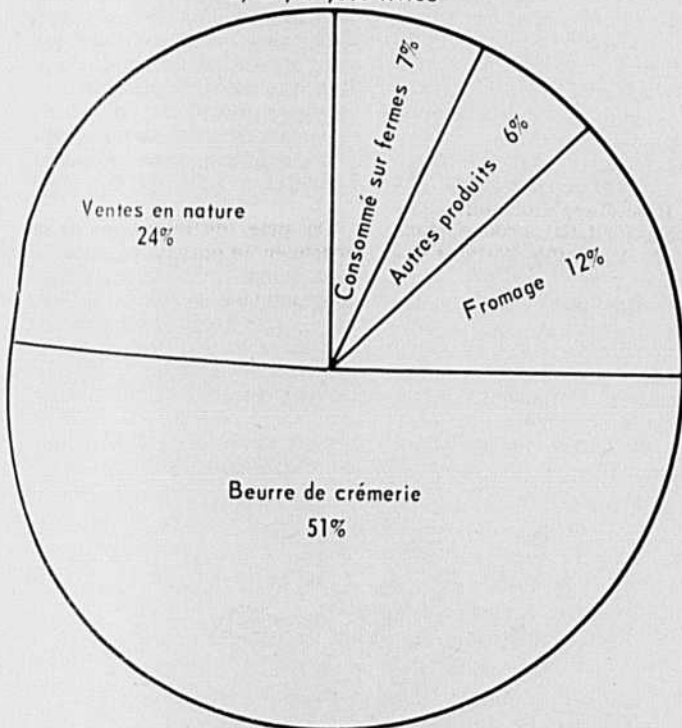
La femme vit de moins en moins en vase clos. De plus en plus elle est appelée à prendre attitude et à participer à des comités de consultation, à des organismes administratifs, syndicaux ou sociaux. Elle doit le faire en se collant aux problèmes humains. Par ailleurs, les loisirs prennent une importance toujours plus considérable. Les orateurs ont insisté sur ces constatations, soulignant que l'évolution de la vie féminine exige des connaissances variées.

Paul CARPENTIER, agronome

QUÉBEC 1965

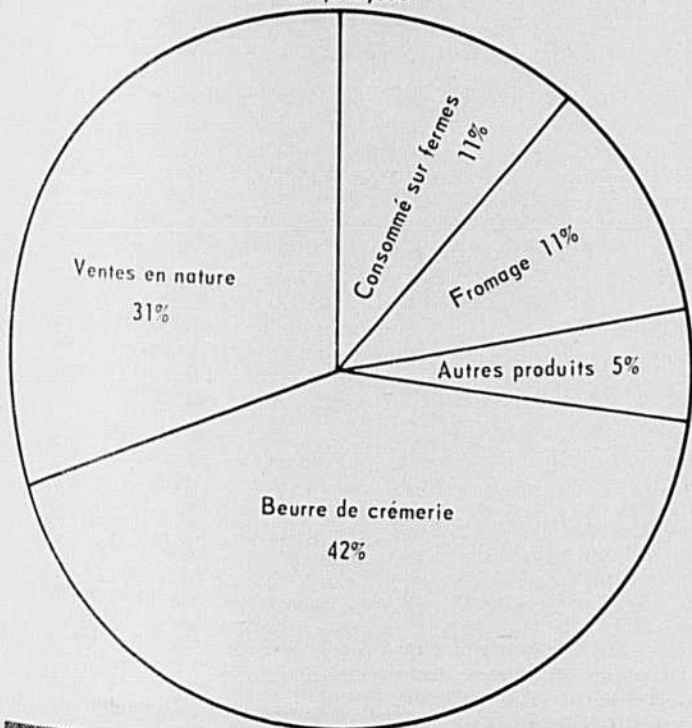
PRODUCTION DU LAIT

Selon l'utilisation en 1965
6,101,064,000 livres



VALEUR DU LAIT À LA FERME

Selon l'utilisation en 1965
\$ 214,045,000



Pour une meilleure récolte de luzerne

Il n'existe pas d'autre plante vivace qui puisse produire autant de tonnes à l'acre d'un fourrage de haute qualité que la luzerne. C'est la l'opinion de M. E. A. Grant, de la Station de Recherche du ministère de l'Agriculture du Canada à Frédéricton. A son avis, les nouvelles variétés, y compris la Narragansett, la Vernal et la DuPuits que l'on a éprouvées à Frédéricton sont de beaucoup supérieures aux anciennes.

M. Grant stipule les règles importantes qu'il convient de suivre pour obtenir les meilleurs résultats possibles de cette culture.

Voici donc ses recommandations:

- N'établir la luzernière que sur un sol bien égoutté et suffisamment chaulé pour obtenir un pH de 6 ou plus. La couche de semis doit être unie et compacte.
- N'utiliser que des variétés recommandées; inoculer la sèmençe.

- En semant, appliquer un engrais riche en phosphore et en potasse, qui contient en plus du bore.

- Lorsque la luzernière est établie, épandre en surface, deux fois par année, un engrais à teneur élevée en potasse, l'une des applications devant contenir du bore.

- Semer la luzerne avec une seule graminée, du mil ou du brome; de préférence semer la luzerne sans l'accompagner d'autres légumineuses; en cas contraires, n'utiliser qu'une autre espèce et celle-là en faible quantité.

- Chaque année, laisser au moins une récolte atteindre le stade de la floraison à 10 pour cent.

- Ne pas couper ou faire pâturer la récolte en septembre.

Le chercheur signale qu'en observant bien chaque point de ce programme de gestion, le cultivateur pourra obtenir d'excellents rendements d'un fourrage de qualité supérieure.

(Ce mois-ci)

Sélection des truies d'élevage

L'absence de sélection des truies d'élevage est considérée comme la raison primordiale du petit nombre de porcs de marché du Québec classés dans la catégorie "A". Sans doute, il y a eu améliorations considérables depuis quelques années, mais il y a encore beaucoup à faire chez certains producteurs. Pourtant, ce classement représente au départ un revenu supplémentaire de \$6. par porc.

Une bonne truie d'élevage est celle qui peut nourrir une forte portée de porcelets bien développés d'un type adapté au marché. Il est nécessaire qu'une telle truie soit bien développée, bonne laitière, d'un caractère doux et qu'elle ait au minimum 12 tétines.

Selon M. Roméo Latulippe, spécialiste en élevage, voici les principales caractéristiques de

conformation qu'on doit rechercher: "Les parties qui ont le plus de valeur doivent être bien développées; on exigera des jambons volumineux et descendus jusqu'aux jarrets, les côtes qui fournissent le bacon seront longues et profondes à la poitrine et aux flancs, le dos et les reins larges mais maigres, formant une courbe légère et uniforme. Les épaules, par contre, doivent être légères, les bajoues lisses et exemptes de gras. Enfin, le squelette de la truie doit être fort sans être grossier, les membres d'aplomb et les paturons solides.

Une truie répondant à ces exigences ne s'obtient pas sans une sélection sévère et prolongée, mais c'est le but vers lequel doit tendre tout éleveur sérieux.

Paul CARPENTIER, agronome

Les dommages de la grève dans les ports s'étendent

Honorable J. J. Greene,
Ministre de l'Agriculture,
Ministère de l'Agriculture,
Hôtel du Gouvernement,
Ottawa, Ont.

Monsieur le Ministre,
Je vous fais tenir photo-copie d'une lettre de la Société Coopérative Agricole de Sherrington qui parle suffisamment par elle-même pour qu'il ne me soit pas nécessaire d'élaborer, au moins dans ce cas.

Je dois, cependant, ajouter qu'à la suite de la grève dans les ports du Québec, les problèmes du genre se multiplient et risquent de devenir tellement graves qu'il pourrait en résulter des désastres pour nombre de producteurs.

C'est particulièrement vrai pour les producteurs spécialisés qui doivent faire face à des échéances très précises dans l'utilisation de certains produits, à défaut de quoi, il peut en résul-

ter des pertes considérables si non totales de récoltes.

Je ne crois pas nécessaire de revenir à la charge au sujet des effets de plus en plus désastreux qui résultent de ces grèves sur l'ensemble de notre économie agricole. C'est pourquoi nous réclamons de nouveau avec plus d'insistance que jamais l'action qui s'impose de la part du gouvernement d'Ottawa, afin que la situation redevienne normale dans le plus bref délai possible.

Toujours bien vôtre,

Lionel Sorel,
Président Général

N.D.L.R. — Comme en fait foi la lettre ci-dessus adressée, le 9 juin courant, à l'hon. J. J. Greene, ministre de l'Agriculture à Ottawa, l'UCC revient à la charge pour inciter le gouvernement à prendre les mesures qui s'imposent pour limiter les dégâts que la grève dans les ports continue de propager d'une façon de plus en plus alarmante pour la classe agricole du Québec.

Nomination



Roger J. Blais, Economiste agricole, Président de Agrex Publicité Inc. a été récemment nommé secrétaire-exécutif de l'organisation pour le Congrès International des journalistes agricoles qui se tiendra à Montréal du 18 au 21 juin 1967. Ce Congrès d'envergure mondiale recevra des journalistes agricoles de toutes les parties du monde qui étudieront les problèmes de l'alimentation et l'agriculture ainsi que ceux du développement rural en général.

procédé ordinaire. Un temps est notamment situé pour l'élection des membres du C.P.O. & S.P.B. suivi d'un forum et de l'exposition des résolutions sur les divers points de discussion à l'ordre du jour. S.H. le maire de Rimouski aura prononcé l'allocution de bienvenue le matin et, au banquet qui aura lieu à 7h. p.m. il sera présent avec un groupe d'invités d'honneur. C'est de toute évidence une grande journée à ne pas manquer.

Ceux qui désirent faire des réservations pour des chambres ou des motels, sont priés de s'adresser au conseiller technique de l'Office des Producteurs de Bois de Rimouski, M. André Fecteau, 121 rue St-Jean Baptiste, Rimouski, tel: 723-2424.

Un autre racket?

Peintre à la mode

Le premier type passe en auto par les chemins; lorsqu'il voit une couverture de grange qui a besoin d'une couche de peinture alluminium, il offre ses services au cultivateur. Il fait signer un contrat à \$7.00 du gallon de peinture posée. Le cultivateur évalue le travail en gallon de peinture et signe.

Après quelques jours ils arrivent avec leur camion, ils sont quatre. Pendant que les autres travaillent, il y en a un qui reste dans le camion à surveiller. Et les gallons coulent à flot. Lorsque vient le temps de régler, le nombre de gallons à tripler d'après la première évaluation du cultivateur. Mais le contrat était signé. Il ne reste qu'à payer. Au lieu de lui coûter \$70 à 80, il lui en coûte près de \$250.

Le cultivateur les a trouvés louche dès le début. Il surveille la dépense de peinture et trouve curieux qu'ils en prennent autant. Identification: les gars et le camion sont couverts de peinture au point qu'on les croirait masqués.

Signature: chez le premier cultivateur, c'est un nom et une adresse, chez le second, c'est une autre signature et une autre adresse.

Le cultivateur reste tellement surpris lorsqu'il voit le prix qu'il a beau essayer de leur dire que c'est impossible, etc, mais ils sont quatre et chacun dit son mot pour "emmerder" notre homme. Il ne sait plus quoi dire et n'a qu'à payer!

(Communiqué)

"Ruraux bleus" et "citadins rouges"?

IL NE FAUT RIEN EXAGÉRER

(Publié en éditorial dans "L'Action" de Québec)

Au Québec comme à l'étranger, c'est souvent à coups de mythes indiscutés qu'on nous dépeint. Un mythe qui conserve toute sa vigueur au moment où il devrait en perdre au moins une partie, c'est celui des "ruraux bleus" et des "citadins rouges". Certes, l'Union Nationale a toujours obtenu ses meilleurs appuis dans les comtés ruraux, tandis que le parti libéral pouvait tabler sur Montréal comme sur une valeur certaine. Pourtant, on ne saurait utiliser sans nuances cette classification simpliste.

Dans la ville de Québec elle-même, qui perd peu à peu les trous qui lui donnaient l'allure d'un champ de labour, trois députés sur cinq sont de l'Union Nationale: seuls MM. Lesage et Beaudry ont survécu au raz-de-marée unioniste qui a déferlé dans notre région. Tout près de nous, des comtés comme Montmorency n'appartiennent pas totalement, loin de là, au monde rural. Dans la région Saguenay-Lac St-Jean, on trouvera également des comtés mixtes ou à prédominance urbaine qui n'en ont pas moins élu des députés unionistes.

A l'autre extrême, la Gaspésie s'est bien gardée de basculer corps et biens, comme plusieurs le prévoyaient, dans le camp de M. Johnson. Si Matane et Rimouski, les deux centres urbains ont élu des députés libéraux, ce ne fut pas sans difficultés: que des grands noms comme ceux du maire Tessier, à Rimouski, et de Me Jean Bienvenue n'aient

obtenu que des majorités de 300 et de 400 voix, cela devrait empêcher les libéraux de proclamer sans restrictions leur supériorité dans les comtés complètement ou partiellement urbanisés. Par ailleurs, Rivière-du-Loup, autre comté où la ville joue son rôle, a élu un député unioniste par-dessus la tête d'un ministre. A côté, les comtés de Gaspé-sud, Gaspé-nord et Îles-de-la-Madeleine, en divisant les voix, achèvent de renverser les jugements simplistes.

Certains comtés comprennent, il est vrai, une partie rurale et un secteur urbain et il faudrait une analyse plus approfondie pour connaître le rôle de la ville et de la campagne dans l'élection de chacun. Notons simplement, au passage, que, dans Duplessis, c'est la Basse-Côte-Nord qui a maintenu M. Henri Coiteux à son poste de député libéral, alors que la partie urbaine, Sept-Îles, favorisait le chef du RIN.

Sans préjuger des résultats d'une analyse plus fouillée, il est permis de s'interroger sur le bien-fondé d'une classification en "ruraux bleus" et "citadins rouges", puisque, à première vue, la paroi entre les deux est étrangement poreuse.

TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



Bureaux de l'UCC fermés du 22 juillet au 8 août '66

Les bureaux du secrétariat de l'UCC à 515 Viger, Montréal, seront pratiquement fermés du vendredi soir 22 juillet au lundi matin 8 août.

Cette période de deux semaines permettra aux membres du personnel de l'UCC de prendre leurs vacances annuelles en même temps.

La direction de l'UCC a décidé de répéter, pour la saison '66, cette pratique qui depuis deux ans s'est avérée avantageuse pour l'UCC et les employés. Antérieurement la succession des vacances qui devait se prolonger pendant tous les mois d'été causait des dérangements sur une longue période.

On fera bien de noter cependant qu'une couple de personnes demeureront dans les locaux pour répondre au téléphone, ouvrir le courrier, et même voir à ce que suite soit donnée aux cas graves et urgents.

La DIRECTION

NOUVEAU! ÉCUREUR D'ÉTABLE HYDRAULIQUE VINCENT



ENFIN voici un produit nouveau, un écurateur d'étable actionné par une transmission hydraulique, sans engrenage, sans courroie, sans disque à friction, d'où élimination d'usure ou de bris, donc faible coût d'entretien.

Le principal avantage de cette transmission est qu'il n'y a aucun risque de bris de pièces. Lorsque la chaîne bloque en marche, une valve d'échappement fait dévier le fluide moteur immobilisant ainsi la transmission évitant tout bris de pièces.

CONVOYEUR OSCILLANT au simple touché d'une manette, le convoyeur oscille de 40 degrés.

Fabrique par :

La Cie Hydroluc Vincent Ltée
St-Valérien (Co. Shefford), P.Q.

NOM.....
ADRESSE.....
TCN-15-6-66

A Québec, le 29 juin

L'assemblée générale annuelle des producteurs de bois à pulpe

L'assemblée générale annuelle du Comité provincial des Officiers et Syndicats de producteurs de bois sera tenue, mercredi, le 29 juin 1966, au Motel Anse aux Sables, Rimouski, le 29 juin 1966.

Le Motel Anse aux Sables est situé entre les localités de Bic et Sacré-Coeur.

Nous recommandons à ceux qui effectueront le trajet en automobile, de surveiller les côtés de la route 10, parce que entre les localités de Bic et Sacré-Coeur, des affiches permettront aux automobilistes de trouver facilement le Motel Anse aux Sables.

On traitera de question aussi importantes que celles de l'usine de transformation des bois,

de la vente et l'achat de lots boisés, et des nouveaux plans conjoints après amendements aux plans conjoints établis entre 1958 et 1963.

D'autres questions très importantes seront mises sur le tapis telles: la mise en marché 1966-67; la formation d'un comité de négociation inter O. & S.P.B. pour les intéressés qui négocient collectivement l'approvisionnement d'une usine (Scott Paper), la transformation des O.P.B. en S.P.B. et la formation d'une Fédération de S.P.B.

L'horaire très chargé comprendra également la question du financement du Service Forestier UCC (entente tripartite).

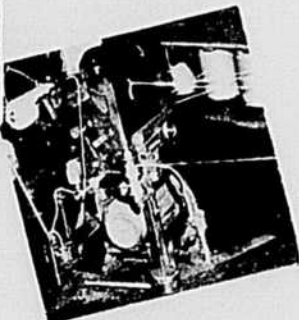
Les activités commenceront à 9h.30 a.m. selon la façon de

LES USAGERS DE

9,799,500,000 pi.



de corde à lier sont d'accord!



... Sans manque!

Un dispositif d'inspection mécanique (ci-dessus) vérifie l'uniformité de chaque pied!

BRANTFORD



le nom fiable en fait de
CORDES pour RÉCOLTES

THE BRANTFORD CORDAGE COMPANY BRANTFORD, ONT.



PAPA C'EST AUJOURD'HUI TA FÊTE!

19
JUN

au cours de quelques tournées dans les magasins.

AU SPORTIF

S'il a la patience du pêcheur, offrez-lui un agrès de pêche (canne, mouches, etc). Au mordu du golf, pourquoi ne pas compléter son équipement: nouveau bâton, balles, sac ou voiturette. Par contre, s'il préfère la vie au grand air, choisissez un accessoire qui viendra s'ajouter à son matériel de camping, soit un gril au charbon de bois, un fanal ou une lumière radar, un pneumatique pour placer sous le sac de couchage, etc.

A L'HOMME D'AFFAIRES

Cultivateur ou vendeur, qui ne songe pas à s'organiser un coin où il pourra travailler en toute tranquillité et retrouver documents, factures, livres de comptabilité toujours au même en-

droit? Pour égayer cette pièce, visitez le rayon spécialisé en articles de bureau. Vous aurez le choix entre un sous-mains bordé de cuir, une lampe sur base pivotante, un cendrier en émail sur cuivre, un porte-lettres, un panier pour ranger le courrier, un agenda, un index pour noter les principaux numéros téléphoniques ou des appui-livres au fini noyer.

AUTRES SUGGESTIONS

L'achat d'un livre, d'un disque d'un étui à cigarettes dont il veut se procurer depuis longtemps lui fera plaisir. Les autres objets, qui m'ont plu tout particulièrement, sont des boutons de manchettes montés sur argent et sertis d'une agate. D'autres modèles réalisés en émail sur cuivre ou avec un motif taillé dans l'ébène étaient très jolis. Une bague montrant un oeil de tigre ou diamant d'Alaska, un porte-billets en cuir véritable, un réveil-matin de voyage, un fichu de soie pour porter avec une chemise sport plairont au héros du jour.

A RETENIR

Avant l'achat du cadeau, il est bien important de tenir compte des goûts du destinataire et non des nôtres. Une petite enquête vous permettra de découvrir exactement ce qui lui plaira... Et lorsque arrive la question pécuniaire, rappelons-nous que ce n'est pas la valeur du cadeau qui impressionne mais les dispositions du coeur!

H. C.

Pour l'été

Imprimés d'Arnel et de Terylene

Wm. G. reconnu au Canada comme un des plus dynamiques dessinateurs de robes pour jeunes filles, présente cet été une collection d'une grande originalité. Le style est très féminin et les modèles sont enjolivés de rubans et dentelles, tandis que les motifs floraux créent une impression entièrement nouvelle.

Quelques uns des modèles sont en jersey d'Arnel à motifs floraux délicats piqués sur fibres de Terylene, et se présentent sous forme de robes-chemises simples et confortables ou de deux-pièces élégantes pour la ville. Les jupes évasées, les modèles aux lignes dégagées et l'impression de fraîcheur qui caractérise ces robes nouvelles ont été conçus pour notre jeune et active génération qui se désintéresse de plus en plus des modes compliquées et des vêtements exigeant beaucoup d'entretien.

Cette nouvelle collection empreinte de fraîcheur répond donc aux exigences des jeunes.



Garnie à l'avant de deux boucles de ruban avec bouton, cette jolie robe-chemise est très féminine. Dessinée par Wm. G Junior Originals, elle est réalisée dans un jersey d'Arnel imprimé d'un semis de fleur et piqué sur fibres de Terylene. Disponible dans les tailles 5 à 13 ans. Environ \$19.95.

PLONGÉE SUR LE RÉEL



Bonne fête
PAPA!

A l'occasion de la fête du 19 juin, je formule des vœux pour tous les papas et grands-papas.

Aux jeunes papas de poupon qui balbutie ton nom entre deux sourires et de bambins qui aiment bien trotter derrière tes pas, je souhaite cette capacité d'émerveillement pour éveiller leur âme à la beauté. Sachez vous arrêter quelques minutes pour participer à leurs jeux, leur raconter une histoire, les amener en promenade... C'est par ces moyens que vous créez ce climat de compréhension et d'admiration si nécessaire lorsqu'arrive l'adolescence.

Aux papas des "13-16" qui ont à franchir le cap de l'adolescence, patience, confiance et amour pour les guider vers l'âge adulte. Avec un dialogue imprégné de doigté et de compréhension, ils trouveront auprès de vous, un grand ami, un confident qui apportera une réponse à leurs nombreuses questions concernant la liberté, la religion, l'amour...

Aux grands-papas, goûtez ce précieux bonheur d'avoir formé des hommes capables de prendre leur vie en main et d'être choyés par vos grands et petits enfants.

A tous ceux, qui chaque jour, font l'apprentissage de l'amour paternel, je vous livre cette citation: "Aimer bien est un art: un art de sérénité et de justice, de force et de douceur, de tact et de compréhension".

Huguette



La grande vogue: le jersey d'Arnel piqué imprimé Wm. G. a choisi cet amusant motif floral aux teintes abricot, rose et vert pour ce chic deux-pièces. En vente dans les tailles 5 - 13 ans pour environ \$29.95.

Le courrier de Marie-Josée

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter (âge, sexe, situation) - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels (pas plus de 5 pages) - Pseudonyme court et original - Pas de service d'échange - Si on récrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent - Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée - Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE / LA TERRE DE CHEZ NOUS / 515 VIGER / MONTREAL 24.

"Que faire avec une bru de cette espèce?"

Q- C'est une grand-mère de 65 ans qui vous écrit. Depuis 6 ans, j'ai une bru qui me fait toutes sortes de tourments, elle est maligne, brutale et hypocrite. Elle profite de mon absence pour me briser tout ce que j'ai dans la maison: elle égratigne les meubles et les murs, me brise la vaisselle, elle va même jusqu'à percer mes draperies. Mon mari l'a déjà surprise en train d'égratigner le chrome de mon poêle avec une lime à ongles. Lorsqu'on la met devant un fait, elle nie avec la dernière énergie. Elle cherche même à s'attaquer à mes vêtements et à mes bijoux.

Mon mari travaille à la ville voisine de même que le mari de cette femme. Je suis souvent seule. Je garde souvent ses trois enfants. Maintenant, j'ai presque peur de rester seule la nuit. J'ai peur qu'elle vienne lancer des roches dans les fenêtres. C'est une orpheline. Nous ne savons plus que faire avec une bru de cette espèce. Que me conseillez-vous?

R- Est-ce qu'il ne vous serait pas venu à l'idée que votre pauvre bru pouvait être une malade? Si elle était tuberculeuse ou cancéreuse, vous l'auriez fait soigner. Il n'est pas normal qu'une jeune femme de 26 ans se conduise ainsi. Un enfant briserait le jouet d'un autre pour se venger, une écolière déchirerait le cahier d'une compagne par jalousie, mais une femme équilibrée ne pénétrerait pas la nuit chez sa belle-mère pour lui égratigner ses meubles. Que dans un mouvement subit de colère elle lance un morceau de vaisselle par terre, cela peut à la rigueur se comprendre. Mais que systématiquement, elle vienne ainsi briser votre bien, c'est tout à fait anormal. Il y a quelque chose dans sa pauvre tête qui ne tourne pas rond. Je veux bien admettre que tout ce que vous me racontez est vrai et que vous n'avez pas exagéré. Que votre jugement n'est pas obscurci par une haine tenace que vous entretiendriez contre l'épouse de votre fils.

Pourquoi cette pauvre femme se comporte-t-elle ainsi? Si elle a eu une enfance malheureuse, si se peut qu'elle soit devenue très aigrie et très agressive. Avez-vous vraiment tout fait pour que cette bru se sente à l'aise dans sa nouvelle famille? L'avez-vous vraiment acceptée comme votre fille, sans restriction et sans mesquinerie?

C'est à votre fils qu'il appartient de mettre un frein aux agissements de sa femme. C'est à lui qu'il appartient de la faire traiter. Consultez d'abord votre médecin de famille, il vous indiquera à quelle porte frapper. Est-ce que son comportement est anormal uniquement par ces violences-là? Comment agit-elle avec ses enfants et avec votre fils? Ce doit être une personne très tourmentée et extrêmement nerveuse. Il ne vous servirait à rien de vouloir la confondre et l'humilier. Lui interdire l'accès de votre demeure n'est qu'une solution temporaire. C'est la racine du mal qu'il faut extirper. Ce ne sera pas facile. Cela peut se faire par des conversations et les soins d'un médecin psychiatre. Il est dommage que ces soins ne soient pas encore à la portée de tout le monde.

Les malades exigent beaucoup de compréhension et d'amour. Il vous est difficile en ce moment d'aimer cette pauvre ville qui vient faire des trous dans vos draperies. Soyez certaine que pour agir ainsi il faut qu'il y ait un grand trou dans son cœur, et aussi dans son esprit. Ne laissez pas pourrir une situation qui a déjà trop duré. En attendant, essayez d'être calme et compréhensive. Tentez de limiter les dégâts au maximum et si c'est possible ne répandez pas dans votre entourage vos misères familiales. Lorsque le temps sera redevenu serein, vous oublierez vite ces tornades et ces orages désastreux. Courage.

MOLIERE: Vous pesez une vingtaine de livres en trop. Supprimez les "P" de votre alimentation, patates, pains, pâtes alimentaires. Vous vous porterez mieux. Vous pouvez porter des "Tampax". Je ne crois pas que cela atténue vos maux. Vous auriez grand avantage à consulter le médecin. Pourquoi cette peur d'un homme qui ne demande qu'à vous aider? Cessez ces peurs d'enfant. Vous serez tellement mieux ensuite.

D'UN COEUR BIEN TRISTE: Le deuil n'est plus aussi rigide qu'autrefois. Je pense bien que de nos jours, un deuil d'un an pour un époux c'est fort convenable. Pour un frère, six mois c'est raisonnable. On ne porte pas le deuil d'un jeune enfant. Quand on perd un fils ou une fille avancé en âge, on doit avoir tellement de peine que l'on ne trouve pas trop long d'assombrir son allure pour quelques mois.

MERCI BEAUCOUP: Vous pouvez toujours utiliser votre dentelle blanche telle quelle pour recouvrir votre corsage de robe. Je préférerais cependant la teindre de la même nuance que le tissu de la robe. Cela serait plus discret et plus élégant. Vous pouvez très bien peindre votre mur de cuisine bleu très pâle, vos armoires ressortiraient mieux si vous les mettiez d'un ton de bleu plus foncé que le reste. Bonne chance.

JE SUIS UNE FEMME AUX YEUX BLEUS: Votre jeune époux est bien taquin de vous bouleverser ainsi avec ces fausses histoires de tromperies. Surtout si vous avez une petite tendance à la jalousie. C'est pour cela qu'il aime vous agacer, parce que ça mord... Jouez un peu à l'indifférence, ou mieux passez de petits commentaires élogieux sur certaines de vos connaissances masculines... Ce sont des enfantillages que tout cela. Il vaut mieux les faire cesser avant que cela ne prenne des proportions considérables. Dites-lui donc bien gentiment qu'il vous fait de la peine en

vous parlant ainsi et que vous préféreriez qu'il ne soit plus question de tout cela.

UNE QUI VIT SUR L'ESPERANCE: Je ne connais pas du tout les résultats de traitements avec ces appareils scientifiques hydro-thermiques pour le développement de la poitrine. Si quelques lectrices pouvaient nous renseigner là-dessus, cela éclaircirait la lanterne de beaucoup d'anxieuses.

ON DIT QUE L'ON SAIT: Les attitudes de sauvagerie que vous vous reprochez proviennent beaucoup de l'atmosphère familiale que vous avez dû supporter. Tant mieux si vous connaissez la source du mal, il devient plus facile de la tarir. Vous ne parviendrez probablement pas à améliorer beaucoup le caractère terrible de votre père, mais vous parviendrez à ne plus souffrir de son comportement. Votre père souffre de profonds troubles intérieurs, ces crises exagérées ne sont pas normales. N'y aurait-il personne d'assez influent dans votre entourage pour le persuader de voir un médecin. Sur quelques prétextes plausibles, ainsi beaucoup de malades de l'estomac ont des caractères terribles. La science moderne parvient grâce à certains tranquillisants à transformer des loups en brebis. Vos problèmes financiers ne sont évidemment pas pour vous aider. S'il vous prive d'argent, est-ce parce qu'il en manque vraiment? Vous devez soutenir votre mère par votre courage et votre vaillance. Vos frères sont votre consolation, vous avez raison d'en être fiers. Ne jetez jamais d'huile sur le feu, lorsque vous sentez venir une crise, faites-le hérisson. Recroquevillez-vous sur vous-même et n'écoutez pas. Ce que votre pauvre père débite dans ces moments-là, ce n'est pas plus d'importance que les divagations d'un malade. Vous souffrez aussi de ce que votre ancien copain ne semble plus vous estimer. Serait-ce que vous y étiez plus attachée que vous le prétendiez? Comme vous n'avez que 14 ans, ces problé-

mes sentimentaux ne doivent pas prendre trop d'importance dans votre vie. Il est normal que vous éprouviez le besoin d'amitié extérieure. Essayez de vous rapprocher de vos compagnes de classe. Soutenez votre maman de votre mieux, vous y trouverez une grande source d'apaisement. Je vous félicite pour votre calligraphie élégante et pour votre style alerte. Développez vos dons vous vous épanouirez.

GEMINI: La 11e année générale devrait normalement suffire pour l'admission au Conservatoire d'Art Dramatique de la Province. Pour obtenir plus de renseignements tu pourrais écrire au Conservatoire d'Art dramatique, 1700 rue Berri, Montréal.

D'UNE AMIE SINCERE: Tout dépend de l'état exact de vos jambes, ma chère amie. Etant donné votre âge, 19 ans, votre squelette est passablement formé. Il est un peu tard pour songer à des absorptions de calcium qui aideraient vos os à se redresser. Vous n'avez rien à perdre en consommant beaucoup de lait et en vous faisant prescrire du sirop de calcium par le médecin. Seul un chirurgien pourrait décider si des corrections sont nécessaires et possible. Ne vous laissez pas gâcher votre existence par cette difficulté-là. Nous avons tous des imperfections physiques plus ou moins apparentes. Il faut savoir accepter ce que l'on ne peut changer. Vous vous marierez et vous serez heureuse, en dépit de vos jambes un peu crochues.

MADAME O.L.: Oui madame, il faut consulter un médecin. Il n'est pas normal d'avoir des pertes de sang en ces circonstances.

UNE QUI VEUT SAVOIR: Avez-vous essayé de frotter vos fausses dents avec du bicarbonate de soude (soda à pâte) additionné de sel, cela pourrait les blanchir. Il se vend un produit spécial "Dentclean", liquide avec lequel vous frottez les dépôts sur les dents. Cela se vend \$1.50 dans les pharmacies et les grands magasins.

FILLE DU SOLEIL: Vous pouvez tout de suite demander dans une de vos lettres si ce garçon pourrait vous accompagner à ces noces. S'il a perdu son permis de conduire à cause de la boisson, ce n'est pas pour une petite "folie" comme vous dites. Attention à ce penchant assez pour la bouteille. La toile conviendrait pour une noce en juillet, votre goût est bon.

OISEAU BLEU: On ne peut se procurer nulle part des photos gratuites de chanteurs ou de comédiens. Les ongles artificiels se vendent dans les grands magasins. Je ne crois pas que cela convienne pour une adolescente de treize ans.

UNE ÉPAVE DE KAMOURASKA: Je n'ai pas bien compris votre question. Vous voulez savoir combien il est raisonnable de payer comme pension pour deux personnes? Est-ce une pension que vous versez à l'un de vos enfants qui vous héberge? En ce cas-là, \$100, par mois est bien raisonnable. Surtout que vous travaillez encore un peu. Votre fille a soin de ses enfants depuis une dizaine d'années sans retirer un sou. Est-elle veuve ou séparée? C'est différent. Si elle est veuve, elle peut recevoir une pension du Gouvernement. Vous pouvez vous adresser à la Division de l'Information, Ministère de la Santé et du Bien-Être social, Hôtel du Gouvernement, Québec. Si elle est séparée de son mari, elle peut exiger une pension de sa part et recevoir aussi de l'aide du Bien-Être social.

DRÔLE DE VIE QUE LA MIENNE: La réaction de votre mère est normale. Elle vous refuse la permission de sortir depuis qu'elle vous a vue vous laisser embrasser par un garçon. Comme vous n'avez que 14 ans, je la comprends de vouloir vous protéger contre vous-même. Vous me dites être assez fine pour pouvoir vous contrôler. Il y en a beaucoup qui ont raisonné comme vous et se sont fait jouer de mauvais tour. Acceptez la décision de votre mère et terminez sagement votre 8e année. Lorsque vous serez plus mûre, elle vous redonnera à nouveau sa confiance. Vous savez mieux que moi ce qu'il faut faire pour la mériter.

ANXIEUSE: Comme il s'agit d'une découverte toute récente que cette pilule qui empêche l'implantation d'un oeuf fécondé dans l'utérus, je n'ai pas plus de détails que ceux que vous avez eu l'obligeance de me faire parvenir. Cette pilule peut rendre des services, mais elle n'a pas encore fait ses preuves autrement qu'en laboratoire. Je doute qu'elle puisse être un jour permise par l'Eglise catholique, car nos moralistes ont toujours soutenu que du moment qu'il y a conception, chercher à en détruire le fruit équivaut à un avortement.

LES 2 MARIONNETTES: Deux sœurs qui se marient au cours de la même cérémonie peuvent s'habiller de la même façon ou différemment. Je crois que je préférerais la seconde solution. Pourvu que ce soit le même genre de tenue. Comme vous faites un mariage très simple, vous seriez convenables toutes deux dans des robes courtes en brocart, en poul de soie ou en lainage très fin. Des teintes pastelées qui se marient bien, chapeau turban de même tissu que la robe. Comme il n'y a pas de réception, une simple invitation de vive voix ou par téléphone suffit. Imaginez qu'il n'y aura alors que les proches parents. La mère des mariés pourrait porter un deux-pièces en tricot ou en dentelle beige rosé ou dans les tons ivoire. Beaucoup de bonheur en ce début d'automne.

ET MAINTENANT... Vos confidences révèlent que vous nourrissez passablement d'orgueil et que vous

AUX MAINS HABILES



7110 - Elle sera jolie comme une princesse dans cette robe crochétée. Deux rubans de velours sont passés dans l'empiècement réalisé au point de coquille. Le patron de la jupe est très facile à mémoriser. Grandeurs: 2-4-6 ans; Prix: \$0.45.

7282 - Ces pantoufles à "go-go" se portent aussi bien à l'intérieur, à l'extérieur ou en voyage. Elles sont amusantes, lavables et n'exigent que très peu d'espace dans une malle. Crochetez les sandoles et les semelles avec du coton à tapis ou de la tricotette de nylon. Grandeurs: Petite - Moyenne - Grande; Prix: \$0.45.

7329 - Quel plaisir pour la fillette de broder ces canards exécutant diverses besognes ménagères. Elle pourra reproduire les six motifs de 7 x 8" sur les linges à vaisselle, sous-plats, poignées, etc. Prix: \$0.45.

COMMANDE: Pour toute commande, s'adresser à: - Service des Patrons - La Terre de Chez-Nous - 515 Viger - Montréal 24. Ecrire en lettres moulées le NOM, l'ADRESSE, bien mentionner le NUMERO du patron et la TAILLE désirée. - Joindre le prix en bon ou mandat (nous ne sommes pas responsables de l'argent mis tel quel sous enveloppe). Les patrons sont en anglais avec lexique français. Seulement les tailles mentionnées sont disponibles.

gagneriez à acquérir un peu de simplicité. Vous vous analysez beaucoup, cela n'est pas toujours très bon. Cessez une fois pour toutes de fendre les cheveux en quatre, abordez la vie plus simplement. C'est un signe de maturité que de savoir résister à sa première impulsion et à ne pas trahir à l'extérieur ses sentiments. Les garçons que vous avez laissé tomber ne doivent pas devenir vos ennemis, mais des copains comme les autres. Vous désirez vous améliorer, je vous en félicite. Votre bec pincé peut devenir une bouche souriante et aimable. Faites semblant pour une journée seulement d'être ce que vous désirez devenir. Il n'y a rien comme de "jouer à faire semblant" comme disent les enfants, pour devenir peu à peu ce que l'on désire. Soyez accueillante aux autres, disponible, sincèrement intéressée à leur sort. Vous en retirerez de grandes joies.

FERNAND: Je regrette de ne pouvoir mettre en communication ceux qui écrivent au courrier. Si vous désirez une correspondante, adressez-vous au Service de Correspondance de la Terre de Chez-Nous, en envoyant \$1.00.

FLEUR DE PRINTEMPS: Je vous conseillerais un deux-pièces en soie shantung ou en crêpe garni de dentelles, dans les tons d'ivoire ou de beige. Chapeau et gants de même teinte. Sac et souliers en veau beige ou noirs.

JOLI PETIT COCO: Je doute que vous puissiez correspondre avec l'un des interprètes des Cadets de la Forêt. C'est une série filmée en anglais et traduite pour le réseau français. Vous pouvez toujours écrire à Radio-Canada, C.P. 6,000, Montréal. On pourra fournir de plus amples informations. N'oubliez pas que le Service de Correspondance de la Terre-de-Chez-Nous pourrait vous mettre en contact avec un jeune de 13 ou 14 ans, si vous le désiriez. Vous n'avez qu'à écrire à ce service en incluant \$1.00.

EN FACE D'UNE VOLEUSE: Votre compagne fait montre de beaucoup de mesquinerie et de dépit en harcelant ainsi ce garçon depuis qu'elle sait qu'il vous accompagnera à une noce. La meilleure attitude à prendre est de jouer à l'indifférence. Ce n'est pas toujours facile, mais c'est le seul remède. Si elle constate que vous n'y tenez pas d'importance, elle va cesser ses enfantillages. De toutes façons, ces sortes de phénomènes n'ont pas la sympathie véritable des garçons.

CELLE QUI AIME ÊTRE RÉPONDUE... OU MIEUX, RECEVOIR UNE RÉPONSE: Vous vous tourmentez inutilement, il n'y a aucune raison pour que ces retards dans vos menstruations indiquent que vous êtes enceinte. Vous le savez bien au fond, puisque vous vous êtes sagement conduite. Il arrive parfois pendant l'adolescence que les règles soient fort irrégulières. Si cela se prolonge, consultez un médecin. Il vous indiquera un traitement approprié. Vos compagnes sont bien écervelées de vous traiter ainsi. Cela arrive très souvent à certaines jeunes filles qui ne savent se défendre. On peut être cruel sans réfléchir. Essayez de ne pas attacher d'importance aux vilains noms que vous lancent vos camarades. Elles vous jalourent peut-être pour une supériorité qu'elles vous envient. Soyez quand même ouverte à leur amitié si elle se dessine. Faites votre chemin, sans vous occuper de ces

petites méchancetés. "Bien faire et laisser braire..." devrait devenir votre devise pour quelque temps.

COEUR DÉCHIRÉ: Pauvre cœur qui se déchire si facilement. Raccordez-toi bien vite. Il arrive souvent que des adolescentes de 15 ans ne soient pas encore menstruées. Cela finit toujours par arriver, ne crains rien. Tu aurais avantage à lire "Maman, dis-moi tout sur les menstruations". Cette publication est envoyée gratuitement à celle qui le demande en écrivant à Directrice des Services éducatifs, Division des Produits personnels, Johnson-Johnson, 2155 Boulevard Pie IX, Montréal 4. Tes sentiments pour ton camarade de classe sont normaux. Cependant, il ne faut pas se laisser distraire de ses études par des rêveries sans fins. L'amabilité pour tes sœurs, un petit service et un sourire de temps en temps ramèneraient un climat de paix dans ton foyer. Bonne chance.

COEUR EN DÉTRESSE DE SHERBROOKE: L'adolescente amoureuse de l'employé de son père, cela est fréquent et durera tant que le monde durera. C'est le seul garçon avec lequel vous soyez en contact, il est normal que vous soyez troublée par sa présence. Vos parents ont raison de ne pas vous laisser seuls. Ce garçon de 17 ans ne se gêne pas pour profiter de votre inexpérience lorsqu'il en a l'occasion. Soyez bien sur vos gardes, refusez complètement de l'embrasser. Cet amour durera probablement ce que durent les pissenlits, le temps d'une saison. Pour vous, cela prend une importance plus grande que pour lui. Soyez prudente. Il partira un jour, vous resterez avec vos souvenirs. Faites qu'ils soient clairs et consolants.

UNE CICATRISÉE: Ces gales de piqûres de mouches n'ont quand même pas laissé des marques bien profondes. N'ayez pas peur de dénuder vos bras, le soleil est votre meilleur ami. Il va finir par avoir raison de ces bleus qui vous désolent. Quant aux cicatrices, il est possible qu'elles s'atténuent avec le temps. Vos grandes sœurs ont raison de vous conseiller de vous vêtir comme tout le monde. Vous êtes la seule à penser à ces petites marques, je vous parie gros que votre entourage ne le remarquera pas. La morale de cette histoire c'est qu'il ne faut jamais gratter au sang les piqûres d'insectes. Il vaut mieux les badigeonner à l'alcool et endurer un peu de démangeaison.

MME A. P.: Vous ne me donnez pas la couleur du toit de votre maison. Si c'est une toile non peinte, cela n'a pas d'importance. Mais si les bardeaux sont colorés vert ou bleu, il vaut mieux peindre les moustiquaires et les portes de la même teinte. On n'a jusqu'ici rien trouvé de plus joli que le vert foncé pour une maison blanche. Un bleu royal assez foncé convient bien, de même que marron. Vos perons feront bien peints en gris. Inutile de demander de réponse personnelle pour ce genre de questions.

KISITO: Vous seriez à la page dans de petits deux-pièces en tricot double pour un mariage fin août. Vos seize ans s'accommoderaient bien d'une petite veste droite sur une jupe à plis plats beige ou bleu clair. Votre jeune sœur pourrait s'en procurer une semblable, mais de ton différent. Vert forêt ou brun clair. Accessoires en veau bruns ou noirs.

MONIQUE: Vous parlez sans doute des cours d'infirmière pratique. Ils

(suite à la page 22)

PATRONS



Que d'éclat dans ce centre rempli de ruches. Il sera tout aussi ravissant exécuté en blanc, écru ou en couleur. Il vous attirera de nombreux compliments. Une fois terminé, le centre mesure 20 pouces de diamètre. Pour obtenir ce patron gratuit, inscrivez votre nom et adresse sur une enveloppe affranchie - Ajoutez le numéro du patron: D. 134 F et 10¢ pour frais de manutention. - Incluez le tout dans une enveloppe adressée à: Service des Patrons - La Terre de Chez-Nous - 515 Viger - Montréal 24.



N'aimeriez-vous pas confectionner vous-même ce beau sac à main? La broderie au point de croix exécutée avec un fil écarlate et bleu cobalt fera ressortir la texture de la toile. Pour obtenir ce patron, écrivez votre nom et adresse sur une enveloppe affranchie - Joignez le numéro du patron: E. 9175 F et \$0.10 pour frais de manutention. - Incluez le tout dans une enveloppe adressée au: Service des Patrons - La Terre de Chez-Nous - 515 Viger, Montréal 24.



Ainsi vêtue, cette bambine n'est-elle pas charmante? Le tablier et la robe confectionnés dans un coton Tex-Made. Du ric-rac géant et des appliques taillées dans les retailles de la robe égalaient le tablier. Le patron Butterick no 3847 a servi à la réalisation de ce modèle.

Billet

Fin d'année

Déjà les finissants des institutions de haut savoir ont vu partir leurs grands élèves. Les examens terminés, ils s'en vont vers quelques jours de repos avec l'espoir de recevoir l'attestation officielle de leur réussite. . . Cette étape franchie, plusieurs partent à la recherche d'un travail de vacances, les autres, déjà embauchés, reprendront un autre boulot.

Pour les parents, la fin du cours est une joie et une espérance: une joie de constater que leurs fils ou fille réussissent dans leurs études une espérance face à leur orientation.

Y a-t-il beaucoup de parents qui ont dialogué avec leurs enfants sur les motifs de leur choix? Ont-ils été surpris d'apprendre en dernier, le chemin qu'ils poursuivront? Sans doute, il ne faut pas exercer de pression sur une décision à prendre, laquelle engage toute une vie, mais les parents peuvent aider de leur expérience à approfondir les raisons du choix. A ce moment-là il ne faut penser qu'au bonheur des enfants, leur faciliter la tâche même si la voie qu'ils choisissent ne rencontre pas leurs désirs.

Chère belle jeunesse, en ces temps troublés, tu es en bute à une indécision compréhensible. De toute part, on t'attire à cause de ta jeunesse, de ton dynamisme, de ta frénésie, de vivre. Sois prudente. Par tes études tu as acquis une certaine maturité, mais il te manque quand même un peu de cette expérience de la vie. Fais attention, informe-toi auprès de personnes avisées avant de te lancer dans des aventures sans autres issues qu'un dégoût profond venant d'un espoir frustré.

Les vacances sont déjà commencées pour beaucoup d'étudiants. Je les leur souhaite belles, bonnes, enrichissantes.

Quant à vous, chers parents, veillez au grain. . . Soyez en présence, un témoignage. Cela vaut mieux que les sermons, les anathèmes de toutes sortes. C'est un moyen de garder la confiance des enfants grands et petits et d'assurer de part et d'autres de bonnes vacances qui se continueront dans l'atmosphère du foyer, la saison estivale terminée. Bonnes vacances à tous ceux et celles qui en bénéficient.

Marie DUPUIS

La crème glacée, reine des desserts

Désirez-vous de la crème glacée? Voilà une question aussi familière aux jeunes qu'aux moins jeunes. Le fait que la crème glacée soit servie dans 90% des foyers canadiens est bien une preuve tangible de sa popularité.

La crème glacée est un aliment très nourrissant car elle contient tous les éléments nutritifs de la crème et du lait. De plus, elle permet souvent aux mamans de fournir aux membres de leur famille qui n'aiment pas particulièrement le lait, la quantité de ce breuvage nécessaire à la santé.

Si vous désirez conserver la crème glacée pendant plusieurs semaines, déposez-la dans un congélateur à une température de 0°F ou moins. Afin de vous faciliter la tâche au moment de la servir, placez la crème glacée quelque temps au réfrigérateur afin qu'elle ramollisse un peu. Avant de la replacer au congélateur, assurez-vous que le contenant est hermétiquement fermé. Un petit conseil en passant, lorsque vous servez des cornets de crème glacée à vos enfants, utilisez une cuillère bien sèche, car si elle est mouillée, il se formera des cristaux dans la crème glacée.

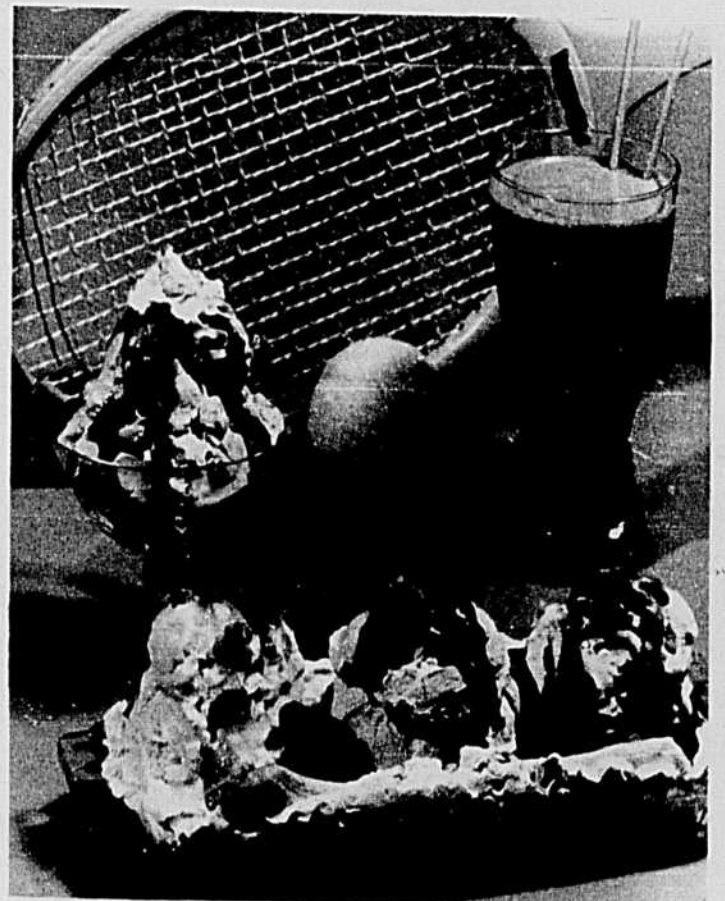
La crème glacée, disponible dans plusieurs parfums, constitue un dessert ou une collation simple et facile à servir. Bien souvent les mamans ont l'embaras du choix et les enfants n'aiment pas à solutionner le problème car ils aimeraient bien en avoir plusieurs sortes à la maison. Cependant, il reste que la crème glacée à la vanille se prête à plus de variations. Elle peut accompagner bon nombre de desserts ou encore être servie garnie de sauce.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont expérimenté récemment quelques recettes de sauces. Elles vous suggèrent de les préparer et d'en garnir la crème glacée la prochaine fois que vous la servirez aux membres de votre famille. Bon appétit!

SAUCE AU MIEL

1 c. à table de café instantané
1 tasse de miel liquide
2 c. à table d'eau bouillante
1/4 tasse d'amandes grillées, hachées

Dissoudre le café dans l'eau bouillante et incorporer le miel.



LA CREME GLACEE. . . QUEL DELICE! La crème glacée est un aliment versatile aussi populaire auprès de la jeunesse dans le vent qu'auprès des adultes. On apprécie sa saveur rafraîchissante tout spécialement après avoir joué au tennis ou à la balle molle. Pour un dessert un peu plus spécial, les économistes de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent de garnir la crème glacée de sauces diverses. Servez, par exemple, la crème glacée garnie d'une sauce au miel et aux noix, d'une sauce aux pommes et au butterscotch ou d'une sauce fraises.

Ajouter les amandes. Servir sur crème glacée. Si l'on désire servir la sauce chaude, la faire chauffer au bain-marie pendant 10 minutes. Quantité: environ 1 tasse.

SAUCE AUX POMMES ET AU BUTTERSCOTH

3/4 tasse de cassonade
1/8 c. à thé de sel
1/4 tasse de beurre
3 c. à table d'amidon de maïs
2 tasses de jus de pomme.

Mêler sucre, amidon de maïs et sel. Incorporer graduellement au jus de pomme. Faire cuire en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce épaississe, environ 10 minutes. Ajouter le beurre et brasser jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Servir la sauce chaude ou froide sur

crème glacée. Quantité: environ 2 tasses.

SAUCE AUX FRAISES

2 tasses de fraises lavées et équeutées (1 boîte de 1 chopine)
1/3 tasse de sucre
Pincée de sel
1/2 tasse d'eau
1 c. à thé de jus de citron

Ecraser une tasse de fraises et trancher celles qui restent. Mêler l'amidon de maïs, le sucre et le sel. Incorporer graduellement à l'eau et ajouter les fraises écrasées. Faire cuire en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce épaississe, environ 10 minutes. Retirer du feu et ajouter le jus de citron. Refroidir. Ajouter les fraises tranchées juste avant de servir. Servir sur crème glacée à la vanille. Quantité: environ 1 1/2 tasse.

Le jus de pomme vitaminé, un bon achat

De nos jours, c'est un atout pour la maîtresse de maison que de savoir lire les étiquettes. Il existe tellement de produits sur le marché qu'il faut vraiment, pour acheter à bon escient, étudier ces bandes de papier multicolore qui, de fait, renferment plusieurs renseignements.

Le SERVICE de CORRESPONDANCE

"La Terre de Chez Nous"

515 Viger, Montréal 24

Vous offre une amitié par la poste. Vous recevrez une adresse correspondant à vos goûts moyennant ces conditions:

- 1) Fournir les renseignements suivants: nom, adresse complète, âge, état civil, situation, caractère, goûts, loisirs, but de la correspondance, conditions exigées chez le partenaire.
- 2) Joindre \$1 à la demande, (pas de chèque).

Lorsque vous désirez vous procurer un jus de fruits, assurez-vous que le produit est pur. Le jus de pomme remplit cette qualification car c'est un produit confectionné à partir de pommes fraîches. Le jus est "nature", c'est-à-dire qu'on ne l'a pas dilué et qu'on n'y a pas ajouté de sucre.

Les règlements du gouvernement fédéral stipulent que le jus de pomme vitaminé doit contenir un minimum de 35 milligrammes d'acide ascorbique (Vitamine C) par 100 c.c. Un verre de 3 onces de pomme fournit donc toute la vitamine C nécessaire pour la journée et peut être employé au déjeuner à la place d'un fruit ou d'un jus de citron.

Le jus de pomme vendu au Canada peut être clair et ambré ou opalescent (translucide) et blanc. La seule différence existe dans le procédé employé. Le jus de pomme opalescent n'a pas été clarifié ou filtré. Il est disponible surtout dans l'Ouest du Canada.

Le jus de pomme est classé par catégories de qualité soit: Canada de fantaisie (la première) et Canada de choix. Ce jus ra-

fraîchissant, à saveur douce peut être servi de diverses façons. Voici quelques suggestions provenant de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada.

POUR LES ENFANTS:

Servez des verres de jus de pomme froid garnis d'une tranche de pomme ou d'une cerise. Ou bien, ajoutez une boule de crème glacée ou de sorbet au jus de pomme. Préparez un "punch" en mêlant 1/2 tasse de jus de pomme et 1/2 tasse de lait. Cette boisson marie agréablement la saveur piquante du jus de pomme et le goût rafraîchissant du lait froid.

POUR LES ADULTES:

Le jus de pomme épicié, servi chaud est bien rafraîchissant. Mêlez dans une casserole 10 tasses de jus de pomme, 15 clous de girofle entiers, 4 bâtons de cannelle, 1/4 c. à thé de muscade et 2 à 3 c. à table de sucre. Pelez 2 citrons puis tranchez-les très mince. Ajoutez les tranches de citron au jus de pomme et amenez le tout à ébullition. Réduisez la chaleur. Couvrez et laissez mijoter 15 minutes. Egouttez à l'ai-

de d'un coton à fromage. Servez chaud. Cette recette vous permet de servir 16 à 18 personnes. Garnissez de tranches de pommes piquées de clous de girofle.

Dans la Préparation H une nouvelle substance contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux: l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en unguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

par
Michèle DESROSIERS

Pierre Létourneau

"La vie est une échelle
Que nous devons monter,
Mais encore doit-elle,
Être bien balancée..."
(La vie est une échelle)

Ces paroles sont de Pierre Létourneau, un autre de nos Canadiens qui est monté en flèche dans le firmament des chansonniers.

"Pierre Létourneau, nous disent les adolescentes, a un visage d'enfant sage et timide et un physique assez étrange mais amusant et enfantin"; elles ajoutent cependant: "mais il doit à son talent plutôt qu'à son apparence l'amitié des jeunes". Au fait, il est demeuré un grand adolescent, un jeune qui pense bien souvent comme ceux à qui il s'adresse, qui se pose leurs questions, qui adopte le style qu'ils aiment, tout en cherchant à conserver un peu de mystérieux pour que ces jeunes qui en ont fait un de leurs idoles puissent toujours lui découvrir quelque chose de neuf.

Pierre Létourneau a sa personnalité, ses thèmes, sa musi-

que. Il se dit volontiers "mélancolique et insouciant de nature". Des chansons comme "Pour ma mélancolie", "Sous les ponts" ou "Oiga" prouvent bien cette tristesse qui revient souvent et qui pèse sur lui, tristesse qui toutefois peut s'atténuer sous l'effet d'un décor romantique:

"Peut-être que la mer
N'est pas si cruelle,
Que vienne une mouette
Et je pars avec elle,"
(Percé)

Malheureusement, il est souvent déçu et alors, il devient sceptique et il explose, même, comme dans "La gueuse" ou dans "Les anges";

"Il faut se méfier, des anges.
Et il faut même se venger,
des anges..."

Il connaît aussi l'incertitude et marche dans des "Terres vagues":

"On ne sait qui nous attend
Au bout du quai, au bout du
temps."

La vie, toujours, de terre vague
En terre vague nous conduit.
On ne sait rien et l'on s'endort
Comme une pierre au fond d'un
puits."

Il sait encore la Peur: "Au hasard", la peur de l'ennui: "Les longues semaines", la peur de la solitude: "Malgré":

"Ma tête sombre
Et plus encore
A chaque fois
Que tu t'en vas."

Et cela le conduit inévitablement vers un autre de ses thèmes qui semblent le hanter, la mort. On le retrouve dans "La Rivière Saint-François" ou dans "La chanson des pissenlits", par exemple:

"Pourquoi nous as-tu quittés
si tôt?
Dieu châtit bien ceux qu'il aime
trop.
Que ferais-je de tous mes
dimanches
Maintenant que tu es sous les
planches..."

Cependant, il ne faudrait pas croire que Pierre Létourneau cultive cet état d'âme. Il est capable de remonter le courant: "Emporte-moi loin". Il sait se faire tendre et poétique: "Tu m'étais venue", "Les colombes", "Te revolla". Il croit aussi aux chansons bien rythmées, quel qu'en soit le thème et justement, à mon sens, une des plus réussies, des plus vivantes et des plus entraînantes est cette marche, ce cri de ralliement, cet hymne à la nature qu'est: "La chanson du vrai bonheur":

"Marche dans le vent, la tête
dans les fleurs
Et chante avec moi la chanson
du vrai bonheur."

Les oiseaux rieurs dans le
matin qui s'éclaire
Changent le printemps en
germe d'espérance.
ESPERANCE!



Parle à Dieu et fais-en ton
copain,
Ton phare allumé, ton ange
gardien;
Quand la mort viendra te ravir
un matin
Sois heureux mon gars et
tends-lui tes deux mains;

Mais en attendant,
Tous ensemble et fièrement!
Marchons dans les fleurs, la
tête dans le vent,
Chantons avec foi la vraie
chanson du bonheur.
Les oiseaux s'élançant dans le
matin rieur
Changeant l'espérance en germe
de printemps!"

Pierre Létourneau est tout cela à la fois. L'était-il, a-t-il voulu le devenir ou a-t-il été influencé? Il est intéressant de remarquer que l'on peut l'associer, à l'aide de plusieurs

éléments, à d'autres personnalités bien connues. Il a d'abord cette fantaisie humoristique "1940" nettement empruntée au style du Soldat Lebrun, mais retouchée par la sensibilité et la voix agiles de Pierre Létourneau. D'autre part, "La chanson des pissenlits" a la verve du Félix Leclerc de "Comme Abraham":

"Mes cousins viendront te
raconter
Qu'ils ont pleuré comme un
lièvre en cage
N'en crois rien ils ont plutôt
pensé
Au partage de ton héritage.
Ils auront, je les vois bien
d'ici
La voix pâle et aussi l'oeil
aigri
Mais demain, après la mise en
terre
Ils iront gueuler chez le
notaire..."

De Gilles Vigneault, il a évidemment de ces gestes, de ces attitudes d'extase, d'agitation ou de nonchalance qui le servent bien. De Claude Léveillée, il peut revendiquer ses droits de patriote avec "Les drapeaux", par exemple:

"Quand elle visite son domaine
Il nous faudrait saluer la Reine
Mais sentant monter votre colère
J'arrête ici mes propres pervers
Car je devine déjà
Que vous serez bientôt
Dans un état
A ne plus supporter les
drapeaux!"

Et enfin, fait étrange, il a inséré dans son choix de chansons pour l'enregistrement des mélodies du genre de "Les Bums de la 33e avenue" et de "Les
(suite à la page 22)

FILMS A L'AFFICHE DE LA TV DU 19 AU 26 JUIN 1966

MONTREAL Canal 2 - CBFT

OTTAWA Canal 9 - CBOFT

LUNDI, 20 JUIN

1 h. 30 - LA JUNGLE EN FOLIE: Fr. 1953. Comédie. - Mémoires de M. Dupont à la recherche de la fortune en Afrique. Dialogue osé. Adultes.
3 h. - LA BIGORNE, CAPORAL DE FRANCE: Fr. 1957. Film d'aventures. Au XVIIIe siècle, un soldat français est lancé malgré lui dans une série d'aventures en mer. - Agréable. Interprétation sympathique. - Adultes.
11 h. 30 - LES HONNEURS DE LA GUERRE: Fr. 1962. Film de guerre. - Dans un village français où l'on fête la Libération apparaissent des soldats allemands en retraite. - Œuvre originale et attachante. Tendance matérialiste. Adultes.

MARDI, 21 JUIN

1 h. 30 - LES FRONTIÈRES DE LA VIE: E.-U. 1953. Drame social de M. Shane avec Vittorio Gassman et Gloria Grahame. - Un Hongrois arrive clandestinement aux États-Unis tentant d'éviter la déportation. - Intéressant. Tentative de suicide. Adultes.
3 h. - JOHNNY CONCHO: E.-U. 1956. Western de D. McGuire avec Frank Sinatra et Keenan Wynn. - Après l'assassinat de son frère, un jeune homme lâche en fanfaron brava des bandits. - Une certaine valeur psychologique. - Thème pour adultes.
11 h. 30 - LES NUITS BLANCHES DE ST-PETERSBOURG: Fr. 1937. Mélodrame de J. Dréville avec Gaby Morlay et Pierre Renoir. - Un homme qui a jadis séduit l'épouse d'un de ses amis, croit que sa femme le trompe. - Inconduite, jalousie, crimes. Adultes, des réserves.

MERCREDI, 22 JUIN

1 h. 30 - LES S.S. FRAPPENT LA NUIT: All. 1957. Drame. - En 1941, en Allemagne, la Gestapo cherche à empêcher que l'on découvre qu'un criminel notoire lui ait échappé. - Film dur. Adultes.
3 h. - ME FAIRE CA A MOI: Fr. 1961. Drame policier de P. Grimblat avec Eddie Constantine et Bernadette Lafont. - Un journaliste accepte une dangereuse mission d'espionnage. - Confus. - Conduite libre. Adultes, des réserves.
8 h. - LE VOYAGE A BIARRITZ: Fr. 1962. Comédie de G. Grangier avec Fernandel et Arietty. - Un modeste chef de gare caresse le rêve de faire un voyage à Biarritz. - Histoire sans prétention. Réalisation moyenne. Habituel numéro de Fernandel. - Adultes et adolescents.

JEUDI, 23 JUIN

1 h. 30 - LE GUEPIER: E.-U. 1952. Documentaire policier. - Le contre-espionnage américain aux prises avec l'espionnage communiste. - Film un peu vieilli. - Adultes et adolescents.
3 h. - MARQUE PAR LA HAINE: E.-U. 1955. Film biographique. - La vie du boxeur Rocky Graziano qui deviendra champion du monde. - Réalisation vigoureuse. Étude psychologique intéressante.

sante. Excellents interprètes. - Thème pour adultes.
11 h. 30 - ELLE N'A DANSE QU'UN SEUL ÉTÉ: Sué. 1951. Drame. - Un grand amour naît entre un étudiant et une jeune paysanne. - Paysages magnifiques. Idéalisations de la faute. Religion rendue odieuse. Déconseillé.

VENDREDI, 24 JUIN

1 h. 30 - GUILLAUME TELL: Suiss. 1960. Film d'aventures. - Les cantons suisses se soulèvent contre le régime de terreur d'un gouverneur. - Simplicité. - Adultes et adolescents.
3 h. - L'OR DE ROME: It. 1961. Drame de C. Lizzani avec Anna-Maria Ferrero et Gérard Blain. - En 1913, les Allemands exigent un rançon des Juifs d'Italie. - Climat d'angoisse. Adultes.
11 h. 30 - FORTUNAT: Fr. 1960. Comédie dramatique d'Alex Joffé avec Bourvil et Michèle Morgan. - Un bricoleur rend un service à une femme et s'en éprend bientôt. - Jeu naturel de Bourvil. - Liaison passagère. Adultes.

SAMEDI, 25 JUIN

8 h. 30 - ILE DES REPROUVES: Austr. 1960. Drame policier. - Des évadés de prison menacent de faire sauter un navire chargé d'explosifs. - Présentation sympathique d'un gangster. Adultes.
11 h. 30 - LES REVOLTES DU BAGNE: All. 1961. Drame. - Dans un camp de Sibérie, des prisonniers attendent leur libération. - Assez intéressant. Adultes et adolescents.

MONTREAL Canal 10 - CFTM-TV

DIMANCHE, 19 JUIN

1 h. 30 - LA VALLEE DES HOMMES TRAQUES: E.-U. 1942. Film d'aventures. - Des cow-boys réussissent à démasquer un saboteur allemand évadé d'un camp de concentration aux États-Unis. - Adultes et adolescents.
3 h. - CAPITAINE PANTOUFLE: Fr. 1953. Comédie de G. Lefranc avec François Périer et Marthe Mercadier. - Un rêveur vole une somme d'argent importante et simule l'amitié pour échapper au châtiment. - Théâtral. Dialogues crus. - Liaisons. Adultes, des réserves.
7 h. - SUR LA PISTE DES COMANCHES: E.-U. 1957. Western de G. Douglas avec Clint Walker et Virginia Mayo. - Un homme défend une veuve et son fils des attaques indiennes. - Situation délicate. Violences. Adultes.
11 h. 30 - ARMES SECRÈTES DU ILE REICH: All. 1958. Film de guerre. - Les principales étapes de la guerre de 1939. - Du déjà vu. Insertion d'une banale histoire sentimentale. - Adultes et adolescents.

LUNDI, 20 JUIN

12 h. 30 - EDOUARD, MON FILS: E.-U. 1949. Drame psychologique de G. Cukor avec Spencer Tracy et Deborah Kerr. - Un industriel est prêt à tout faire pour assurer le succès de son fils. - Thème intéressant. - Personnage central amoral. Adultes, des réserves.
2 h. 30 - SUSPENSE AU DEUXIEME BUREAU: Fr. 1959. Drame d'espionnage. - Pour démasquer des espions, un agent emprunte l'identité d'un sa-

vant. - Aucun suspense. - Violences. Images osées. Adultes.
11 h. 30 - NARCISSE: Fr. 1939. Comédie. - Un garçon un peu simple doit se faire pilote militaire pour toucher un héritage. - Adultes et adolescents.

MARDI, 21 JUIN

12 h. 30 - L'ILE AU COMPTOIR: E.-U. 1958. Film policier de R. Z. Leonard avec Robert Taylor et Ava Gardner. - Chargé d'une mission, un agent fédéral se trouve pris entre le devoir et l'amour. - Moyen. - Crime, chantage. Amour adulte. Adultes, des réserves.
2 h. 30 - LA JOYEUSE PRISON: Fr. 1956. Comédie. - Grâce à la bienveillance du surveillant-chef, les pensionnaires d'une prison mènent une vie joyeuse. - Film divertissant. - Adultes et adolescents.
11 h. 30 - GRAND GALA: Fr. 1952. Drame sentimental. - Une ballerine, prise par son métier, délaisse son amoureux. - Sujet mince. Bons numéros de danse. - Liaison. Adultes, des réserves.

MERCREDI, 22 JUIN

12 h. 30 - LE MUR DES TENEBRES: E.-U. 1947. Drame psychologique de C. Bernhardt avec Robert Taylor et Audrey Totter. - Une femme-médecin réussit à prouver l'innocence d'un ami accusé de meurtre. - Atmosphère lourde. Crimes. Adultes, des réserves.
2 h. 30 - T'AIMER EST MON DESTIN: It. 1957. Mélodrame. - Pour sauver sa famille de la ruine, une jeune fille épouse un des créanciers. - Histoire mièvre. - Situations délicates. Adultes.
11 h. 30 - LES COPAINS DU DIMANCHE: Fr. 1959. Comédie dramatique. - Quelques ouvriers d'une usine d'aviation désireux de fonder un aéroclub rencontrent des difficultés. Assez terne. - Esprit d'équipe. Adultes et adolescents.

JEUDI, 23 JUIN

12 h. 30 - QUAND VIENT L'HIVER: E.-U. 1948. Comédie dramatique de V. Saville avec Walter Pidgeon et Deborah Kerr. - Un homme recueille une fille-mère dans son foyer. - Remarquée après divorce. Suicide. Adultes, des réserves.
12 h. 30 - LA PEAU ET LES OS: Fr. 1960. Drame psychologique. - Condamné injustement et emprisonné, un homme est pris en grippe par ses co-détenus. - Scène osée. Adultes.
8 h. 30 - LES HOMMES NE PENSENT QU'À CA: Fr. 1954. Comédie. - Un amoureux timide ne peut se déclarer à celle qu'il aime. - Images osées. Plaisanteries vulgaires. Adultes, des réserves.

VENDREDI, 24 JUIN

12 h. 30 - LES TROIS MOUSQUETAIRES: E.-U. 1948. Film d'aventures de G. Sidney avec Gene Kelly et Lana Turner. - Quatre camarades sauvent la reine de France d'un complot politique. - Dynamique. Adultes.
2 h. 30 - LE DOLMEN TRAGIQUE: Fr. 1947. Drame policier. - Un détective mène une enquête sur la mort mystérieuse d'un comte. - Ennuieux et pauvrement réalisé. Interprétation faible. - Thème pour adultes.
7 h. 30 - ELLE ET LUI: E.-U. 1957.

Drame sentimental de L. McCarey avec Cary Grant et Deborah Kerr. - Deux amants se séparent momentanément pour éprouver leur fidélité. - Charme et finesse. - Thème délicat. Adultes.
11 h. 30 - CALTIKI, MONTRE IMMORTELLE: It. 1959. Film d'horreur. - Sorti d'une grotte, un monstre risque de détruire une ville. - Usé et sans invention. - Scènes cruelles. Danse suggestive. Adultes.

SAMEDI, 25 JUIN

1 h. 30 - FILLE INTERDITE: All. 1957. Mélodrame. - Un médecin découvre qu'une jeune fille qu'il estime est sa propre fille. - Personnages amoraux. Adultes, des réserves.
8 h. - LA CHEVAUCHEE DE L'HONNEUR: E.-U. 1948. Western de L. Fenton avec William Holden et William Bendix. - Deux ex-bandits devenus policiers affrontent les exigences de leur nouveau métier. Assez bien. Entorse à la justice. Adultes.
11 h. 30 - MADAME ET SON AUTO: Fr. 1958. Comédie de R. Vernay avec Sophie Desmarets et Jacques Morel. - Une institutrice devient la complice innocente de dangereux gangsters. - Comédie sans prétention, au rythme alerte. Sophie Desmarets très amusante. - Tous.

SHERBROOKE Canal 7 - CHLT-TV

DIMANCHE 19 JUIN

12 h. - PRISONNIÈRES DES MARTIENS: Jap. 1959. Film de science-fiction. - Des savants de la Terre s'unissent pour lutter contre des envahisseurs venus de l'espace. - Lourde et banale. Réalisation quelconque. - Adultes et adolescents.

MARDI, 21 JUIN

11 h. - LE DÉFILE DE LA MORT: E.-U. 1943. Film de guerre de J. Farrow avec Loretta Young et Alan Ladd. - Un Américain et une institutrice sont lancés dans une randonnée à travers la Chine envahie. - Œuvre de qualité. Style nerveux. Excellente interprétation. - Scènes pénibles. Brutalités. Adultes.

MERCREDI, 22 JUIN

8 h. - LE VOYAGE A BIARRITZ: voir canal 2, mercredi 22 juin, 8 h.
11 h. - L'AMOUR CHERCHE UN TOIT: E.-U. 1946. Comédie dramatique de S. Lanfield avec Fred MacMurray et Paulette Goddard. - Pour trouver un toit un jeune industriel et sa secrétaire s'engagent comme domestiques. - Réalisation adroite. Trouvailles amusantes. Interprètes alertes. - Adultes et adolescents.

JEUDI, 23 JUIN

11 h. - LE BAL DES SIRENES: E.-U. 1944. Comédie musicale de G. Sidney avec Esther Williams et Red Skelton. - Un compositeur s'inscrit comme élève dans un collège de jeunes filles pour reconquérir le cœur de sa femme. - Situations lestes. Adultes.

VENDREDI, 24 JUIN

9 h. a.m. - LES JEUX SONT FAITS: Fr. 1947. Drame de J. Delannoy avec Micheline Presle et Marcel Pagliero. - Après leur mort, on accorde vingt-quatre heures de vie à deux jeunes

gens qui croient s'aimer. - Réalisation soignée mais froide. - Fatalisme. Adultes. Adultes, des réserves.
11 h. - PROFESSEUR SCHNOCK: E.-U. 1938. Comédie. - Croyant pouvoir revivre l'histoire tragique de deux amants antiques, un égyptologue est lancé dans une aventure. - Adultes et adolescents.

SAMEDI, 25 JUIN

8 h. 30 - L'ILE DES REPROUVES: Voir canal 2, samedi 25 juin, 8 h.30.
11 h. - L'AMIRAL MENE LA DANSE: E.-U. 1937. Comédie de R. Del Ruth avec Eleanor Powell et James Stewart. - L'Ascension d'une danseuse à claquettes. - Suite de tableaux de music-hall. - Danses osées. Adultes.

TROIS-RIVIERES Canal 13 - CKTM-TV

LUNDI, 20 JUIN

1 h. 30 - LES COULISSES DE BROADWAY: E.-U. 1951. Film musical. - Diverses personnes ambitionnent d'être embauchées dans un studio de télévision. - Médiocre. - Attitudes et toilettes agaçantes. Adultes, des réserves.

MARDI, 21 JUIN

1 h. 30 - ECHEC A LA GESTAPO: E.-U. 1942. Film d'espionnage de V. Sherman avec Humphrey Bogart et Conrad Veidt. - Deux Américains sont contraints de travailler pour un réseau d'espionnage nazi à New-York. - Pauvre et invraisemblable. - Police ridiculisée. Adultes.
6 h. - LES CLAIRONS SONNENT LA CHARGE: E.-U. 1952. Western de R. Rowland avec Ray Milland et Helena Carter. - Une haine farouche oppose deux officiers de cavalerie. - Très conventionnel. - Haine et vengeance. Scènes brutales. Adultes.
11 h. 30 - POUR QUI SONNE LE GLAS: E.-U. 1947. Drame de guerre de S. Wood avec Gary Cooper et Ingrid Bergman. - L'idylle tragique d'un volontaire américain et d'une Espagnole durant la guerre civile d'Espagne. - Thème pour adultes.

MERCREDI, 22 JUIN

1 h. 30 - MARIAGE INCOGNITO: E.-U. 1938. Comédie de G. Stevens avec Ginger Rogers et James Stewart. - Un professeur de collège a de la difficulté à faire accepter sa femme, une chanteuse de cabaret. - Intrigue amusante. Adultes.
8 h. - VOYAGE A BIARRITZ: Voir canal 2, mercredi 22 juin, 8 h.
11 h. 30 - AU RISQUE DE SE PERDRE: E.-U. 1959. Drame psychologique. - Après diverses obédiences, une jeune religieuse quitte sa communauté. - Œuvre de grande valeur. Partie documentaire émouvante. - Problème de vocation exposé avec respect. Adultes.

JEUDI, 23 JUIN

10 h. a.m. - BONNE D'ENFANT MALGRE LUI: E.-U. 1949. Comédie de S. Lanfield avec Bob Hope et Lucille Ball. - Un "book-maker" accepte la garde d'une enfant laissée en garantie pour une dette de jeu. - Banal dans l'ensemble. - Milieu interlope. Adultes.
1 h. 30 - LES DAMNÉS EN MARCHÉ: Esp. 1953. Drame social. - Dans un village minier, un prêtre réussit à réconcilier patrons et ouvriers. - Œu-

vre positive et tonique. Adultes et adolescents. A voir.
11 h. 30 - TOTO TARZAN: It. 1950. Comédie de M. Mattoli avec Toto et Marilyn Buford. - Un homme de la jungle qui a hérité d'une fortune réussit à déjouer les plans d'aventuriers désireux de lui extorquer son bien. - Situations et comportements libres. Images osées. Adultes, des réserves.

VENDREDI, 24 JUIN

1 h. 30 - PAIX A CELUI QUI VIENT AU MONDE: Russ. 1961. Drame de guerre. - Un officier est chargé de conduire derrière les lignes un soldat blessé et une femme sur le point d'accoucher. - Psychologie superficielle. Intensité dramatique. - Adultes et adolescents.
11 h. 30 - LA GRANDE FARANDOLE: E.-U. 1939. Comédie dramatique de H. Potter avec Fred Astaire et Ginger Rogers. - Vie romancée de deux danseurs célèbres. - Intéressant au point de vue chorégraphique. Interprètes de talent. - Adultes et adolescents.

SAMEDI, 25 JUIN

8 h. 30 - L'ILE DES REPROUVES: Voir canal 2, samedi 25 juin, 8 h.30.
11 h. 30 - L'ALLEE SANGLANTE: E.-U. 1955. Film d'aventures. - Un capitaine fait fuir des réfugiés de la Chine communiste sur son bateau. - Adultes.

ROUYN-NORANDA Canal 4 - CKRN-TV

LUNDI, 20 JUIN

3 h. - LA BIGORNE, CAPORAL DE FRANCE: Voir canal 2, lundi, 20 juin, à 3 h.
11 h. 30 - LES HONNEURS DE LA GUERRE: Voir canal 2, lundi 20 juin, à 11 h. 30.

MARDI, 21 JUIN

3 h. - JOHNNY CONCHO: Voir canal 2, mardi 21 juin, 3 h.
11 h. 30 - LES NUITS BLANCHES DE ST-PETERSBOURG: Voir canal 2, mardi, 21 juin, 11 h. 30.

MERCREDI, 22 JUIN

3 h. - ME FAIRE CA A MOI: Voir canal 2, mercredi 22 juin, 3 h.
8 h. - VOYAGE A BIARRITZ: Voir canal 2, mercredi 22 juin, 8 h.

JEUDI, 23 JUIN

3 h. - MARQUE PAR LA HAINE: Voir canal 2, jeudi 23 juin, 3 h.
11 h. 30 - ELLE N'A DANSE QU'UN SEUL ÉTÉ: Voir canal 2, jeudi 23 juin, 11 h. 30.

VENDREDI, 24 JUIN

3 h. - L'OR DE ROME: Voir canal 2, vendredi 24 juin, 3 h.
11 h. 30 - FORTUNAT: Voir canal 2, vendredi 24 juin, 11 h. 30.

SAMEDI, 25 JUIN

8 h. 30 - L'ILE DES REPROUVES: Voir canal 2, samedi 25 juin, 8 h.30.
11 h. - LE VAISSEAU FANTÔME: E.-U. 1947. Drame maritime de M. Curtiz avec Edward G. Robinson et Ida Lupino. - Un forban de la mer fait régner la terreur sur son bateau. - Mise en scène grandiose. Belles images. Excellente interprétation. - Brutalités. Sadisme. Suicide. Adultes, des réserves.

LES PETITES ANNONCES

COUT DE L'INSERTION: 10 cents le mot.
Prix minimum: \$2.00.
RABAIS DE 20% pour 5 insertions consécutives du même texte.
DONNEZ CLAIREMENT vos instructions nom, adresse, nombre d'insertions, etc.
 Les petites annonces sont strictement payables d'avance.
 Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:
LES PETITES ANNONCES.
"LA TERRE DE CHEZ NOUS"
515, avenue Viger, Montréal, P. Q.
Tél. 288-4285

AGENTS DEMANDES

GAGNEZ de l'argent, vendez des vêtements sur mesure, directement au client. Compagnie établie depuis 1935. Plein temps ou partiel. Vente assurée sur échantillons. Bas prix, commissions élevées, compléments gratuits. Expérience non requise. Écrivez pour échantillons. CROSBY COMPANY, DEPT. T, CASIER 3012, MONTREAL.

C'EST le temps de prendre une agence dans votre localité. Ouvertures pour hommes et femmes - A plein temps ou temps partiel - 250 nécessaires domestiques. Aucune expérience requise. Sans obligation, écrivez pour renseignements à: **PRODUITS PAULA**, 21 ST-PAUL EST, MONTREAL.

VENDEURS ambitieux pour couvrir excellents territoires, dans les comtés de Gaspé - Bonaventure - Matane - Matapédia. Nécessités pour la maison et la ferme, cosmétiques, broches, etc. Généreuse commission, bon supplémentaire. Détails: **FAMILEX**, Dept. T. G. C.P. 56, STATION C, MONTREAL, QUE.

ANIMAUX A VENDRE

Le seul commerçant de la province qui achète directement des vaches élèveuses de l'Ontario depuis 35 ans et NON PAS DES ENCANS. Nous avons toujours un vaste choix de vaches Holstein pur-sang, classées et croisées. Conditions de paiements et échanges acceptés. Pour plus amples détails:

LOUIS PINSKY,
 LES FERMES DUBOIS,
 54 COTE SUD, ST-THERÈSE DE
 BLAINVILLE,
 TEL: 433-0220.

LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS AU QUÉBEC DE VACHES ÉPROUVÉES

VACHES et taureaux Holstein venant en tout temps, provenant du Québec et de l'Ontario. **DENIS TRUDEAU, ST-JULIE, CTE VERCHÈRES.** TEL: 649-1109

TAUREAUX Hereford, beaux sujets enregistrés 1 et 2 ans, éligibles pour prime. **EDGAR CHAMPAGNE, ST-SYLVESTRE, CTE LOTBINIÈRE.** TEL: 31-W-22

ANIMAUX MORTS

ACHETONS animaux morts et vivants, offrons le meilleur prix pour vaches et taureaux. Permis du gouvernement. Allez distance 30-35 miles de St-Hyacinthe. **J.Y. COUTURE ENR., STE-CECILE DE MILTON, TELEPHONEZ: GRABBY, 378-8132 (charges renversées).**

VACHES laitières Holstein, croisées ou pur-sang, venant en tout temps, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario et non des encans. Certificat de santé fourni. Livraison gratuite par camion. Jusqu'à 3 ans pour payer. **ROBERT DE GRANDPRE, 632 GRANDE COTE, BERTHER, CTE BERTHER, TEL: 936-4809.**

VERRATS avec pedigree, prêts pour le service, truies saines, en gestation et sur le point de mettre bas, aussi jeunes porcs de tous âges. Landrace, Lacombe, Tamworth, English Large White, Yorkshire, English Large Black, hybrides tachetés bleus. Catalogue. **TWIDDLE FARMS, FERGUS, ONTARIO.**

PICARD

ANIMAUX MORTS

Déitions toute compétence

Nous achetons les animaux morts ou vivants et nous offrons un bon prix. Nous détenons un permis du gouvernement. Nous aller chercher les animaux à 30 ou 35 miles de St-Hyacinthe. **A. PICARD ENR.,** Entrepôt dans le 4ème Rang, STE-ROSALIE, ST-HYACINTHE.

Téléphone

(charges renversées)

773-2939

Succursale

Sto-Sabine

Tél: N.D. de

Stanbridge 103

BOIS USAGÉ BOIS DE CHARS

ACHETEZ DU BOIS DE CHARS
 PLANCHES emb. 1" x 6" x 8/16" à \$50.00 du mille. Madriers emb. 13/4" et 2 1/2" largeur 5" à 9" longueur 9' à \$45.00 du mille. Mise de côté et plans de finance à long terme. **MAGNAN LUMBER CO. INC., 2461 RUE MANUFACTURES, POINTE ST-CHARLES, MONTREAL 22, TEL: 933-4289.**

Structures de bâtiments

BÂTIMENTS DE FERME PRÉFABRIQUÉS

Economique, nous faisons l'érection. **ROOF TRUSS INC., et LES CONSTRUCTIONS LATENDRESSE, CASE POSTALE 43, ST-BASILE-LE-GRAND, CTE CHAMBLAY.**

COURS FEMMES-FILLES

ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENR.

Ecole détenant un permis du Ministère de l'Éducation. Les cours débutent tous les trois mois cette année.

Inscrivez-vous dès maintenant!
 2ième cours, inscription du 15 juin au 1er juillet/66
 3ième cours, inscription du 15 septembre au 1er octobre/66
 4ième cours, inscription du 15 décembre au 1er janvier/67
 Durée du cours: 6 mois.

Ecole de Coiffure Paula Enr.,
 211-F Principale, Granby.
 Tél: 372-5471
 (nombre d'élèves limité)

ACADEMIE DE COIFFURE FLO GAGNON

Cours de base en coiffure féminine, le jour. Laissez-nous vous enseigner en 6 mois avec nos méthodes faciles et modernes.

Dates d'inscription:
 1er Cours, 15 juin au 1er juillet 2ème Cours, 15 au 30 septembre
THEORIE - PRATIQUE - CERTIFICAT. Ecole détenant un permis en vertu des Ecoles Professionnelles Privées.
 3585 A Du Souvenir,
 CHOMEDÉY, LAVAL.
 Tél: 681-1511

EDUCATION

ÉCOLE DE BARBIER RUEL ENRG.

Désireux d'apprendre un métier? Devenez "BARBIER". Ecole détenant un permis du Ministère de l'Éducation. Cours complet de théorie et pratique de Barbiers-Coiffeurs pour hommes.

Ecrivez pour renseignements à:
 4377 NOTRE-DAME OUEST,
 MONTREAL 30

Institutrices demandées

INSTITUTRICES demandées, possédant brevet A ou brevet B, pour enseigner à l'élémentaire. S'adresser à: **M. ROLAND FORTIER, COMMISSION SCOLAIRE D'HUBERDEAU, HUBERDEAU, CTE D'ARGENTEUIL, P. QUE.** TEL: 687-3312.

LA COMMISSION SCOLAIRE de St-Marc, Cte Verchères, demande une institutrice avec brevet "B" pour enseigner à la 3ème et à la 4ème année, école centrale. Salaire de base \$3,500. Informations: **ALBERT GEORFFRION, secrétaire-trésorier, 585, rue RICHELIEU, ST-MARC, CTE VERCHÈRES, TEL: 584-2031.**

INSTITUTRICES Junior brevet "B" demandées, école centrale, convention de travail, bon salaire. Demande d'emploi par écrit à: **R-D. GAUTHIER, sec.-trés., MUNICIPALITÉ SCOLAIRE de STE-JULIE, CTE VERCHÈRES.** - 649-1103.

ENCANS PUBLICS

VENTE COMPLETE DU TROUPEAU DE MME LEON SEDILLON. Dans la Ville de St-Rémi, Cte Naperville, Mercredi, le 22 juin, 1966, à 1 heure p.m. précise.

Sera vendu un excellent troupeau de 63 têtes Holstein pur-sang, enregistrées avec papiers, claires de test fédéral, vaccinées avec certificat, contrôlées R.O.P. zone certifiée - et animaux classés 8 T.B. - 17 B.P. - 11 Bonnes - Quantité de vaches fraîches vélées et d'autres saillies en tout temps de l'année - 6 taures de 1 1/2 ans, saillies pour août et septembre, plusieurs jeunes taures, très beaux sujets d'élevage, 1 taureau Très Bon Reproducteur.

B.C.A. 117% - 117%
 Ce troupeau a été sélectionné et amélioré depuis nombre d'années. Equipement latier: Bassin refroidisseur Champlain, cap. 55 bidons, 2 ans d'usage, comme neuf, 3 chaudières Choro-Boy, 2 Bassins à lavage, Réservoir à eau chaude.
 Cause: Abandon. Conditions: Comptant ou prêt de banque.
 Pour information ou demande de crédit ou catalogue, s'adresser à:
JULES CÔTE,
 ENCANTEUR BILINGUE LICENCIÉ
 974, rue Sud,
 Cowansville, Qué.
 Tél: 263-0670 - 295-2130

VENTE PAR ENCAN

MARDI le 21 juin 1966,
 à 1 hre p.m. précise
 chez

M. ROMEO NOLET
 DE ST-FERDINAND.

La Ferme est située
 à 1 mille de la route 49.

Sera vendu: Troupeau de 75 bêtes dont 25 vaches, 1 taureau, 11 bouvillons de 2 ans, 5 taures de 2 ans, 9 bouvillons de 1 an, 11 taures de 1 an, 10 veaux. Ce troupeau est clair au test fédéral. 2 chevaux, 7 truies, 22 jeunes porcs, 13 porcs à l'engrais, 150 poules, 200 poulettes, 1 chien.

Le roulant comprend: Tracteur Cock-shutt 540, charrue, herse à disques et à ressorts, semoir, épandeur à fumier McCormick, épandeur d'engrais chimiques, monte-balles, rateau-fleur, presse à foin et faucheuse de marque Oliver. Ces trois morceaux n'ont que 2 ans d'usage, niveau de tracteur, chaînes à tracteur, arrache-patates, wagon sur pneus, sleigh double, banc de scie à chaîne, séparateur, balance, trayeuse à 3 chaudières, bidons, 200 balles de foin, 40 cordes de bois de 15 pouces, 10 cordes de 2 pieds, 200 piquets de cèdre, outils de hangar et plusieurs articles trop long à énumérer.

Conditions: ARGENT COMPTANT.
 Acceptons prêt provincial pour acheteur qualifié.

Pour informations,
 s'adresser à:

GEORGE GOGGIN,

Encanteur Bilingue Licencié

PLESSISVILLE.

Tél. 362-2195

VENTE PAR ENCAN

LUNDI le 20 juin 1966
 à MIDI précis
 chez

M. LUCIEN HAMEL

de WARWICK.

La ferme est située dans
 le 2ème Rang de Tingwick.

Sera vendu: Troupeau de 70 bêtes dont 40 vaches, 4 taures de 2 ans, dont 2 saillies pour l'automne, 13 taures de 1 an, 1 taureau de 3 ans, 12 veaux. Ce troupeau est passé à l'épreuve du sang, certificat fourni.

Le roulant comprend: Tracteur Ford Major diesel avec pelle, tracteur McCormick W4 en parfait ordre, presse à foin Oliver de 2 ans, rateau fleur Oliver, monte-balles, faucheuse Ford, wagon sur pneus Normand avec plate-forme, wagon ordinaire sur pneus, épandeur à fumier McCormick de 2 ans, herse à disques trainante, charrue à 2 rates Oliver, pesées pour tracteur, chaînes à anneaux, niveau, sleigh, scie à chaîne, vis à grain, 3 moteurs électriques, tondeuse, trayeuse CO-OP à deux chaudières, 25 cordes de bois de 2 pi., outils du hangar et une foule d'articles trop long à énumérer. Conditions de la vente: COMPTANT - Acceptons prêt provincial pour acheteur qualifié.

Pour informations
 s'adresser à:

GEORGE GOGGIN,

Encanteur Licencié Bilingue

PLESSISVILLE

Tél. 362-2195

VENTE PAR ENCAN

Jeudi le 23 juin 1966,
 à 1 heure p.m. précise,
 chez **M. LEOPOLD LEMAY,**
 de MANSEAU, Cte Nicolet.
 La Ferme est située sur
 la route 49, à 2 milles
 de la route Trans-Canada.

Sera vendu: un troupeau Holstein de 22 têtes comprenant 16 vaches, 3 taures de 1 an, 2 veaux. Ce troupeau provient d'insémination artificielle et est passé à l'épreuve du sang, certificat fourni. 1 poney.

Le roulant comprend: 1 tracteur International 200, Presse à foin Int. 46, Faucheuse, Rateau - Fleur, Monte-Balles, Epandeur à fumier, Herse à disques, herse à finir et à ressort, Charrue 2 versoirs, Wagon Normand, plate-forme, Semoir à disques, Rouleau en fer, Rateau ordinaire. Toute cette machinerie est de marque International. Conditionneur neuf Massey-Ferguson, Trayeuse Surge, Refroidisseurs à lait Crino de 8 et 10 bidons, Tondeuse électrique, une foule d'articles de hangar, trop long à énumérer. CONDITIONS DE LA VENTE: COMPTANT.

Pour informations s'adresser à:
GEORGE GOGGIN,
 Encanteur Bilingue Licencié
 Propriétaire de la Ferme
 Barilée de Plessisville.
 Tél. 362-2195

VENTE DISPERSION

JERSEY
 Robert W. Simpson,
 Heathfield Jersey Farms
 Melbourne, Qué.
 La Ferme est située entre
 Drummondville et Melbourne.
 Mercredi, le 22 juin 1966,
 à 10 h. 30 a.m. précises.

Un des plus grands et des meilleurs troupeaux de P.B. Jersey. Plusieurs prix décernés pour la production et gagnant aux Expositions.
 80 vaches laitières, la plupart sont jeunes, 25 taures saillies, 20 taures de l'année, non saillies, 25 génisses, 2 jeunes taureaux de l'année, sujets d'exposition et un taureau Jersey, excellent reproducteur.
 Plusieurs filles issues du taureau élevé sur notre ferme, très recherchées pour le service au Centre d'Insémination de Québec. C'est un taureau supérieur, ayant mérité les médailles

d'or et d'argent. Aussi, les filles du taureau "Wendybrook the Oracle" éprouvées pour le haut pourcentage en gras au Canada.

Machinerie: -
 Moissonneuse-Batteuse International, Moissonneuse Case "Forgae" avec attachements, Charrue à 2 et 3 sillons, Mangeoires pour porcs, Bassin Refroidisseur à lait, Broyeur à foin, Planteur de blé d'Inde, Séparateur à crème et plusieurs autres articles.
 La Vente aura lieu
 à l'intérieur.
 Cantine sur les lieux.

VENEZ A BONNE HEURE !!!

ART BENNETT

Encanteur Bilingue,

Sawyerville, Qué.

Tél: 889-2272.

Femmes, filles demandées

AIDE familiale, travail général dans maison privée à St-Jérôme, 4 enfants; bon salaire et bonnes conditions de travail pour personne sérieuse. S'adresser à: **MME J.M. LATENDRESSE,** 20 rue LEGAULT, ST-JEROME. Téléphonez le jour: 432-4696.

AIDE maternelle fiable, dans famille agréable. 5 écoliers, chambre et TV personnelles. Pas de campagne l'été. Piscine dans jardin. **MME R. ROLAND,** 15 AVENUE BELOEIL, OUTREMONT. (MONTREAL).

AIDE familiale aimant les enfants (4). Bon chez soi, chambre seule. Ecrire à: **MME JACQUES CAILLÉ,** 71 CHEMIN de la BAIE, VAUDREUIL. Tél: 234-2002.

BESOIN immédiat, bonne, sérieuse et fiable, 25 ans et plus, banlieue de Montréal. Bonnes conditions. Chambre privée, TV, MME J. DUGAS, 140, RUE ST-LOUIS, STE-GENEVIÈVE, CTE JACQUES-CARTIER. Tél: 626-2694.

PERSONNE sérieuse aimant enfants (3), désirent bon chez soi, prendre charge maison, **JEAN LAPLANTE,** 411 YVOUILLE, CHATEAUGUAY. Tél: 767-1395.

Fils, tissus coupons

48 paires BAS NYLON, dames à \$2.84, vendus comme rejet de moulin, 12 paires de BAS HOMMES à \$2.88; 12 paires BAS ENFANTS sec. unis ou rayés à \$2.25, reprises et bien assorties. POLY-ON pour tricot et artisanat, 25 teintes ass. Prix la lb: 2.50 Echantillons gratuits sur demande. **L.THERRIEN INC., DEPT. T.C. 131, VICTORIAVILLE, P. QUE.**

FILS à tisser naturel 2/16 2/8 \$1.10 à \$1.25 lb - Jersey pale .35c lb - foncé .45c lb - Jersey couleurs spéciales, rouge, etc., .50c lb - Laine et métallique. **G. LEGAULT,** 5960, RUE ALPHONSE, BROSSARDVILLE.

LISIÈRES en jersey pour tisser, en longueurs jusqu'à 100 verges, taillées 1 pouce de large. (Blanc, .20c, lb) Rose, bleu, .25c lb - autres pâles, .30c lb - noir, .40c lb - marine, .40c lb - Rouge, brun, Irlandais, violet, orange brûlée, gris, fuschia; minimum 10 lb par couleur .45c lb. Térylène rayé: couleurs assorties, au 50 lb seulement .14c lb - Arnel brossé, pâle .30c lb - foncé, .40c lb C.O.D. acceptés. **BERTROY TEXTILES ENR.,** 420 ST-GEORGES, (C.P. 172), DRUMMONDVILLE, P.Q. Très beau choix de tissus à la livre ou à la verge. Demandez notre circulaire gratis.

COUPONS APPAREILLÉS

50% réduction
 Coupons 1/2 à 1 vge

COTON BLANC, tout usage, 24 vgs \$4.08.
 RATINE imprimée. Jolis dessins. Pqt 2 lb, appareillée, \$3.40
 GROS DRILL pour pantalons, 14 vgs \$2.96
 BROADCLOTH imprimé, 28 vgs \$5.94
 COTON BLANC "WABASSO" 9 vgs \$2.60

GRANDS COUPONS 1 à 5 vgs.
 BROADCLOTH et coton uni, 28 vgs \$5.50
 DENIM bleu-marine pour salopettes, jeans, Pqt. 3 lb (env. 7 vgs) \$3.90
 PERCALE non blanchi, coupons 1 à 5 vgs, 3 lb (env. 14 vgs) \$3.60
 COTON BLANC, 36 à 81 po. de largeur Pqt 5 lb pour \$5.20

SACS FLEURIS, coton neuf mal imprimé, 25 sacs pour \$5.00
 RATINE à serviettes 3 lb pour \$3.00
 RETAILLES coton fleuri, 3 lb \$1.00
 DENTELLE blanche et couleurs, 1/2 lb \$2.00
 BOUTONS toutes sortes, Pqt 1 lb \$1.40

SYNDICAT DES COUPONS

Boite 575, Montréal

POLYON - LISIÈRES

Polyon, nouveauté sur le marché, pour tricoter chandails, vestes, robes, manteaux. Bobines 3/4 de lb.
 Lisières de nylon fin, 15 deniers. Pour tricoter pantoufles, Sacs de 15 lb. Grand choix de couleurs. Tricoteuse pour tisser, sacs 25 lb.

Prix grand choix de couleurs
 Demandez catalogue gratis.
 Ajoutez 10c. pour échantillons.

FOYER D'ECONOMIE

172, Dalhousie, Montréal

HOMMES DEMANDES

AIDE fermier marié pour travail sur ferme laitière mécanisée. Emploi annuel. Bon salaire comprenant logement. Expérience requise. S'adresser à: **CONRAD RIENDEAU, ST-CESAIRE, CTE ROUVILLE.** Tél: 536-2991.

DÉTECTIVES

Devenez détective ou investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Écrivez à: **COURS GENERAL D'INVESTIGATION,** Dept. 7, 640 rue CATHART, Suite 100, Montréal et recevez gratuitement: "LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION" avec tous les détails.

HOMME ou jeune homme demandé pour culture maraîchère jusqu'à fin octobre. Logé, nourri, lavé. **J.P. ST-AUBIN,** 516 RIVIERE SUD, ST-EUSTACHE. Tél: 473-5608 (charges renversées).

HOMME demandé, sachant conduire tracteur et traire les vaches. Logé, nourri. **EVANGELISTE PAQUETTE,** R.R. 1, ST-JÉRÔME. Tél: GE. 8-3002.

2 CHAUFFEURS de bouillottes de 2ème, 3ème ou 4ème classe demandés chez **CANADIAN CANNERS LIMITED,** à CHAMBLAY. Bon salaire. Pour tous renseignements, téléphonez à: **CHAMBLAY, 658-8717.**

JEUNE homme sachant conduire tracteur sur ferme pour la durée des vacances. Bon salaire, logé, nourri. **LEOPOLD SENECALE, CHEMIN DU LAC, BOUCHERVILLE.** Tél: 655-8100.

HOMME d'expérience demandé pour la saison des foins. Logé, nourri. **GUSTAVE DESJARDINS, 63 COTE CACHÉE, STE-THERÈSE OUEST.** Tél: 435-2526.

HOMME pour travail sur ferme, expérience si possible. Logé, nourri, bon salaire. **BRUNO MARCHI, LACADIE, CTE ST-JEAN.** Tél: FI.7-7856.

HOMME marié (petite famille) avec expérience travail sur ferme laitière à l'année. Logement confortable fourni et bon salaire. **M. HOWE, ST-SEBASTIEN, CTE IBERVILLE.** Tél: 17-R-41, après 9 p.m.

JEUNE homme avec expérience pour travail sur ferme laitière; logé, nourri, dimanche libre. S'adresser à: **JEAN NOEL POUDRETTE, 41 RICHELIEU, ST-BASILE-LE-GRAND, CTE CHAMBLAY.**

MACHINES-OUTILLAGE

"FORNEY ARC WELDERS"

Soudeuses électriques 180 ampères, modèle idéal pour le cultivateur. Conditions de paiements avantageuses. Aussi toutes les pièces de rechange, carbon, rods, fils d'extension 220 volts. **PAUL RICE, 264 BOUL. STE-ROSE, STE-ROSE DE LAVAL, QUE.**

LES SYSTEMES à traire CHOREBOY sont vendus et entretenus par le Centre Chore-Boy, 228, boulevard St-Joseph, St-Jean, Qué., et leurs agents autorisés dans la province.

ENSELÉUR "Pape" en très bon ordre, à vendre à bonnes conditions (\$250.00). **ARMAND BOLDUC, STE-PRAXÈDE, CTE WOLFE, R.R. 3.**

PRESSE à foin Massey-Ferguson No 10, 1 an d'usage - 5 Rateaux Morill, neufs et usagés, Faucheuse Massey-Ferguson, 5 ans, Pitman - 2 Faucheuses pour tracteur "C" Industrial - Harvester - Autres Faucheuses hydrauliques et aussi machines à foin usagées de toutes marques. Tracteurs sur pont et sur roues, avec ou sans "loader". Pièces usagées pour tracteurs. S'adresser à: **ROLAND OUELLETTE, ST-JANVIER, CTE TERRE-BONNE.** Revendeur DAVID-BROWN et NEW-HOLLAND. Tél: 438-7835.

REFROIDISSEUR à lait De Laval, 44 bidons. - Trayeuse Surge, 3 chaudières, ligne de tuyaux 1 1/4 pouce, presque neufs - 12 bidons à lait - Nettoyeur d'étable Starline, 330 pi. de chaînes, grosse transmission - Dedans d'étable complet pour 45 vaches - **GILLES PRAIRIE, R.R. 2, CHAMBLAY.** Tél: 658-2651.

BULK TANK 35 bidons - Trayeuse Choro - Boy 2 unités, 1 an d'usage. **GERARD BISSAILON, CHAMBLAY, R. R. 2, Tél: 658-2730.**

ANDAINEUSE automotrice Oliver 10 pi., modèle 86 avec conditionneur à foin, 3 ans d'usage - Tracteur 4,000 Ford Industriel avec chargeur avant et pelle arrière, 700 heures d'ouvrage - 1 lance-balles New-Holland neuf, modèle 50, moitié du prix coûtant - Tracteur W. 4 International - Le tout en bonne condition. **GUY PELLETIER, 290 PETITE NORIAIE, JOLIETTE.** Tél: 756-2102.

2 EVAPORATEURS Domindon-Grim, 5 x 14, pils de 5 pouces. Parfaite condition. **GERARD LABONTE, ST-PIERRE-BAPTISTE, CTE MEGANTIC.** Tél: 453-2638.

1 COMPRESSEUR et 2 trayeuses Surge - 2 Presses à foin, International et Cockshutt. Faucheuses à tracteur, 7 pieds - 6 Rateaux de côté Massey Harris et Cockshutt, 4 barres. Ces articles sont très propres et garantis. **LEO DUBOIS ET FILS LIMITEE, 345 COTE SUD, ST-THERÈSE.** Tél: 435-3521.

REFROIDISSEUR à lait Champion, 35 bidons - Trayeuse Choro-Boy, 2 chaudières - Dedans d'étable complet pour 24 vaches - Tracteur Oliver Super 55 avec brock à fumier - Herse à disques John Deere - Charrue 2 versoirs. Particulier. **JEAN - CLAUDE ROY, EMILVILLE, R.R. 1, ST-PIE, CTE BAGOT.** Tél: 772-2168.

TRACTEUR Ford 1954, très bon état, avec 15 vitesses, garde et siège hydrauliques, charrue, roulettes et cultivateurs; 3 volutes sur pneus, tous avec plates-formes. Semoir Massey-Harris, 13 disques, se graissant au foin. Appelez pour rendez-vous. **LAURENT TRUDEAU, 66, RANG 24, RELOEIL, Cte Verchères.** Tél: 467-5580



NOTRE CRITIQUE

POUR LES GRANDS
POUR LES PETITS



VOULEZ-VOUS DE LA NOUVEAUTE ?

Depuis les dernières élections provinciales, tous ceux qui croient pouvoir donner une opinion valable sur le revirement d'une partie de la population s'efforcent dans des entrevues à la radio et à la télévision de disséquer les causes de la défaite du gouvernement. Comme il est plus facile de procéder à une autopsie que de poser un diagnostic, chacun a beau jeu. Maintenant que les cartes sont sur la table, il est facile de voir où se trouvait l'atout. Ce rejet brusque de différentes personnalités dans l'opposition sera une manne pour les téléspectateurs. Il est plus facile à un membre de l'opposition d'exprimer ses sentiments profonds qu'à un honorable Ministre. On a déjà commencé à assister à de belles passes d'armes à Radio-Canada, du moins.

"Le Sel de la Semaine" du 7 juin mettait face à face l'honorable Jean-Jacques Bertrand et l'ex-honorable René Lévesque. Ce fut piquant et même amusant. Quand les bonzes ne se prennent

pas au sérieux, le bon peuple se réjouit. "Aujourd'hui" nous a aussi permis de prendre le pouls de la Province au lendemain des élections. C'était vraiment intéressant que de confronter ainsi des personnalités de tous les coins de la Province. Ce fut une belle prise de bec quelques jours plus tard, entre Pierre Bourgault du R.I.N. et la journaliste Renaude Lapointe, de La Presse. Ca c'est de la télévision ! ... Wilfrid Lemoyne n'agissait pas cette fois comme animateur, mais comme modérateur.

Parmi les nouvelles émissions du Canal 10, je n'ai pu m'attacher qu'à une assez agréable "Bon Anniversaire". Roger Lebel dirige les ébats de quelques danseurs et musiciens. L'orchestre de Raymond Berthiaume y recrée une atmosphère douce et plaisante. Ce "Bon Anniversaire" célèbre en effet l'anniversaire d'une personne en studio. Je ne sais pas comment on procède pour choisir les lauréats. Ce soir-là, c'était une bonne grand-mère de 82 ans, une Dame Gagnon. L'animateur Lebel lui demanda : "Vous avez eu combien d'enfants Madame Gagnon?" Cinq, trois filles et deux garçons... Et Lebel de répliquer "Trois épines et deux roses..." C'était intéressant pour l'une des trois épines présente, la fille de la jubilaire. On peut présumer que l'aimable Lebel avait tout simplement voulu dire le contraire. Tant mieux pour cette erreur. Autrement, on n'aurait pas retenu grand chose de cette demi-heure.

Samedi soir dernier, le Grand Gala des Artistes ! Comme c'est une longue histoire, je dois vous dire la suite au prochain numéro.

Marie-Stéphane



ASSURANCES U.C.C. EST HEUREUSE DE VOUS PRESENTER MONSIEUR PAUL-EUGENE BOUSQUET QUI S'EST CLASSE PREMIER VENDEUR DE LA COMPAGNIE POUR LA SEMAINE DU 2 AU 8 JUIN. LE BUREAU DE MONSIEUR BOUSQUET EST SITUÉ AU 140 RUE SAINT-LOUIS TERREBONNE, CASIER POSTAL 420. SON NUMÉRO DE TÉLÉPHONE EST: 666-4141

PETITES ANNONCES

(Suite de la page 21)

1. CONDITIONNEUR à l'In International à vendre. 1 an d'usage. S'adresser à : LIONEL SAVARIA, 6ème RANG, BOUCHERVILLE, CTE CHAMBLAY. Tél: 655-5133.

TRACTEURS International B-414 Diesel, International 340 avec "loader", International 300 avec "loader", International B-250 Diesel, Farmall Super-C avec sarclure à betteraves, Case V.A.C. avec sarclure, Case Modèle "S", Presses à foin Massey-Ferguson No 10, Oliver 60T, New-Holland broche, International 55 à broche. Moissonneuse-Batteuse Massey-Harris automotrice 70 et 80 Spécial avec faux de 10 pi. Epandeur de fumier Oliver 140 minots. BOUCHER & FRÈRE, MARIEVILLE. Tél: 589-4951.

"BULK TANK" de marque Solar 1964, 70 bidons, \$2,000, presque neuf. Cause mortalité. S'adresser à: MME G. GERVAIS, ST-ISIDORE, CTE LAPRAIRIE. Tél: Jour: 659-5842 ou 659-5406 -- Soir: 454-3427.

FRIGIDAIRE à lait DeLaval, capacité 14 bidons, 25 bidons, en bon ordre. GUSTAVE DESJARDINS, 63 COTE CACHEE, STE-THERÈSE OUEST, 435-2526.

TUYAU, 5,000 pi. de 2 pouces, en plastique, avec accouplements, 2 mois d'usage. Equipement complet pour faire jeu de croquet. LA FONDERIE OUELLET ENR., ST-LEONARD D'ASTON, CTE NICOLET. Tél: Bureau - 399-2012 --- Résidence - 399-2436.

MAISONS A VENDRE

CHALET à vendre ou louer, saison ou semaine. Domaine La Bellumière, CONRAD GERVAIS, RANG STE-CATHERINE, ST-CUTHBERT, BERTHIER. - 836-2200.

ON DEMANDE

ACHETEURS, en tout temps, de roulants et d'animaux de toutes sortes. S'adresser à: JEAN-MARC LEBLANC, Tél: 23-S-1 ou PHILIPPE PICHE, Tél: 20-S-11, ST-SYLVERE, CTE NICOLET.

ACHETONS et VENDONS toutes sortes de sacs de jute et de coton. Payons les meilleurs prix. R. MEISELS, 3875 LESAGE, MONTREAL 19. Tél: 769-9515. SOIR: 739-7276.

POUSSINS, POULETTES

POUSSINS D'UN JOUR

Pour une ponte économique et intéressante, demandez les poulettes "SHAVYER 288". - Aussi Cochets à chair PILCH, COBB'S ou autres, COUVOIR ST-HYACINTHE INC., Boîte Postale 324, St-Hyacinthe, Tél: 773-9747.

Le Courrier...

(Suite de la page 18)

se donnent à l'Hôpital Crescent, 2165 Crescent, Montréal. Si vous écrivez à cette adresse, on vous fournira les renseignements voulus.

PETITE HIRONDELLE DU MANITOBA: Votre deux-pièces couleur bleu royal convient pour l'été. Toutes les couleurs se portent toute l'année, seuls les tissus changent. Je suppose qu'il est assez léger, non en grosse laine mohair. Si vous avez déjà des accessoires blancs, vous pouvez les porter. Le cuir verni noir convient lui aussi. Pour visiter les centres touristiques du pays, on s'habille simplement et confortablement. Il n'y a pas de tenue particulière pour les Chutes Niagara pas plus que pour les Milles-Iles. On en voit de toutes les couleurs.

ROSITA: Pour le mariage de votre frère, fin juillet, vous seriez gentille dans une robe de shantung jaune vif soulé et sac à main blanc. Si vous préférez un bleu radieux, à votre choix. Votre sœur et vous pouvez vous dispenser de chapeau. Votre mère pourrait porter une robe-manteau de toile beige ou un ensemble en dentelle rose cendré. Chapeau de même ton que la robe ou chapeau de belle paille noire.

CLA-CLA: Pour un mariage mi-cérémonie en septembre, la mère du marié porte un ensemble robe et veste en soie shantung beige rebrodée, ou bien une robe d'un bleu doux. Une fillette de 2 ans 1/2 est gentille dans une petite robe en dentelle de coton dans les tons pastels; les souléiers blancs conviennent pour elle. Les sœurs plus âgées pourraient porter de petites robes en tricot double ou en Tergal, manches courtes. Beige et vert feraient très bien. On pique un bouquet sur le sac à main de la mère des mariés. Les autres membres du cortège peuvent s'en abstenir.

FOURMI: Un mariage en fin août peut comporter encore la robe blanche ou la robe de teinte pastel, voile court ou chapeau de fleurs. Pour le voyage, un deux-pièces en lainage à motif pied-de-poule rose et blanc vous ferait paraître un peu plus étoffée, puisque c'est votre désir. Veste à manches montées, jupe légèrement froncée à la taille. Si vous préférez un ensemble robe-manteau de teinte d'automne, libre à vous. Les accessoires peuvent être en veau ou en suède, noir ou brun, suivant la couleur de l'ensemble. N'oubliez pas de joindre à votre trousseau de voyage un bon pantalon confortable avec chandail et blouses assorties.

MONIQUE S.: Il peut arriver que la décoloration des cheveux (le bleach) abîme les cheveux temporairement. Certaines personnes cependant n'en ressentent aucun mauvais effet. Une teinture à la crème, "Miss Clair", pourrait pâlir vos cheveux sans danger aucun. Pour activer la circulation et assouplir la chevelure un brossage énergique effectué avec deux brosses est efficace. Ne jamais brosser les cheveux à plat sur la tête.

UNE MAMAN QUI A HATE DE SAVOIR: Vous seriez une charmante mère de mariée dans un ensemble robe et veste dans les tons de bleu ou de beige. Chapeau de même couleur que la robe. Le tissu peut être en crêpe, en soie shantung ou en tricot de soie.

La Clé...

(Suite de la page 3)

Et en conclusion: Peu de producteurs sont en mesure, comme ces firmes, d'atteindre les derniers degrés de l'échelle en production et en commerce. Aux producteurs privés il manque: les ressources financières, les ressources de gestion sans compter qu'en s'aventurant trop loin, ils risquent de compromettre leur sécurité et celle de leur famille.

Apparemment, la seule et unique réponse aux poulaillers géants serait la mise en oeuvre d'offices géants et, pour cela, à l'échelon national.

Dans la Région de Québec

Un syndicat de propriétaires de porcs

Dans les cadres de l'offensive provinciale d'organisation des spécialités agricoles, les propriétaires de porcs de la région de Québec mettaient sur pied leur syndicat, spécialisé le 23 mars dernier à Saint-Narcisse de Lotbinière en présence d'une assemblée de 400 personnes. Le conseil d'administration de ce syndicat est composé comme suit: Président: M. René Turcotte, 166 1/2 Royale, Ste-Famille I.O. Vice-Président: M. Jean-Roch Tardif, St-Nicolas, Cte Lévis, P.Q. Directeurs: M. René Gauthier, St-Irenée, Cte Charlevoix M. Jules Carpentier, Rg St-Jacques, Pont Rouge, Cte Portneuf, P.Q. M. Roger Soucy, St-Edouard, Cte Lotbinière, P.Q. M. Maurice Bélanger, Plessisville, Cte Mégantic, P.Q. M. Rossaire Dutil, St-Gervais, Cte Belchasse, P.Q. M. Roger Drapeau, St-Henri, Cte Lévis, P.Q. M. Arthur Guay, St-Narcisse, Cte Lotbinière, P.Q. Secrétaire-trésorier: C.P. 1096, Québec, trésorier M. Maxime L. Plamondon, 37, Place Jean Talon, C.P. 1096, Québec, P.Q.

Une requête d'incorporation a été adressée au Secrétariat de la Province et l'avis de parution dans la Gazette Officielle est attendu pour bientôt.

Ce syndicat sera bientôt affilié à une Fédération Provinciale de Producteurs de Porcs qui adressera une requête à la Régie des Marchés Agricoles pour l'établissement d'un plan conjoint provincial.

Nos meilleurs vœux de succès à ce nouveau syndicat.

Nos Canadiens...

(Suite de la page 20)

noces d'or" de Jean-Pierre Ferland, mélodies qui sont devenues, pour Pierre Létourneau: "J'm'appelle Antoine" et "Après l'âge d'or".

Malgré tout, ce ne sont pas des copies, loin de là, même si les thèmes s'apparentent. Ces chansons demeurent exclusives et personnelles. Pierre Létourneau travaille sans recherche, mais il n'a pas sombré dans la facilité. Il continue à avancer. Il a attendu deux ans avant de se présenter à la Comédie Canadienne, mais il y reviendra; il sera là à l'automne, au temps où il sortira son quatrième microsilon. Il nous réserve sûrement de nouvelles surprises, car avec l'équipe dont il s'est entouré: sa femme, ses musiciens et ses collaborateurs, on ne peut prévoir qu'un travail soigné, en raison d'un texte suggestif et d'une musique harmonieusement intégrée aux paroles.

Michèle Desrosiers

Nouvelles de la...

(Suite de la page 9)

réal, les bonnes se vendaient \$20.25 - \$21.75; taureaux, fluctuations de .50 c. dans les deux sens.

Bovins de remplacement: quantités restreintes, certains marchés ne peuvent répondre à la demande; prix allant de stables à inférieurs de \$1 occasionnellement.

Exportations aux Etats-Unis durant la semaine: 1,494 têtes.

PRODUCTION: du lait et des oeufs

La production globale de lait au pays durant les quatre premiers mois (janvier - avril) de cette année est estimée à 4,786 millions de livres par le Bureau fédéral de la statistique. C'est presque 2% de moins que durant les quatre premiers mois de 1965.

Durant la même période de quatre mois de l'année en cours, la production des oeufs au pays aurait été de 143.3 millions de douzaines, soit 5.5% de moins que les 151.6 millions de douzaines de l'année dernière.

STOCK: peaux vertes, fin mars

Les stocks de peaux vertes et de peaux détenus en fin de mars par les salaisons, les commerçants et les tanneurs étaient passablement inférieurs à ceux de l'an dernier pour à peu près toutes les catégories d'animaux. La réduction était particulièrement sensible dans le cas des bovins, des veaux, des chèvres et des chevaux.

EXPANSION: modérée des porcheries

Tout indique une expansion plutôt modérée des porcheries aux Etats-Unis, compte tenu du niveau élevé des prix du marché plus tôt cette année. Il semble que les mises bas du printemps dépasseront d'environ 8% celles de l'an dernier. Pronostics des prix à l'automne: plus bas que l'automne dernier, mais encore payants, tout compte fait.

OISONS et CANNETONS

Commandez immédiatement vos oisons et cannetons du printemps. COUVOIR ST-GUILAUME, CTE YAMASKA. Tél: 396-2386.

RÉHABILITATION

AVEZ-VOUS UN MALADE À LA MAISON ?

Nous pouvons vous aider à en avoir soin. Nous avons ce qu'il vous faut: lits d'hôpital - matelas - chaises roulantes - marchettes - béquilles - cannes - urinoires - bassines - culottes pour les incontinents - sacs à eau chaude et à glace - bandes herniales - corsets de tous genres et aussi corsets spéciaux pour ceux et celles qui souffrent du mal de dos. Equipement complet pour réhabilitation des handicapés - bas élastiques pour varices. Exécutions avec soin toute prescription médicale. REGENT ST-PIERRE ENRG., CASE POSTALE 81, ST-JÉRÔME, CTE TERREBONNE, P. QUE.

REMEDES

RHUMATISME - Vous avez tout essayé sans succès. - Pourquoi ne pas essayer le remède le plus efficace et le moins dispendieux? Pour \$1.00 nous vous expédierons par la poste 4 paquets d'une once de graine de céleri indien (quantité suffisante pour un mois avec les directions complètes en français sur chaque paquet. LES SEMENCES LAVAL, 3505, boul. St-Martin, Chomedey, Qué.

SOUFFREZ-VOUS D'HERNIES? Soulagez-vous et confort. Pas de courroie anglaise. Pas d'élastique. Pas d'acier. Ecrire à: SMITH MANUFACTURING CO., Dept 200, P.B. Preston, Ontario.

TERRES A VENDRE

FERME 105 arpents, avec ou sans roulant, animaux Jersey, bonnes bâtisses. ODILON et ANDRE BELLE-MARE, YAMACHICHE, R.R.I. FERME 135 arpents, 35 bêtes Holstein, lait Montréal, avec ou sans roulant. 4 milles de Farnham. FERNAND DEMERS, RANG ST-CESAIRE, FARNHAM MISSISSQUOI. Tél: 293-5973. BELLE terre, 192 arpents, 185 en culture, très bonnes bâtisses, avec ou sans roulant, 42 têtes Holstein, très bon roulant. GUSTAVE LEMIRE, DAIEVILLE, CTE YAMASKA. ST-HERMAS, 160 arpents avec roulant complet, quota de lait à Montréal. 35 milles de Montréal. S'adresser: GERMALIN CAMPEAU, ST-HERMAS, DEUX-MONTAGNES. FERME, près Montréal, 180 arpents culture, 75 en bois, érablière, avec ou sans roulant. RODRIGUE VAILLANCOURT, ST-BENOIT, DEUX-MONTAGNES.

TERRE à vendre, 70 arpents, bonnes bâtisses, 20 milles de Montréal. Cause: maladie. STE-ANGELE, CTE ROUVILLE. Tél: 589-7706. FERME à vendre, 128 acres, située à St-Casimir de Brandon, Berthier. S'adresser à: SOCIÉTÉ DU CREDIT AGRICOLE, JOLIETTE. Tél: 753-7855.

PORCHERIE A VENDRE

Capacité 1100 porcs, neuve de 2 ans, très moderne. Terre 126 arpents en culture. Vente à cause de maladie. JEAN-PAUL PLOURDE, ST-WENCESLAS, CTE NICOLET.

FERME, 150 arpents, 25 ensemencés, érablière, 825, bien équipée, maison, grange, remise, garage. Cause: maladie. GERARD BELANGER, ST-GERVAIS, BELLECHASSE.

TERRE à vendre, située à St-Alexandre, Cte Iberville, P. Qué. Environ 270 arpents. Bâtisses et résidence en très bon ordre. Conditions de paiement à discuter. S'adresser à: CASE POSTALE 666, L'ASSOMPTION P. QUE. Tél: L'Assomption: 837-1754 -- Montréal: 861-2331.

TERRE, 175 arpents, avec ou sans roulant, machinerie à tracteur, 50 bêtes, vaches, taureaux, veaux. RENE GUMOND ST-EDOUARD, CTE LOTBINIERE.

TERRE, 150 arpents cultivables, avec ou sans roulant, 2,300 érables avec accessoires. PACIFIQUE PELLETIER STE - JULIENNE, CTE MONTCALEM. Tél: 223-5371.

FERME à vendre, 429 acres, située à Rang Double, St-Ambroise, Chicoutimi. S'adresser à: SOCIÉTÉ DU CREDIT AGRICOLE, ROBERVAL. Tél: 275-0822.

95 ARPENTS de bonne terre à vendre. Bonnes bâtisses, située à 5 milles de St-Casimir. JEAN-GUY TRUDEAU, de St-Casimir. JEAN-VERCHERES. Tél: 649-1122 ou 649-1110.

REVUE des MARCHÉS



PRODUITS AVICOLES

MARDI, LE 14 JUIN 1966

Les approvisionnements d'œufs furent abondants et les prix baissèrent spécialement pour les Moyens et les Petits. L'écoulement au niveau du détaillant fut assez bon. Quelques lots furent importés des États-Unis.

Les approvisionnements pour toutes espèces de volailles furent adéquats. Les poulets de grill se vendirent très bien et la demande pour la poule et les gros poulets fut moyenne. La vente du dindon de grill fut peu accentuée.

Volailles éviscérées

Prix de gros au détail
POULETS
(6 livres et plus)

A.....	.54c.-.55c.
(5 et moins de 6 livres)	
A.....	.52c.-.54c.
(4 et moins de 5 livres)	
A.....	.43c.-.45c.
Poulets à griller et à frire (sous glace)	
(moins de 4 livres)	
A.....	.34c.-.35c.
POULES (6 livres et plus)	
A.....	.42c.-.44c.
(5 et moins de 6 livres)	
A.....	.40c.-.43c.
(4 et moins de 5 livres)	
A.....	.38c.-.41c.
(moins de 4 livres)	
A.....	.32c.-.34c.
DINDONS Jeunes dindons:	
Moins de 10 lb.....	.39c.-.41c.

Volailles vivantes

Prix aux producteurs à Montréal
POULETS

7 livres et plus.....	.31c.-.32c.
6 livres et moins de	
7 livres	.26c.
5 livres et moins de	
6 livres	.22 1/2c.
Poulets à griller et à frire	
Moins de 5 livres.....	.21c.
POULES	
7 livres et plus	.23c.
6 lb et moins de 7	.21c.
5 lb et moins de 6	.16c.
Moins de 5 lb	.12c.-.13c.
DINDONS	
Jeunes dindons :	
Moins de 12 lb	.25c.

Pommes de terre

Lundi, le 13 juin 1966, sur le marché de Montréal.

Québec No 1, 50 lb....	1.75-1.85
N.-B. 50 lb....	1.65-1.75
N.-B. 10 lb....	0.38-0.40
I.P.-E. 75 lb....	3.25-3.35
I.P.-E. 50 lb....	2.35-2.40
I.P.-E. 10 lb....	0.54-0.56
E.-U. sucrées le	
minot	4.50
Californie nou-	
velles	100 lb....5.00-5.25

Oeufs

Prix de gros aux
détaillants à Montréal
(cartons d'une douz.)

Extra-Gros	51.2c.
A-Gros	48.5c.
A-Moyens	43.2c.
A-Petits	37.9c.

Prix de détail aux
consommateurs
(cartons de douzaines)

Extra-Gros	57c.-63c.
A-Gros	55c.-61c.
A-Moyens	51c.-55c.
A-Petits	45c.-51c.

Beurre, lait en poudre, fromage

SEMAINE SE TERMINANT
LE 11 JUIN 1966

Sur le marché de Montréal, le prix du beurre pour les arrivages courants, No 1 pasteurisé, admissible .92, .58c., .93c., .59c. f.a.b. MONTREAL

Poudre de lait écrémé: (ventes de 25 sacs ou plus). Pulv., Canada 1ère cat., sacs, .18c. à .19c. Cylindre, Canada 1ère cat., sacs, .15c. à .16 1/2c. Alliments du bétail, sacs, .13c. à .14c.

Poudre de lait de beurre, bétail, .12c. à .13c.

Poudre de petit lait .04 1/2c. Caséine, 30 mailles..... .43c. Lait évaporé, caisse 48/16.....7.35 Crème douce, la lb

matière grasse (en bidon).....89c. Du 1er au 7 juin inclusivement, le fromage blanc du Québec se vendait .42c., coloré .42 1/4c. (lait cru).

Fruits et légumes

LE 13 JUIN 1966

Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au marché central métropolitain, jusqu'à 9 heures du matin. Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des productions horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 est, boulé Crémazie, Montréal.

POMMES: McIntosh, atmosphère contrôlée, 3.25 / 8 cellos de 5 lb., de fantaisie, en cellules 3.75 le carton.

ASPERGES: .27 - .28c. la lb.

BETTERAVES: 1.50 la doz. de paquets.

CHOUX-FLEURS: Premiers arrivages 3.00 la doz. (quantité limitée).

EPINARDS: 1.75 - 2.00 le minot ou 12 cellos de 10 oz.

LAITUE: en feuilles 1.00, Boston et Romaine 2.25 - 2.50 / 24.

NAVETS: en sacs de 50 lb., No 1, 5.50 - 6.00, gros 3.50 - 3.75, en minot 6.25 - 6.50.

OIGNONS: du printemps .60c. - .70c. la doz de paquets.

PERSIL: .75c. la doz de paquets.

POIREAUX: 1.25 la doz.

RADIS: .35c. -.45c. la doz de paquets.

RHUBARBE: .30c. -.35c. la doz.



ANIMAUX VIVANTS

Les renseignements qui suivent s'appliquent aux transactions faites au marché de l'Ouest, à la Pointe St-Charles, lundi, le 13 juin 1966.

Les réceptions: 336 bovins, 363 veaux, 55 porcs, 16 agneaux et moutons.

Les réceptions de bovins, hier, étaient moins nombreuses que celles de lundi dernier et se composaient de 136 bouvillons, 164 taures et vaches et 36 taureaux. La majorité des bouvillons étaient de qualités choix et bonne. Le marché était assez actif et la demande bonne pour toutes les classes. Les prix payés étaient en général stables à ceux de la semaine dernière.

Les arrivages de veaux sont moins nombreux que ceux de lundi dernier et se composaient de sujets de qualités bonne et moyenne. La demande était très bonne et le marché actif. Les prix payés sont comparables à ceux de l'ouverture du marché de lundi dernier. Le prix des porcs et des truies est demeuré inchangé, soit \$38.00 pour les porcs de catégorie "A" et \$24.00 pour les truies.

Un lot d'agneaux requis pour l'abattage rituel a rapporté \$37.00 le vent livres et quelques moutons se sont vendus de \$11.00 à \$11.25 le cent livres.

Les renseignements qui suivent s'appliquent aux transactions faites au marché de l'Est, lundi, le 13 juin 1966.

Les réceptions: 253 bovins, 437 veaux, 124 porcs, 6 agneaux et moutons.

Les réceptions de bovins étaient moins nombreuses, hier, à l'ouverture du marché, comparativement à lundi dernier. Elles se formaient en majeure partie de vaches de qualités diverses. Le marché était passablement actif et la demande bonne pour toutes les classes. Les prix payés pour les différentes catégories étaient de stables à fermes comparés à ceux obtenus lors de l'ouverture du marché de la semaine dernière. Toutefois, les vaches de bonne qualité se vendaient de \$0.50 à \$1.00 de plus.

Depuis quelques semaines, les arrivages de veaux ont quelque peu baissé. Parmi les réceptions d'hier, les sujets de qualités bonne et moyenne prédominaient. La demande était très bonne, toutes les classes s'échangeaient facilement. Les prix payés pour les différentes catégories variaient de stables à très fermes comparés à ceux de l'ouverture de lundi dernier.

Le prix des porcs et des truies est demeuré inchangé, soit \$37.00 et \$38.00 pour les porcs de catégorie "A" et \$22.00 pour les truies.

Un lot d'agneaux requis pour l'abattage rituel s'est vendu \$37.00 et \$38.00 le cent livres. Seulement un lot de moutons a été vendu, hier, et a rapporté \$14.00 le cent livres.

MARCHÉ DE L'OUEST BOUVILLONS

Choix	26.25-27.25
Bons	25.50-26.00
Moyens	24.50-25.25
Communs.....	23.25-24.25

VACHES

Bonnes (types à boucherie)	aucune
Bonnes, locales.....	20.50-22.50
Moyennes	19.00-20.00
Communes	15.50-18.75
Très communes	13.25-15.00

TAUREAUX

Bons	22.00-24.25
Moyens	19.00-21.75
Communs.....	aucun

TAURES

Bonnes	23.00-23.85
Moyennes	21.25-22.75
Communes	16.75-20.50

VEAUX DE LAIT

Bons	32.00-36.00
Les meilleurs.....	37.00
Moyens	27.00-31.00
Communs	15.00-26.00

AGNEAUX ET MOUTONS

Agneaux:	
Bons	aucun
Lots mélangés	aucun
Pour l'abattage rituel	37.00
Communs.....	aucun
Agneaux du printemps.....	aucun

Moutons:	
Bons.....	11.00-11.25
Communs.....	aucun

MARCHÉ DE L'EST BOUVILLONS

Choix	aucun
Bons	aucun
Moyens	25.00
Communs.....	22.00-23.50

VACHES

Bonnes (types à boucherie)	22.00-23.00
Bonnes, locales.....	19.00-21.00
Moyennes	18.00-18.75
Communes	16.50-17.50
Très communes.....	12.00-16.00

TAUREAUX

Bons	20.00-24.00
Quelques ventes jusqu'à.....	25.00
Moyens	aucun

TAURES

Bonnes	23.00
Moyennes	20.00-22.75
Communes	19.00-19.50

VEAUX DE LAIT

Bons	31.00-35.00
Les meilleurs.....	36.00-37.00
Moyens	25.00-30.00
Communs.....	20.00-24.00

AGNEAUX ET MOUTONS

Agneaux:	
Bons	aucun
Lots mélangés	aucun
Pour l'abattage rituel	37.00-38.00
Communs.....	aucun
Agneaux du printemps.....	aucun

Moutons:	
Bons	14.00
Communs.....	aucun

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, Service des Marchés, en collaboration avec les agents à commission (Montréal Livestock Exchange) des deux marchés à bestiaux et des différents acheteurs.

Les cinq vendeurs à commission du marché de l'Ouest, à la Pointe-St-Charles, sont Donovan M.G.; Maher W.H. Enr.; Mitchell & Seall; Ryan & Boyne; et Rodolphe Tassé.

Les vendeurs à commission du marché de l'Est sont: Coopérative Canadienne du Bétail; Maher W.H.; C. Dagenais; et Louis Levine.

Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser à: M. Gérard Rodrigue, surveillant régional, 400 carré Youville, chambre 701, Montréal - tél. 844-9511.

Les 6, 7 et 8 juin 1966

MARCHÉ DE L'OUEST

Les prix des porcs sont demeurés stables comparativement à la semaine précédente, tandis que ceux des truies sont \$1.00 plus élevés.

Catégorie A	140 à \$38.00
	7 à \$24.00

MARCHÉ DE L'EST

Les prix des porcs et des truies sont stables à la semaine précédente.

Catégorie A	91 à \$37.00
	6 à \$38.00
	27 à \$37.00 plus 85c. ch.
Truies	4 à \$22.00
	7 à \$22.00 plus 85c. ch.

ELLE FAUCHE!

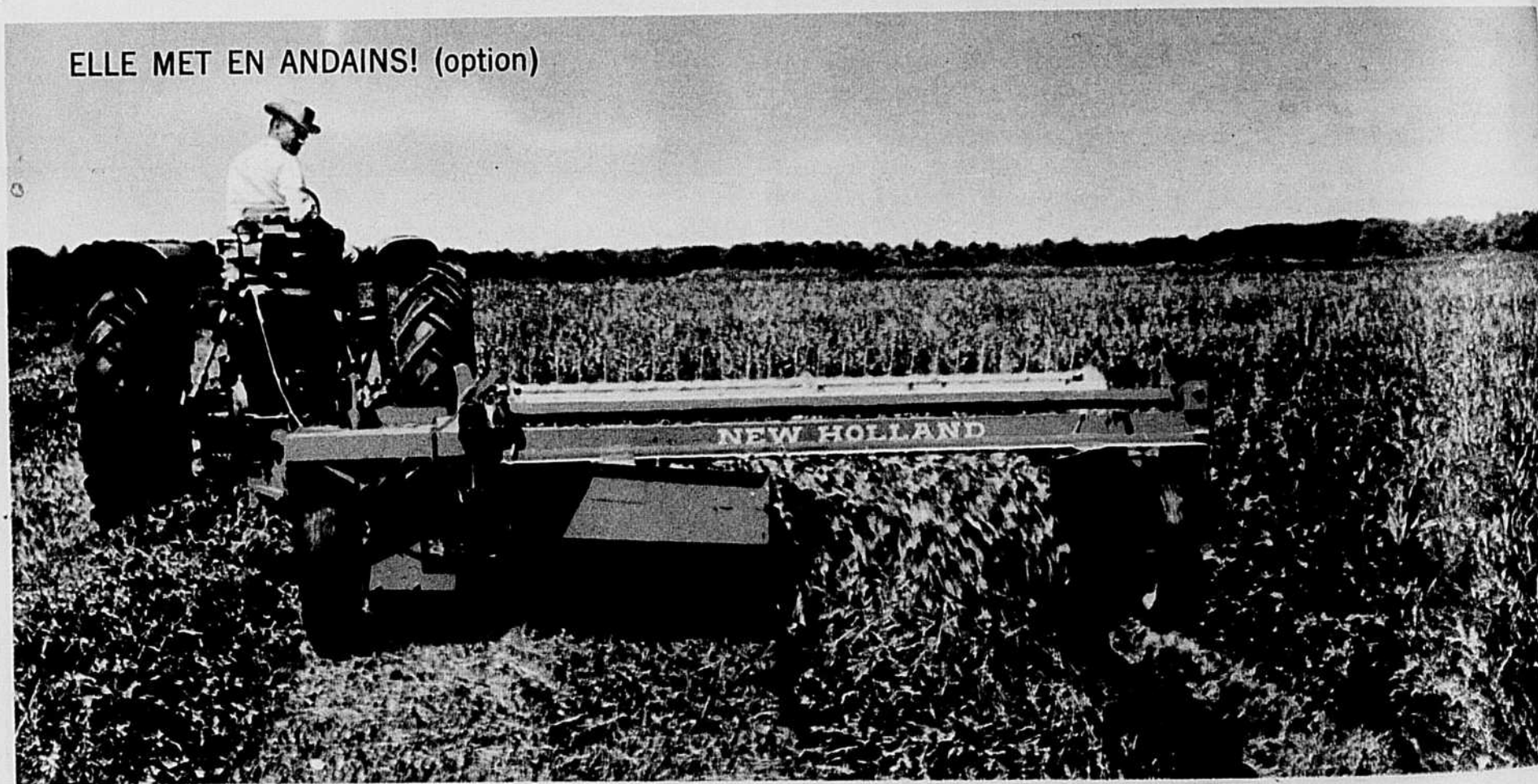


ELLE CONDITIONNE!



La faucheuse-broyeuse New Holland négocie les récoltes les plus denses sans difficulté!

ELLE MET EN ANDAINS! (option)



Les récoltes les plus difficiles ne vous causeront plus d'ennuis! Hautes, denses, enchevêtrées ou couchées . . . qu'importe. La faucheuse-broyeuse New Holland Haybine® passe à travers tout.

Il n'y a jamais eu de machine comme celle-ci! La faucheuse-broyeuse Haybine convient à une variété de récoltes . . . des luzernes feuillues les plus fragiles aux fourrages ligneux les plus coriaces. Sa barre de faux tranche les récoltes les plus denses ou les plus hautes. Le tambour élimine pratiquement l'encrassement de la barre de coupe.

La faucheuse-broyeuse Haybine utilise un système d'alimentation unique supprimant l'emploi de tarières et tabliers, réduisant considérablement les pertes de fourrage au champ. Avant que la

récolte fauchée ne touche le sol, elle se trouve renvoyée sur des rouleaux broyeurs posés en pleine largeur qui en assurent le conditionnement sans excès d'écrasement. Il y a moins de danger de ramasser pierres et poussières!

La robuste faucheuse-broyeuse Haybine passe même à travers l'avoine haute, laissant derrière elle un andain léger qui séchera rapidement. Elle fauche, conditionne et couche en andains les récoltes versées que les autres faucheuses ne peuvent couper. Pour la mise en balles ou l'ensilage, vous épargnez les précieuses feuilles . . . et rentrerez une récolte plus propre. Passez sans tarder chez le dépositaire New Holland.

Division New Holland de la Sperry Rand Canada Limited; Ottawa, Winnipeg, Regina, Calgary

Pour recevoir gratuitement un catalogue décrivant en détail la faucheuse-broyeuse New Holland Haybine® écrivez à La Terre de Chez Nous.

NH NEW HOLLAND
"Première en culture herbagère"